HOKKAIDO UNIVERSITY

Title	The Proceedings of the Greening Sport Round-table 2022 Published by the Department of Physical Education, Graduate School of Education, Hokkaido University, Sapporo, Hokkaido, Japan (March 31st, 2023)
Author(s)	Ikeda, Keiko
Description	Editorial & Project Team: Pierre-Olaf Schut, University Gustave Eiffel, ISHPES President (Coordinator) I Keiko Ikeda, Hokkaido University, ISHPES Vice-President (Project Lead)/ Tom Fabian, Postdoctoral Fellow, University of Queensland / Dario Nardini, Research Fellow, Department Civilta e Forme del Sapere, University of Pisa/ Jeroen Derkinderen, Universidad Andina Simon Bolivar / Dale Whitfield, Graduate School of Education, Hokkaido University (Collaborators) This event is part of the research activities selected by the ICSSPE's Biennial Working Programme 2022/2023 and the ISHPES Scientific Programme Committee : Encouraging Scholarly Work and Research Activities. et al.
Issue Date	2023-03-31
Doc URL	https://hdl.handle.net/2115/88790
Type	conference paper
File Information	Greening_Sport_Roundtable_Proceedings_HUSCAP.pdf

Hokkaido University Collection of Scholarly and Academic Papers : HUSCAP



ICSSPE

ISHPES

Greening Sport Roundtable

Cross-Cultural Approaches to Sustainable Development Goals and Greening Sport:

Transnational Study of Open-air Activities, Mountain Sports, and Traditional Games

Proceedings of Greening Sport Round Table

(onsite & online)

September 10th, 2022

HOKKAIDO UNIVERSITY



The Proceedings of the Greening Sport Round-table 2022
Published by the Department of Physical Education, Graduate School of Education, Hokkaido University, Sapporo, Hokkaido, Japan (March 31st, 2023)

Executive Editor:
Keiko Ikeda, Faculty of Education, Hokkaido University

Editorial & Project Team:
Pierre-Olaf Schut, University Gustave Eiffel, ISHPES President (Coordinator) / Keiko Ikeda, Hokkaido University, ISHPES Vice-President (Project Lead) / Tom Fabian, Postdoctoral Fellow, University of Queensland / Dario Nardini, Research Fellow, Department Civiltà e Forme del Sapere, University of Pisa / Jeroen Derkinderen, Universidad Andina Simón Bolívar / Dale Whitfield, Graduate School of Education, Hokkaido University (Collaborators)

This event is part of the research activities selected by the ICSSPE's Biennial Working Programme 2022/2023 and the ISHPES Scientific Programme Committee: Encouraging Scholarly Work and Research Activities.



Contents

Greetings **P. 01**
§ 1 Playing in Nature **P. 03**
§ 2 Discovering the Mountain **P. 13**
§ 3 Conservationism and Physical Culture **P. 20**
§ 4 Sustainability, Climate Change, and the Future of Sport **P. 30**

目次

ご挨拶 P. 36
セクション 1 自然の中の遊び P. 37
セクション 2 山岳スポーツからの知見 P. 47
セクション 3 自然保護主義と身体文化 P. 53
セクション 4 持続可能性と気候変動、スポーツの将来 P. 63



Greetings

It was my pleasure to see the Roundtable ‘Greening sport’ become a reality and I would like to extend my warmest thanks to Prof. Keiko Ikeda and her collaborators from Hokkaido University, Japan, as well as to Tom Fabian, from Queensland University, Australia, for their efficiency which combined quick organization and quality exchanges. This event was held as a follow-up to the Hokkaido Summer Institute on “The study of Sustainable Development Goals from the perspective of transnational history of body, health and sport culture”. This Round Table was an extension of that event and an opening to an international dialogue with the participation of renowned researchers.

This event was a first in several respects. It is the first happening related to the project entitled “Cross-Cultural Approaches to Sustainable Development Goals and Greening Sport: A Transnational Study of Open-air Activities, Mountain Sports, and Traditional Games”. This project is being implemented by a team of young researchers from the International Society for the History of Physical Education and Sport, coordinated by Prof. Keiko Ikeda. It is supported by the International Council of Sport Science and Physical Education.

This type of event is also an original form of exchange that favours dialogue between researchers from different backgrounds rather than simply juxtaposing research results. Also, organizing round tables prior to the event makes it possible to create coherence in the interventions without restricting freedom of speech, which leads to the emergence of research avenues on future issues.

I am delighted that the International Society for the History of Physical Education and Sport, which was involved in this stimulating scientific exchange, can contribute to facilitating links between the participants. I would like to thank all the participants of the Greening Sport Roundtable table for the quality of the exchanges and hope to continue these talks with you.

Pierre-Olaf Schut
ISHPES President

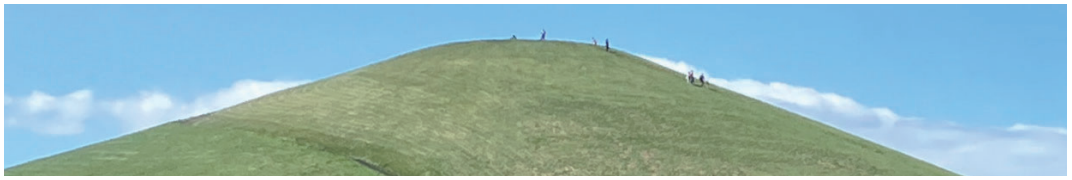
Objective

Established in 2015, the United Nations’ Sustainable Development Goals (SDGs) are a series of 17 global goals to achieve a more sustainable future for all. Considering the context of the SDGs, this roundtable focused on the issue of greening sport. With particular emphasis on concepts of playing in nature, mountain sports, nature conservationism and environmental sustainability, this academic event aims to exemplify the historical and socio-anthropological complexities. In an effort to promote the ICCSPE & ISHPES, and international scholars’ teamwork, to become global leaders in Education for Sustainable Development (ESD), this project caters to enhancing our understanding of the sport-sustainability nexus.

In addition, the roundtable embraces a transnational approach, with invited moderators and panelists from five continents (North America, South America, Europe, Oceania and Asia) through worldwide digital sessions. Together with the above international interconnections, I wish the proceedings of this event to be a successful scholarly work to further develop research and education regarding sustainable future and sport.

Keiko Ikeda
Event Organizer & Vice-President of ISHPES





Greening Sport Round Table

7:00 pm

Welcome Address
§1 Playing in Nature

Moderator:
Tom Fabian (University of Queensland)
Panelist:
Dale Whitfield (Hokkaido University)
Dario Nardini (University of Pisa)
Harko Brown (Maori cultural educator)
Rafael Luchoro (University of Lleida)

- Floor plus online talk

8:00 pm

§ 2 Discovering the Mountain

Moderator:
Pierre-Olaf Schut (University Gustave Eiffel)
Panelist:
Carol Osborne (University of Huddersfield)
Jeroen Derkinderen (Universidad Andina Simón Bolívar)

- Floor plus online talk

9:00 pm

§ 3 Conservationism and Physical Culture

Moderator:
Dave Cudworth (Freelance Educational Researcher and Consultant)
Panelist:
Keiko Ikeda (Hokkaido University)
Douglas Booth (Thompson Rivers University)
Dina Gilio-Whitaker (California State University, San Marcos)
Jérémy Lemarié (University of Reims)

10:00 pm

§ 4 Sustainability, Climate Change, and the Future of Sport

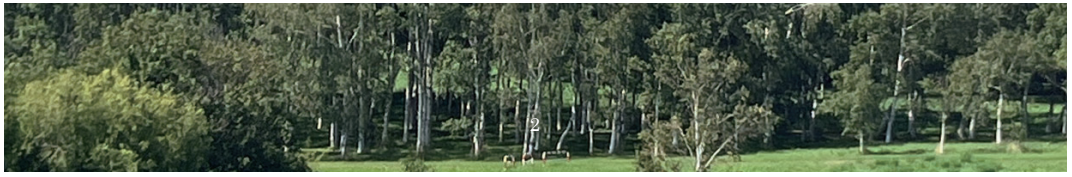
Moderator:
Brian Wilson (University of British Columbia)
Panelist:
Daniel Svensson (Malmö University)
Daniel Scott (University of Waterloo)
Madeleine Orr (Loughborough University)
Dan Henhawk (University of Manitoba)

- Floor plus online talk

11:00 pm

Closing

What can we illustrate an earth history through ‘Cross-Cultural Approaches’?





Playing in Nature

§1 Playing in Nature

Moderator: Tom Fabian
(University of Queensland)

- Panelist: Dale Whitfield
(Hokkaido University)

- Panelist: Dario Nardini
(University of Pisa)

- Panelist: Harko Brown
(Maori cultural educator)

- Panelist: Rafael Luchoro-Parrilla
(University of Lleida)

Moderator's reflection on Greening Sport Roundtable Session Reflection: Playing in Nature

As a traditional games scholar, the idea of hosting a session on the intersections of traditional games and environmental stewardship was of great interest and relevance to the field. Moreover, it was an apt starting point to begin the Greening Sport Roundtables, as many see traditional games at one end of the physical cultural spectrum. As the moderator of this session, I was honoured to be joined by an international array of panelists, including:

- **Dale Whitfield**, doctoral student at Hokkaido University
- **Dario Nardini**, postdoctoral fellow at the University of Pisa
- **Harko Brown**, Māori cultural educator and traditional games expert
- **Rafael Luchoro-Parilla**, doctoral student at the National Institute of Physical Education of Catalonia, University of Lleida

It was an engaging and enlightening panel discussion in which each panelist brought diverse perspectives to the state of traditional games and the environmental movement. The starter, Dale Whitfield, who referred to Koya Ara's study on the traditional game of Japanese *Kemari,* adjunct to his main study on education and football, discussed sustainability options, rediscovering underground forms of common people's kemari which is reproducible for contemporary participation in contrast with notions of modernity in the modern world. Dario Nardini brought his anthropological experience to the conversation and situated our broader discussion within an anthropological framework. Furthermore, Nardini delved into philosophical notions of playing in nature – and natural play – in his opening statement, which helped frame the rest of the roundtable conversation. Rafael Luchoro-Parilla, who is actively involved as a traditional games organizer and practitioner in the Canary Islands, weighed in with his practical experiences on the ground. Harko Brown, the author of five books on Māori traditional games, spoke about the importance of games within the Māori worldview and the connection between games, the natural environment, and a living culture. The session engendered diverse perspectives and viewpoints on games heritage, environmental philosophies, and the continued practice and relevance of traditional games in peoples' lives.

We discussed a number of topics, such as the embodied practice of nature play, the connection of games to cultures, and how games can promote a sense of environmental stewardship. This last point may be the most relevant to a broader view of games as a form of climate action. By engaging in nature play, practitioners become more conscious and better acquainted with nature, which may translate into a greater degree of respect and conservationism. As exemplified through a number of references during the roundtable, using natural materials to construct game implements teaches young (and old) practitioners about the value of nature in our everyday lives, specifically in the all-important "serious" work of play, to quote Johan Huizinga. One particularly vibrant project is the Māori playground movement which uses natural materials – logs, trees, rocks, etc. – as the foundations of playgrounds; not plastic, steel, and processed wood. This project, headed by Harko Brown, is a perfect example of linking natural game play with broader notions of environment stewardship. Rafael Luchoro-Parilla also noted the use of natural elements in Canary Island games, thereby suggesting a trend across cultures and regions of the world. As a key message from the roundtable, environmental stewardship through outdoor games is a relatively simple concept and feeds into forest school philosophy and is thereby focused on engaging younger learners earlier in their socio-educational development. Games can play an integral role in such outdoor educational pursuits; traditional games link cultural heritage, physical activity, and climate action.

Having consensus amongst panelists about the importance of game play in nature within the

environmental movement was an inspiring intellectual activity, especially with participants from diverse cultural, educational, and philosophical backgrounds. I look forward to future engagement with this topic and with these panelists. In fact, my next research trip is to visit Harko Brown in Aotearoa/New Zealand to further uncover Maori traditional games and their importance to local populations, to the environment, and to mainstream society.

Tom Fabian, University of Queensland:
thomas.a.fabian@gmail.com

Drawn to Nature: The Case of *Kemari*

My research project, which I discussed in broader detail during the aforementioned roundtable session, concerns the 'rediscovery' and anticipated revival of a forgotten form/codification of the traditional Japanese ball game *kemari*. Though popular contemporary interpretations of the game are associated with the court activity played by nobles, recent evidence suggests the existence of an underground form of the game enjoyed by the common people. The project is aimed at understanding the technical movements and developing equipment that is more sustainable and reproducible for contemporary participation.

With respect to the above effort, Koya Ara's case study is suggestive: The majority of traditional games have their playing origins in natural, 'green' spaces, and kemari, in this respect, is no exception. Though popular interpretations of the game can be observed being played in traditional Japanese festivals hosted on shrine grounds, it has its origins in rural spaces, played amongst the trees that would become a significant part of its later codification. The aim of the game was to prevent the ball from dropping to the floor through the use of the feet. As expected, the ball would frequently make contact with the surrounding nature, in particular, the trees, and the uncertain descent of the ball as it collided with the branches added a degree of difficulty to the game, a component that later iterations of the game attempted to replicate. By integrating the surrounding wildlife as an integral part of the game, kemari ritualised a sense of belonging to and with nature. Even with the codification of the game, the implementation of trees as an important component of the kemari 'court' reinforced the uncertainty associated with nature, particularly since, despite codification, the irregular growth of trees ensured a lack of standardisation across the different spaces in which *kemari* was enjoyed.

Even in its contemporary interpretation, observation of *kemari* supports the 'back-to-nature' movement in the same way as Japanese *shinrin-yoku* (forest bathing) or Scandinavian *friluftsliv* (open-air living). Demonstrations of *kemari* take place in traditional Japanese festivals hosted at shrines. These shrines are often located in the centre of natural environments (forests), at the heart of nature, and beyond simply promoting cultural heritage, are influential in drawing both participants and observers into natural spaces and stimulating a sense of place and space in nature. Despite being located in shrines, the location should not draw any direct associations with religion or associated activities, rather they provide the Japanese populace with a space to experience and celebrate their own cultural heritage through such festivals and are more akin to the church games of medieval England, a conduit for drawing people into nature and encouraging popular play for all.

A critical consideration for the new *kemari* project is the concept of the sport being sustainable or 'green'. While the project anticipates participants 'returning to nature' to play the game, historically, the *mari* (*kemari* ball) has been traditionally constructed from summer doeskin, a material that contemporary society would designate as 'non-sustainable'. While my project partner Ara has attempted to mitigate such issues by using alternative natural materials to construct the *mari*, settling on Yezo-sika deerskin as being the most faithful to traditional construction, the development highlights a clear conundrum relating to the revival of traditional games. Notably, what defines the 'traditional' aspects of games? If the material of equipment changes because the 'traditional' materials are no longer considered suitable to be used, does the concept remain consistent? If natural materials are substituted for synthetic materials, can we consider traditional games 'green'? Importing traditional games into contemporary society reveals how our perceptions regarding what is acceptable when relating to sustainability have changed over time. Looking ahead, it leads to deeper questions as to whether we should actively pursue the popularisation of traditional games, especially in relation to how we view what is 'environmentally friendly'. While I believe that the health benefits associated with traditional games are obvious, the greatest barrier to greater participation is linked to the popularisation of the games with the broader general public. Active sports participation is also very high across Japanese education, with numerous students choosing to participate in traditional Japanese sports such as judo, kendo, and archery. In this respect, whilst our *kemari* project has greater potential to find active participation in Japan when considering the future globally regarding traditional games, it is clear that both education and the provision of choice are significant. As society changes, traditional games find themselves competing directly with modern sports as a modality for physical activity. Is it necessary to maintain these traditional games in the face of contemporary cultural consciousness and allow them to fade into obscurity? If not, what form should these games take? Should they be actively pursued as a medium of contemporary physical culture, or should they be relegated to celebrations of cultural heritage in the same vein as *kemari*? Actively engaging students about the purpose of traditional games and their role in the development of a sustainable future through programs such as Education for Sustainable Development can help them make informed choices about whether to pursue active participation in traditional games and, if not, decide what their role should be in contemporary society.

Overall, the diversity of experiences and insights from all panellists contributed to vibrant and constructive discussions regarding the importance of nature in play and how traditional games harmonise with the growing trend toward 'green' and 'back-to-nature' movements. Through this, the panel contributed towards understanding the role of such physical culture practices within their cultural spheres and their applicability to act as a conduit toward greater environmental awareness in the future.

Dale Whitfield, Hokkaido University:
dwhitfield@eis.hokudai.ac.jp

Why we play. Trying to understand the "nature" of play and the importance of "nature" in traditional sports and games.

Why we play? The "nature" of play

Why we play? is the book title by French anthropologist Roberte Hamayon, recently translated into English (Hamayon, 2016). Despite the amount of literature on play in social sciences and humanities, the question is still relevant – especially in a society where every human action/behavior seems to be based on economic/rationalistic logic and imperatives. Also, Hamayon's query immediately makes us wonder if play is a "natural" or universal human activity. The answer is complex. Whether "natural" or not, play has a central role in the societies where ethnographic analyses of play have been produced.

Play has been defined as a "useless" activity from a utilitarian perspective (an "autotelic" activity, according to Csikszentmihalyi's *flow theory* – that means something that has a purpose in, and not apart from, itself). However, it has important consequences/functions from cultural and psychological points of view. In her book, Roberte Hamayon develops Gregory Bateson's "Theory of play and fantasy," saying play establishes a meta-communicative "frame" in which the gestures people conduct are borrowed from daily life/reality but do not have the same meanings/effects. That means that, while playing, "these actions in which we now engage do not denote what those actions for which they stand would denote" in everyday life (Bateson, 1972). Playing is therefore separated from, but at the same time strictly related to, daily life. What Hamayon argues is that play also has concrete consequences on everyday life. It contributes to shaping cultural representations that give form to relational "small-scale models" (Hamayon, 2016, p. 142) that are "internalized" by participants. "Instilling inside the body the world order" (ivi, p. 145). These models contribute to structure cognitive categories and orient the formation of individual, sexual, and collective identities.

This means that, on the one hand, playing reflects the world (and social and cultural) order while it contributes to its structure/shape. In this sense, being it "natural" or not, play has a constitutive relation with culture: it reflects culture, and at the same time, it is a field where culture is (re)created, re-shaped, transmitted, or (sometimes) contested. And from an anthropological point of view, "culture" is intrinsically related to "nature."

De-naturalizing the concept of "nature" in traditional sports and games

Many ethnographic examples (also from my fieldwork and research experience) show how play relates to

nature in different cultural contexts. If games (and sportive activities) can be defined as organized ways of playing, in all the sportive activities, I enquired that nature has a central role in my studies. However – and this is my point here – this role changes according to the activity and the social and cultural context in which this activity is practiced.

For example, in Breton wrestling, a "traditional" style of grappling wrestling practiced in Brittany, France, the competitive schedule is divided into two seasons. During winter, the wrestlers compete in indoor sports halls. At the same time, in summer, they wrestle in outdoor sawdust arenas, confronting each other in a "traditional" contest called "*Mod Kozh*" ("old-fashioned" in the Breton language). The structure and the symbolic references of these two kinds of tournaments differ. The winter indoor sports arenas are "non-places," impersonal, and strictly operational. These settings are similar in every part of the world and represent the stages of many other modern sports.

On the other hand, Mod Kozh tournaments take place in typical and recognizable settings, which clearly evoke the traditional features of *gouren* and immediately reflect the stereotypical representation of Breton culture and history. In such sites, athletes immediately feel "at home." Brittany's landscape has represented their "natural" habitat since their ancestors, the Celts, first practiced Breton wrestling. In my study, I analyzed how Breton wrestlers use the cultural representations of spaces and "landscapes" (nature) to define their activity, and themselves, as authentically Breton. These representations both enact and contribute to shaping Breton identity, even now that gouren has been transformed into a modern competitive sport. Playing in nature, in this specific case, participates in the process of definition of a Breton identity in the present when no "structural" features distinct Breton culture and society from French (and European) culture and society (Nardini, 2020).

In traditional sports and games, participants are motivated not only by competitive, athletic, healthy, or fun-related reasons but also by "cultural," historical, traditional, and identity motivations. For example, people participate in Breton wrestling because they have fun, it is healthy, challenging, and exciting, but also (and perhaps especially) because it is a way of promoting, performing, and experiencing a different way of conceiving wrestling and physical activities – one that is considered as representative of (the idea of) a "Breton" way of conceiving the world and living life, as distinct from the French-European way of conceiving the world and living life (Nardini, 2020; Nardini and Epron, 2021). Therefore, Breton wrestling is inextricably linked to a definition of Breton culture and identity – of what it means *to be Breton* nowadays. This "Breton" way of wrestling offers the people involved the opportunity to "re-enchant" a piece of the world they feel as "disenchanted" (in a commonsense use of Max Weber's concept), for it is governed by economic rationalities, consumption, the illusions of marketing, the commodification of free time activities (and sports) and the contractualization of social relationships. So, while "modern" sports are understood as expressions of the disenchanted globalized Western society, in which personal athletic performance is valued over social connections, competition over cooperation, and vertical learning over participation, "traditional" sports and games rest on different "values" such as sociability, history, tradition, community, conviviality and so on. (These traits are, of course, not immanent of the practice itself, but they are socially attributed to it by the participants, who perform accordingly).

In traditional sports and games, people participate, therefore, to create a meta-reality (a play "frame," Bateson would say: Bateson, 1987), where physical activity and body movement "denote" something different from what they denote in "modern sports." In this way, participants collectively participate to constantly foster and (re)define a specific "body culture" with its distinctive traits and representations through their actions and declarations. Among these, nature frequently plays a crucial role. In fact, according to a neo-Romantic view that is transversal also to other contemporary phenomena (such as food, for example, or "nature" sports such as surfing), nature is considered the ideal landscape where "escaping" the illusory logics of consumption and the instrumental relationships of contemporary social reality, recovering an authentic connection with our selves, the others, as well as our roots, history, and ancestors. In other words, thanks also to broader social and cultural processes that interest contemporary societies, nature is conceived as a privileged setting where "re-enchanting" the (local) worlds in which traditional sports and games are practiced. This is especially true in those places in which symbolic (and sometimes stereotypical) representations of the local landscape and natural environment have played a relevant role in the historical definition ("imagination," as Benedict Anderson would say: Anderson, 1983) of local identities, such as Brittany (Gaugue, 2020).

To conclude, from an anthropological point of view, each sporting discipline can be considered a system of meaning that is collectively co-constructed by the people involved in that specific activity. And it might be enlightening to understand what role/function nature, landscape, and the environment play in this system of meaning. Therefore, I do not know if play is *naturally* connected with nature. Still, from my point of view, it is essential to recognize that nature has a central role in many empirical organized ways of playing.

Consequently, perhaps understanding the specific role nature acquires in different games/sporting activities through fieldwork research can help us to elaborate informed strategies for enhancing environmental sensibilities through sporting participation and counter what Richard Louv (2005) refers to as "nature-deficit disorder"?

References

Anderson, Benedict R. O'G. (1983) 2006. *Imagined Communities: Reflections on the Origin and Spread of Nationalism*. London ; New York: Verso.

Bateson, Gregory. (1972) 1987. "A Theory of Play and Fantasy." In *Steps to an Ecology of Mind: Collected Essays in Anthropology, Psychiatry, Evolution, and Epistemology*, 183–98. Chicago; London: University of Chicago Press.

Gaugue, Anne. 2000. "Espaces touristiques et territoires identitaires en Bretagne." *Norois* 187 (3): 303–16.

Hamayon, Roberte. (2012) 2016. *Why we play: an anthropological study*. Chicago: Hau.

Lenclud, Gérard. 1987. "La tradition n'est plus ce qu'elle était...: Sur les notions de tradition et de société traditionnelle en ethnologie." *Terrain*, no. 9 (October): 110-123.

Nardini, Dario. 2020. "Between Tatami Mats and Sawdust: The Ambiguity of Breton Wrestling Sites." *Anthropological Quarterly* 93 (2): 1687–1707.

Nardini, Dario. 2022. *Surfers Paradise. Un'etnografia del surf sulla Gold Coast australiana*. Milano: Ledizioni.

Nardini, Dario, and Aurélie Epron. 2021. "Being Breton through Wrestling: Traditional Gouren as a Distinctive Breton Activity." *Ethnography* 22 (3): 372–95.

Pouillon, J. 1975. *Fetiches sans fetichisme*. Paris: Maspero.

Dario Nardini, University of Pisa:
dario.nardini@cfs.unipi.it

Traditional Maori Games (TMG) are based on innate DNA physical activity codes with an emphasis on well-being and a sustainable future

Ko Tainui te waka, Ko Hautere te maunga, Ko Te Orakanui te awa, Ko Raukawa te iwi, Ko Ngati Mahana-Ahuru te hapu, Ko Whakaaratamaiti te marae, ko Okauia Te Tapuke toku tupuna, Ko Harko Hemana Brown toku ingoa.

The Tainui is my ancestral waka which brought our ancestors to Aotearoa/NZ from Hawaiiki, Hautere is my mountain, Te Orakanui is my river, Raukawa is my tribe, Mahana-Ahuru is my sub-tribe, Whakaaratamaiti is my ancestral home, Okauia is my revered ancestor, my name is Harko Brown.

Ko au te ira takaro, ko ira takaro ko au. 'We are the ancestral games, the ancestral games are us'.
So says the ancient Maori proverb which describes our deep spiritual and cultural connections to our ancestors in the games they bequeathed to us with their innate values, rituals and protocols.

We believe in ira takaro. We believe that each person has a unique series of innate DNA impregnated physical activity codes that when activated help us to learn and understand the world around us. By cutting or limiting those movements we believe our learning is inhibited.

Our ancestors, notably the revered games peace merchants, tohunga hohou-ronga, explicitly & expertly accentuated such learning via ira takaro & wananga Huiterangiora (places of learning). That is why researchers contend that for Maori 'life & sports' were one and the same.

For example every large gathering of people was once celebrated with the arts of kites & gliders, every tangi (funeral) once celebrated the favourite games & pastimes of the deceased, it is why hakari (communal feasts) once focused games front and centre and why esteemed chiefs would name favoured games after themselves.

Te Reo Korikori (the language of movement) was once the universal language across our lands and back to Hawaiiki.

This legacy survives in our country of Aotearoa/NZ such as with the significant sports movement of woven flax balls (called 'ki') supplanting those made of rubber & plastics. Ceremonial games of ki-o-rahi, hakariki, tapuwae and poi toa are leading the way here in that respect.

Traditional games advocates here strive to have contemporary Health & Physical Education (HPE) curricula in schools include taonga takaro (traditional Maori games) and such technologies of ki making to help sustain our culture in sports provision whilst doing our bit for the environment.

We believe that if you love taonga takaro you also love Paptuanuku (Mother Earth).

Patikitiki

Our traditional games were once infused into every part of our ancestral lives and as such have a wide breadth. For example, in the building practices of our ancestors they practiced highly significant construction protocols & rituals through the realm of Rongo-ma-tane (The Godly realm of peace) in game form. The myriad games of patikitiki could be played on the ground using the wall & roof frames of buildings and stages before they were erected. When the building was finished other important protocols like kawanga whare would then follow.

Toko-tuia

The protocols of our traditional games are beneficial to welcome in all-important life enhancing mauri. For example, when I am facilitating, presenting and workshopping I feel privileged to honour the traditional games legacies of our ancestors by opening my facilitations & keynotes with toko-tuia - a pair of woven tui birds on a toko (special branch) - with resonating karakia.

This goes back to ancient times when tame tui birds were taught to talk by rangatira (chiefs). The tui would mihi (welcome) and waiata (sing) to the myriad guests attending the gatherings. Tui are also revered for their distinctive calls during a full moon when they herald Rakaunui to bless game playing festivities under moonlight. So coveted were talking tui, and prestigious their welcoming mihi, that chiefs would often give them their own names!

Tui are therefore inextricably linked to the protocols of taonga takaro and as such are today a protected native bird species.

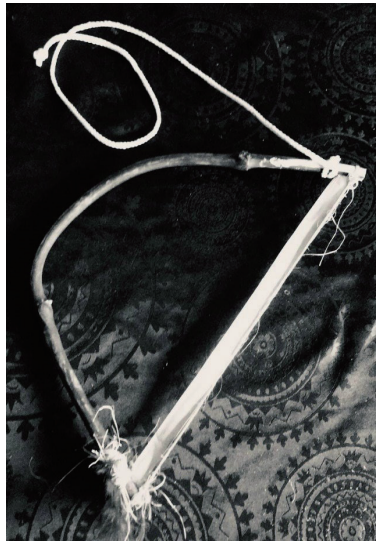
Mara Hupara



Caption: Hupara whirinaki are special large tree stump platforms off which Maori launch their kites, darts and gliders. Photo: Harko Brown

There is also a recent movement in our country to include more Mara Hupara, traditional type playgrounds, using the same types of log and rock installations that our ancestors devised and coveted for special resilience games, for places of sanctuary, as psychological enablers, for education and for fun. The importance and dynamism of the first recreated public parks Mara Hupara, completed in 2017 in Mt Roskill, Auckland, has been recognised with awards from the World Landscape Association, the Landezine International Architect Awards, the NZ Architect Awards and the Designers Institute of NZ. Since then another dozen Mara Hupara playgrounds have been birthed.

Tawhiri-hirea (also tirango)



Caption: The tawhiri-hirea is a peace promoting Maori icon. The tawhiri-hirea in the photo was made by Harko Brown & the photo was taken by Miracle Billie Brown.

This quite sudden hupara movement has also resulted in the popularising of several hupara-connected artefacts like the tawhiri which are used in hupara protocols and whakamanawa (resilience-building) hupara games & activities. Our aro-takaro never existed in isolation just simply as play implements but were inextricably linked to people & places with rich environmental whakapapa and teachings.

In my family my Nanny Mamaeroa and several uncles could waiata & keenly twirl their big tawhiri and the smaller ones known as ringarehe could be used in pairs like long poi. When we were kids on hikoi (long bush walks) if the opportunity arose our elders would make big bush tawhiri to koha (gift) to Tane (God of the Forests) which would be placed on exposed hillocks to attract the winds so that they made their soothing humming sounds. That was next level. Various tawhiri are also twirled together in hupara karakia protocols and to promote matamata (peace circles) and are also attached to traditional kites.

The ancestry of tawhiri also retains histories of our ancestors. Some of the korero of tawhiri relates to the matamataraupo, a variety of fish, which was netted in the hundreds and used as omens for forming traveling parties to attend whakataetae (games competitions which culminated in the mesmerising hakura dance) and when required for war parties called Te Hokowhitu-a-Tu. The fish have bright dots along their sides and the best omen would be to catch a ngahuru (ten of them with fourteen dots each)- not an easy feat. Tawhiri would be twirled to entice good catches during the fishing.

Having had the chance to collaborate internationally with the Greening Sport Table has proved to be an incredible opportunity to share our beliefs and practices on conservation of natural play practices for the good of our environment and the mental well-being of ourselves and our precious future generations.

Nga mihi mahana ki a koutou: I thank the organisers and esteemed contributors to this forum.

References

Harko Brown (Msp&L) (Kai-Matai Hupara)
Author: *Nga Taonga Takaro: Maori Games & Sports* (2008); *Nga Taonga Takaro 2: The Matrix* (2016); *Te Mara Hupara: 30 Ancient Maori Artefacts for Play, Learning & Exercise* (2017, with Y. Brown); *Nga*

Aro-Takaro: 100 Maori Games Artefacts (2019, with Y. Brown); *Ira Takaro: rethinking Health, Education and Sports in Aotearoa/NZ* (2022, with B. Brown); Te Mara Hupara 2: 60 Ancient Maori Artefacts for Play, Learning & Exercise (in draft, with B. Brown).

Harko Brown, Maori cultural educator:
harkobrown@gmail.com

Reflection on the Round Table

To begin, I must explain that my doctoral thesis examines the use of ludic objects in childish games practised in the Canary Islands. These objects require an extensive process of investigation and elaboration to be played. Many game objects that exist have a natural origin. Stones, wood or canes are clear examples of natural materials used by children of the Canary Islands. After the identification of these ludic objects, I undertook an educative intervention to demonstrate the importance of objects created by humans with objects found around them, most of them developed from natural materials.

As UNESCO 2003, states on their website; "*Intangible cultural heritage is the practices, expressions, knowledge and skills that communities, groups and sometimes individuals recognise as part of their cultural heritage*".

The game is spontaneous and innate, with participants looking to have fun all of the time. Practising these games in nature brings them a greater appreciation of the context compared with urban and less rural places. "*The game is a cultural symbol, that's why a deep knowledge of ludic practices is an important element of social knowledge*". (Parlebas, 2005)

The spaces where games are played can be stable or unstable. Nature dictates the possibility of the existence of uncertainty in these game places. Games in uncertain places require greater attention because the space is unstable. Racing games, played with wooden cars or activities with boats in the rivers are clear examples.

Recreational activities played in nature improve children's creativity and learning through physical activity. It is ideal to undertake any type of sport or physical activity in a natural context. Not only because there is a multitude of materials and spaces available for practice, but by practising in a natural space, children become predisposed to utilise all of their senses, emotions and creative capacity.

We should remember that traditional games originate from spaces with natural and rural origins. That is why playing traditional sports games, whose context originates in nature, means a return to their beginning, signifying the importance of the external logic of the game concerning the materials and the game space. The Canarian shepherd's jump, the women's bowling games in Aragon, and the Purépecha in Mexico are clear examples of games practised in nature that utilise natural materials.

The prospective benefits to participants' well-being originate from undertaking activities in nature, and if they can be compared to *shinrin-yoku* or *friluftsliv*, are a result of the return to the cultural and social origin of many of these games.

Practising traditional games in nature, where they originate creates a connection between the player, the game and the context or game space. Many games have a defined and prepared space in specific places, but the vast majority can be played in any natural place, allowing for greater comfort and a greater relationship between the player and nature.

The players consider their traditional games as a component of belonging to their society or culture. When traditional games festivals or exhibitions are held, it is important to be able to observe how practitioners and teachers make an effort to present the games as part of themselves and of their places of origin.

"*There is no technique or transmission in the absence of tradition. That's the difference between animals and humans: the transmission of his techniques, and most likely their oral transmission*". (Mauss, 1934)

According to Doctor Pere Lavega, game materials can be categorised according to three types. They can be of natural origin, close origin, or domestic and mixed (mixture of natural and domestic materials) origin. Natural materials are present in a high degree of traditional games. Games with sticks, stones, wood or plants are good examples of using materials with a natural or green origin in ludomotor practices.

Traditional games are strongly related to emotions, nature, bodily health (physical activity) and the culture where they take place. Participants do not play just to compete and win. Children play for fun and as a means of building relationships. Playing in nature or natural environments generates infinite resources of natural materials and spaces with some uncertainty that help to improve the physical health and the affectivity of practitioners.

The importance of the relationship between players and the emotional burden caused by the practice of some traditional games are fundamental tools to be utilised in educational centres. In addition, traditional games are intrinsically linked to the student's local culture. Doctor Pierre Parlebas calls this relationship 'ethnomotricity'. This helps us to understand the value of implementing educational and pedagogical actions through traditional games in schools. Students should understand that ludic activities practised in their region are a very important part of the culture where they live and of the cultural heritage that surrounds them.

References

Lavega, P. (2002). "Juegos tradicionales y educación. Aprender a relacionarse. Relacionarse para aprender". *Actas del Culture populaire et education au 21ème siecle. Colloque International sur les jeux traditionnels*, 43-60.

Mauss, M. (1934). "Las técnicas del cuerpo." In: J. Crary y S. Kwinter (eds.) *Incorporaciones* (1996.aed., pp. 385-407). Cátedra.

Parlebas, P. (2001). *Juegos, deportes y sociedad. Léxico de praxiología motriz.* Paidotribo.

Parlebas, P. (2005). "El joc, emblema d´una cultura". In: *Enciclopedia Catalana jocs i els esports tradicionals, tradicionari. Enciclopedia de la cultura popular de Catalunya.* (Vol. 3, pp. 13-20). Enciclopedia catalana.

UNESCO. (2003). *Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial*. París.

Rafael Luchoro-Parrilla, University of Lleida:
lucho.parris@gmail.com



Discovering the Mountain

§ 2 Discovering the Mountain

Moderator: Pierre-Olaf Schut
(University Gustave Eiffel)

- Panelist: Carol Osborne
(University of Huddersfield)
- Panelist: Jeroen Derkinderen
(Universidad Andina Simón Bolívar)
- Floor plus online talk

Discovering the Mountain: A synthesis

This round table was dedicated to the various ways mountaineering is practiced. We were given complementary perspectives by our two guests: Carol Osborne (from the University of Huddersfield, England) who has studied women rock climbers in England; and Jeroen Derkinderen, (from the Universidad Andina Simón Bolívar, Ecuador) who is writing a doctoral thesis on “Andeanism” – mountaineering in the Andes – in the Southern part of Latin America and especially in Ecuador. Occasionally, Pierre-Olaf Schut provided some comparative information from his own work on the history of speleology.

The aim of this round table was to determine the relationship between those who practice mountain sports and the environment. To carry out this debate, the conversation was divided into three steps related to a chronology of the development of these practices. The first step was “observation and discovery of the environment”, which refers to the pioneer days. Then, “activities connected to the preservation of the environment”, which refers to the first developments. And last, “tourism”, an issue which creates tensions with environmental protection. Generally speaking, the structuring of economic activity is based on significant development of the environment with a view to receiving important flows of people. These two points can unbalance local ecosystems. The underlying question was how to organize tourism in the mountains: should we opt for “concentration”, which has a strong but localized environmental impact, or “dispersion”, which has a moderate impact but is spread over several mountain areas?

Observing and knowing the mountain

Jeroen Derkinderen began by mentioning the influence of the early European mountaineers who went climbing the peaks of Ecuador. The particularity of the Andes compared to the Alps is due to their high altitude and the morphology of their wide valleys. In this context, anthropic activities in the mountain environment were much more developed, up to a high altitude. For example, there was an interesting laboratory to study and measure the adaptation to altitude, a serious concern for mountaineers who sometimes faced acute mountain sickness.

Carol Osborne reminded us that mountaineers very early defended themselves from carrying out scientific research. Indeed, in 1871 Sir Leslie Stephen published a book entitled *Playground of Europe,* which endorsed a resolutely sporting vision of mountaineering. This was a departure from the alpine tradition that had led De Saussure to the summit of Mont Blanc. From then on, the understanding of the environment has been diluted to focus on the activity itself.

This view differs from caving, which developed in France on the basis of scientific research, particularly in underground hydrology. The preference for the term "speleology" over the term "caving" was based on this will to develop science through the discovery of the environment, even though this implied sporting achievements at times. However, this early objective gradually lost meaning, leaving more and more room for leisure caving, a more sporting than scientific activity.

The knowledge of the environment in which mountain sports are practised has been playing a secondary and increasingly ignored role. Although practitioners need to know their surroundings in order to invest in them safely, they mainly focus on sporting activities regardless of environmental transformations.

To develop and preserve

Carol Osborne began by clarifying the distinction between preservation and conservation. Preservation means maintaining an environment, which can involve prohibiting access to areas for recreational activities, whereas conservation aims to facilitate access under conditions that allow the environmental qualities of the area to be maintained. The latter suggests a sustainable development rationale that does not sacrifice social uses to maintain biodiversity. Carol Osborne indicated that, in the United Kingdom, a substantial effort is required to preserve the mountains.

She also mentioned the issue of artificial climbing structures, which are increasingly developing in the cities. She sees them as something positive as the activity can be practiced without impacting the environment; but also as a potential risk: what would happen if, at some point, all these artificial climbers moved to natural sites?

Jeroen Derkinderen explains that mountaineering structures are much less developed in Ecuador than in the Alps. For example, even though there are eight peaks over 5000m, only five mountain huts have been built. He pointed out that the developments that facilitate access to the summits have an immediate impact on tourist numbers. Also, despite the limited number of mountaineers, there exists a fear of mass tourism.

Tourism and sustainable development

The development of tourism often leads to an increased occupancy of mountain areas, which can cause imbalances in the natural environment. Ski resorts are the most obvious example of the urbanization of mountain areas for leisure purposes. The emergence of ecological nuisances has given rise to several strategies: the "diffusion" of tourists and sportspeople, which leads to less environmental impact, but to a wider occupation of the mountains; and their "concentration" around tourist centres, which ensures the conservation of remote mountain areas. This second strategy is usually the most economically profitable but sometimes results in heavy alteration of the natural environment.

Carol and Jeroen agree that the "diffusion strategy" should be preferred to preserve the mountains. Nevertheless, they admit that some iconic places will inevitably continue to attract people massively. The highest peaks, like the Mont Blanc in Europe and Chimborazo in Ecuador, attract more climbers. It is also very difficult to implement a diffusion strategy while the high points of the practice largely condition the imagery of outdoor sports.

During these exchanges, the various views on countries, massifs and activities opened up to a sharing of ideas regarding the challenges of sustainable development in the mountains. Sports activities cannot keep increasing without respect for the environment, so when the attractiveness of activity is conditioned by the natural characteristics of the places where it is practiced. Nevertheless, there are several tensions that need to be balanced: too many people practicing a sport in the same area can harm the place; the development of facilities and commercial services supports access to the activity, but also contributes to increasing its polarization and the unavoidable impact on the environment. These are two challenges that must be taken into account in order to preserve the mountains for future generations.

Pierre-Olaf Schut, University Gustave Eiffel:
po.schut@univ-eiffel.fr

From outdoor mountaineering to indoor climbing: reflections on early explorations and environmental challenges

The following reflections have been stimulated by three proposed themes and critical questions which facilitated discussion focused on the sporting use of the mountain environment: observing and knowing the mountain; development and preservation of the mountain environment; and the challenge of sustainable mountain tourism. It is important to acknowledge that my perspective is informed through the lens of a particular research interest – the history of British climbing, c.1857-1955. This influences my sense-making around key contemporary issues associated with the evolution of the sport: firstly, the development of artificially constructed spaces as 'new' and potentially less environmentally damaging sites of climbing practice (see Chen and Li, 2021), secondly, the environmental impacts associated with climbing outdoors (e.g., on rock, but especially mountaineering in commodified greater mountain ranges) and, thirdly, the inherent dangers elite practitioners and climbing tourists encounter in the mountain environment (on this theme see Osborne, 2021).

A significant benefit of addressing the same questions alongside international scholars is the insight yielded from hearing alternative perspectives based on their research. It also underlines the importance of establishing connections to aid the development of transnational analysis which can enhance the delivery of teaching and learning as illustrated by the approach taken to the organisation of the Hokkaido Summer Institute.

The question of 'how to know' the mountain and the environmental knowledge produced/transmitted by practitioners to manage their safety yielded a fascinating historical starting point and conceptualisation by Jeroen Derkinderen, whereby a distinction was made between the indigenous people of the Andes as strongly *connected* to the mountain environment both through valley proximity and the 'Apus' (protective ancestral spirits), contrasted with the Western Alps as *disconnected* spaces to those who observed them at distance, not only due to the perception of them as inhospitable places, but the belief that they were inhabited by dragons. For humans, whether connected or disconnected, historically the mountains can be understood as an 'other worldly' environment, not fully understood and, therefore, possessed of an enticing kind of power. To achieve an understanding of the mountains on human terms it was essential to enter and ascend them. A common point of reference in the discussion was the figure of Edward Whymper, a British pioneer who was certainly drawn to the mountains by the pure challenge of ascent, how it might be achieved, and its sensory effects. Jeroen identified Whymper as a man willing to test himself in territories beyond the Alps through explorations in Ecuador and the Canadian Rockies. Thus, he facilitated a 'learning circuit' for himself through travel and exploration, but his subsequent writings disseminated this learning to others. The challenge of entering unknown terrains instated an intensely personal dialogue with Nature for pioneering mountaineers and this 'embodied experience' enabled men like Whymper to 'read' the environment and, critically, convey experiential knowledge and observations, thereby stimulating a collective perspective. In Britain the 'reading' of mountains *in situ* provided a significant volume of published writings over time (e.g., travelogues, narrative accounts, often with illustrations, usually published as journal or periodical articles and books; specialised guidebooks were also important). Pioneering mountaineers were largely drawn from the learned and professional classes and textural production was instrumental in the generation of the sport subculture, shared in the public domain as well as between socially connected living mountaineers. Even so, to understand the mountains and survive in them – to 'be' a mountaineer / climber – entailed physical practice to accrue embodied knowledge, principally through topographical and meteorological connection, just as it does in the present.

Further Roundtable discussions would help, firstly, to unpack this conceptualisation of 'embodied knowledge' and its by-products in the context of mountaineering and, secondly, to explore the social, cultural, and political priorities articulated in primary sources, that is, to gain a more accurate sense of the motivations, values and impacts of historical actors who benefited from the use of the mountain environment for sport. Our own concerns with the relationship between outdoor sports and negative environmental impacts align with a global movement which calls for urgent re-evaluation of how and to what extent it is ethical to continue drawing on the Earth's natural resources to meet human needs and wants. No such movement existed when explorations and sport innovations began in the mid-nineteenth century, continuing well into the twentieth century. It is fair to say that the combined impact of a range of mountain sports upon the environment generated a set of unanticipated consequences. As researchers in the present, the writings of mountaineers represent a resource for us to understand their priorities, however, then as now mentalities and actions are animated by contemporary social, cultural, and political interests, it is this which always situates knowledge and the value attributed to it.

Mountaineering and rock climbing are essentially individualistic pursuits and practitioners place a high value on their freedom to access a range of outdoor locations to climb. Thus, personal wants can compromise respect for the environment simply because committed practitioners regard climbing as an essential activity for their sense of physical and mental wellbeing. Anything that might appear to restrict climbing practice to achieve preservation of the mountain environment therefore creates a tension. In the UK context there is a stronger drive towards conservation rather than strict preservation, with initiatives underpinned by British Mountaineering Council policy and campaigns, for example, reparation of eroded mountain paths, discouragement of spoiling the landscape underpinned by a wider principle of asking climbers (and hillwalkers) to 'leave no trace'. Of course, every footstep in the mountain environment leaves a trace, every climb of a traditional route on a rock face contributes to incremental erosion, and in the higher mountain ranges every installation which aids the climber or tourist to make an ascent represents an alteration to the landscape. Arguably, in climbing a significant development which has facilitated preservation of the natural environment has been the

growth of localised indoor wall climbing and, as an extension of this, sport climbing as seen for the first time at the Tokyo Olympic Games (2020 / 21).

Outdoors practitioners might question the authenticity of climbing on artificially constructed pitches, however, climbing indoors (or as practiced on walls in elite competition) is more sustainable. It can also go hand in hand with climbing outside. Indeed, as a practice entirely disconnected from the natural environment, for those who first learn to climb on indoor climbing walls progression is inevitably focused on movement into outdoor spaces, to the adaptation of skills and thus the discovery of alternative embodied knowledge. With committed practitioners – at least in the UK – historical research indicates that progression from climbing on one medium, for example, domestic crags to ascent of higher mountains in Europe was a feature of individual development and a source of satisfaction in the sport. From the 1960s onwards a greater ease of movement between continents was facilitated by developments in commercial air travel which we now know is a significant contributor to climate change due to carbon emissions.

Through references to speleology, skiing, and hiking which also attract substantive numbers into the mountains for sport, Pierre-Olaf Schut reminded us that mountaineers / climbers are not the only population actively driving the contemporary tourist industry in mountainous landscapes. Skiing certainly deserves focussed consideration as a pursuit which takes various forms and has underpinned the development of dedicated resorts across nations and continents. The question of whether activities should be polarised, dispersed, or banned can only be addressed by examining different types of sports in the context of particular locations where they are practiced and, critically, taking into account the impact tourism in the name of sport creates. In the case of mountaineering, it is reasonable to suggest that some mountain sites are exhausted and need to be 'rested'. An obvious example is Mount Everest which has become commodified principally via commercial expeditions facilitated by lucrative permits issued by the Nepali authorities. Subjected to high volumes of human traffic, the principle of 'leaving no trace' on this mountain has not been observed over many years. The consequence is a landscape visibly marred by human intervention (fixed ladders and ropes), build-up of human waste, and abandoned climbing equipment. As a highly visible impact, litter and left-behind equipment is being addressed by the authorities, but this represents just one aspect of the complex human impact on the natural environment as a result of human wants to climb. Mount Everest forms part of a larger Himalayan and Karakoram chain comprising fourteen 8000m peaks which have become desirable targets for mountaineers, the 'resting' of this one mountain would not bring an end to the tourist industry in the region and associated environmental impacts (see Sun and Watanabe, 2021). A policy of banning ascents on high mountains is appealing – perhaps more so those historically identified as sacred – however, such an approach would need to be carefully measured against sustainability principles which take account of not only environmental benefits and harms, but individual and collective (human) rights and needs. If decisions are taken to ban some aspects of sporting activities in the mountains viable alternatives to maintain and further generate local economies would be necessary.

References

Chen, Ruizhi & Li, Yuan (2021) 'Development and Revelation of Japanese Sport Climbing' *Advances in Social Science, Education and Humanities Research,* Vol.571, pp.873-878.

Osborne, Carol A. (2021) 'Injury at the Extreme: Alison Hargreaves, Mountaineering and Motherhood' in Stephen Wagg & Allyson M. Pollock (eds) *The Palgrave Handbook of Sport, Politics and Harm,* pp.187-206.

Sun, Yujie & Watanabe, Teiji (2021) 'Tourism–Related Facility Development in Sagarmatha (Mount Everest) National Park and Buffer Zone, Nepal Himalaya' *Land,* 10 (925), pp.1-20. *This article identifies the character of existing facility development and its distribution, it does not seek to evaluate the human imprint associated with tourism, but is valuable for informing debates about the continuation of Nature sports/activities due to their importance for local and national economies*.

Carol Osborne, University of Huddersfield:
C.A.Osborne@huddersfield.ac.uk

Mountaineering in the Ecuadorian Andes: some environmental perspectives

On September 10th, Carol Osborne (University of Huddersfield), and myself engaged with Pierre-Olaf Schut (University Gustave Eiffel), who moderated our round table, in a discussion about mountain sports and the environment. Unfortunately, the other panellist Natalie Knowles (University of Waterloo) could not attend due to forest fires in her region, sadly this is a reminder of the urgency to make tangible decisions on climate policies.

Our discussion was structured around three subjects: observing and knowing the mountains, developing and preserving those spaces, and mountain tourism. My area of investigation is the Ecuadorean Andes, and I am focussing on club-related amateur mountaineering history, locally known as *andinismo*. We started reflecting on this question: what environmental knowledge is produced and transmitted by practitioners for managing their safety? Historically the Andean valleys and hills in present-day Ecuador were cultivated and inhabited, and were thus not necessarily seen as hostile spaces, which was the case in the Alps. In the imagination, the Alps were inhabited by dragons until the 18th century.[1]Although historically and geographically diverse, indigenous communities believed that Andean mountaintops were home to the *apus*, ancestral spirits who overlooked their goings-on. As mountaineering clubs grew slowly from the middle of the 20th century in Quito, Ambato and Riobamba, these Andean mountains received more and more Ecuadorean and foreign visitors. Gradually the Andes, the Alps, and the Himalayas (and other mountain chains) became interconnected spaces, making it now impossible to think about alpine history without the Andes and vice versa. This way mountaineers visited the various mountain chains to learn from these other spaces and gain climbing experience. As some climbs became rites of passage to gain knowledge, expertise, and status, learning circuits formed between the Andes, Alps and Himalayas. Many of the lessons mountaineers brought home were new abilities, and experiences reading different terrains and environments; these were embodied experiences, or as Dr Osborne said, "embodied learnings". These learnings could only result from the local terrain and exchanges with local mountaineers. If discourses and values could cross-pollinate, so could local practices, such as the use of medicinal plants at altitude.

This brought us to the second topic: what examples do we have of balances or imbalances between respect for the environment and the development of practice sites to promote accessibility to activities? As Dr Osborne pointed out, there is some confusion between conservation and preservation in the United Kingdom, which generates tensions around the use of mountainous spaces. As many studies have pointed out, the Alps changed profoundly throughout the 19th and 20th centuries: governments, municipalities, and other instances built roads, mountain huts, cable cars, skiing infrastructure, and avalanche-preventing structures. Not only the landscapes but also the soundscapes changed as motorists could visit these high mountainous spaces.[2] The Ecuadorean Andes of the Sierra now host ten peaks of more than 5.000 m (16.400 ft); between 1964 and 1988 seven mountain huts were built, of which five are still in use on four mountains. As authorities configured national parks from the 1970s onwards, most of those contained mountainous spaces, sometimes with infrastructure like mountain huts, within their limits. The confirmation of the national parks was under the heavy influence of foreign-based NGOs.[3] Other cases, like in the Peruvian Cordillera Blanca, have even fewer mountain huts in a larger space. Many valleys are still in community use for cattle. These examples from the Andes could also be thought of as ways where fewer interventions in mountainous spaces are viable possibilities in the long run.

The last issue evolved around these questions: how to build a sustainable development of nature sports tourism? Should activities be polarised, banned or dispersed? The issue of accessibility has been a heated debate in Ecuadorean mountaineering circles, and the tension between becoming an elitist activity and a more open sport is still a lingering issue. For the concentration of mountaineering activity on the normal routes on certain mountains, like Cotopaxi (5.897 m/19.347ft) and Chimborazo (6.265 m/20.554 ft, the highest mountain in Ecuador, and generally considered the closest place on the planet to the sun), has severely affected certain sectors on those mountains. As some mountains can count on a larger popularity, due to their aesthetic value (Cotopaxi) and historical and symbolic value (Chimborazo), both routes are frequently visited throughout the year. In that sense, modern guiding associations will be key to offering alternatives to guard these mountains. As mountaineering is a growing sport it would be useful

to think in more “diffusionist” models to limit overcrowding of some spaces in the long run.

References

Fergus Fleming, “The Alps and the Imagination”. *Ambio* (Special Report Number 13. The Royal Colloquium: Mountain Areas: A Global Resource, November 2004): 51-55.

Tait Keller, *Apostles of the Alps: Mountaineering and Nation Building in German and Austria, 1860-1939*. University of North Carolina Press, 2016.

Teodoro Bustamante Ponce, *Historia de la conservación en el Ecuador. Volcanes, tortugas, geógrafos y políticos*. Quito: Flacso sede Ecuador-Abya Yala, 2016.

Jeroen Derkinderen Lombeyda, Universidad Andina Simón Bolívar, Quito-Ecuador: derkinderen.jeroen@gmail.com

Photo: Lacie Slezak, Unsplash



Conservationism and Physical Culture

§ 3 Conservationism and Physical Culture

Moderator: Dave Cudworth
(Freelance Educational Researcher and Consultant)

- Panelist: Keiko Ikeda
(Hokkaido University)

- Panelist: Douglas Booth
(Thompson Rivers University)

- Panelist: Dina Gilio-Whitaker
(California State University, San Marcos)

- Panelist: Jérémy Lemarié
(University of Reims)

- Floor plus online talk

Moderator's reflection on Conservationism and Physical Culture

The panellists for this session consisted of Dr Doug Booth from Thompson Rivers University, Canada; Dino Gilio-Whittaker from California State University, San Marcos; Dr Jérémy Lemarié, from the Université de Reims Champagne-Ardenne and Prof. Keiko Ikeda from the host University Hokkaido, Japan.

This was the third-panel discussion of a group of four sessions aimed at exploring the relationship between sport and its negative impact on the environment amidst concerns of climate change as well as thinking about whether future practices can support more sustainable ideas in which to protect, preserve and conserve the natural environment. The key aims of this third session were to reflect on how ideas of conservation have historically changed amidst 21st-century concerns of climate change and to think about how modern sport, backed by capitalist-orientated industries is potentially contributing to the environmental crisis and how we might raise awareness of supporting future action to shape more sustainable practices. Bearing all this in mind the following questions were posed to the panel:

1. How have our conceptions of conservationism changed through the world of sport and physical culture?
2. What role do (or should) nature sports athletes play (or not play) in the conservation of their play environments? For instance, surfers and coral reefs, beach volleyballers and coastal erosion, mountain bikers and trail overuse, or skiers and lowering snow levels.
3. Much of the conservation discussion is informed by Western notions of sustainability (Problematic as they may be), which worldviews could and should contribute to, and advance, this essential global conservation?
4. How can our education systems better engage young learners in becoming more environmentally aware through physical culture?

These questions were forwarded to the panellists before the session, to provide them with time to prepare and think about their responses beforehand and offer a kind of overall structure to the session. Although that said, this did not detract from the lively discussion that commenced, with other ideas and thoughts being offered throughout. Just to note, I did not pose the third question specifically, as ideas related to this question were borne out naturally from the first two questions and beyond, and I wanted to ensure the conversation flowed. Therefore, I focused on the three questions.

To start question one was posed to Keiko who provided a detailed overview of how sport has changed our notions of conservation and relates to the historical changes of pre-modern sport, modern sport and culture. Such changes can be seen as part of the civilising process of society and culture since the late medieval period. We can see how two key phases of sporting practice, although not linear, relate to the early shift from hunting practices for food to hunting as competition and later with the founding of conservation groups in the late 18C and early 19C; for example, the RSPCA who in 1824, were concerned about the welfare of animals during blood sports. So, there is a change from huntsman to sportsman, but entangled in such thinking are debates around preservation versus conservation, the former being to protect nature from use, whilst the latter is about managing nature. Importantly, in such debates, we need to think about indigenous voices here and how we can co-exist with nature and non-human animals in particular locales. Doug noted how sport has been significant in changing our notions of conservation and that many involved in sports today reflect on conservation values and issues and are conscious of the impact sport has on the environment. However, Doug commented on how the real question here should be about how effective this alert to conservation has been. He calls for us to become more critical about how effective change has taken place. For example, we need to think about in particular the wider questions of the environmental effect and cost of getting people to international events and the impact of building stadiums in certain, already fragile, environments. And as Dina noted, we need to listen to indigenous communities and what their thoughts are on hosting international and global sporting events in their 'front yard' (question three). After all, they are the ones that are immediately impacted, but also aware of the environmental damage already prevalent in their areas. Talking about the global surfing event, she wonders how long such events in certain beach areas will be able to take place as the overall footprint is becoming more challenging and difficult as beaches become eroded. Dina also wants more respect for diversity by bringing in more people of colour and would urge governing bodies to perhaps become more confident in getting involved in the politics of conservation and initiatives as climate change and environmental degradation intensifies.

Question two was initially posed to Doug, who noted that a lot of the question here will revolve around education and the part governing bodies should play here, particularly in educating their diverse range of athletes. A problem he sees is the lack of a homogenous understanding and knowledge of conservation and the politics of conservation from these athletes, as Dina was alluding to above. Jérémy agreed and equally had concerns around this lack of homogeneity. Athletes from different parts of the world all have different ideas of conservation. He noted, for example, how Hawaiian surfers and California surfers have different ideas around protecting the environment. Doug noted that he would ask the question of where athletes, particularly the younger ones, are getting access to education around conservation, particularly as this idea of conservation is quite recent really. This, despite conservation issues being around in relation to skiing and surfing since the 19C, particularly concerning the former. Thus, begging the question Doug posed at the start, how effective is all this talk of conservation. Where is the collective action? Certain individuals or organisations may be pushing the conservation effort, but this is not enough. It's more than making sure you do not leave your plastic bottle on the mountain, for example. Jérémy suggested that if you want a global homogeneous approach to conservation ideas these should come from the international organisations. Although he did suggest that this will create a top-down approach and response which would be different from a bottom-up approach starting with the locals. Dina commented that as sport is commodified and run by corporations who want to make money there is always a propensity to grow the culture of the sport. This creates a tension between increasing profits on the one hand and the consumption of limited natural resources on the other, which needs addressing too.

Keiko suggested how the question has an analogy with eco-tourism, where an understanding of how tourists enjoy the beach, or the mountain is contextualised within the wider environmental concerns of that natural resource/setting and the concerns of the indigenous peoples. She believes that this concept could be applied to those involved in sporting events that take place outside and should become aware of nature and the natural resources they engage.

In the final question, initially posed to Jérémy, he noted how we need programmes that immerse the student in nature. The best way to learn is by doing it, experiencing it, by going outside and actually practicing it. In doing so, students can see how the natural environment/resource is being impacted, and hopefully want to do something about it. He talked about it is not necessarily about gaining an idea of sustainability here, but it's about developing a regenerative understanding; an understanding of the need to leave a place better than you found it. So, if you bring a student to a place that has been subject to environmental degradation, it will have an impact on them that could develop their pro-environmental attitudes. Very much in line with Keiko's comments of eco-tourism in the previous question; here we might be able to learn something from regenerative tourism. For Doug, who remains pessimistic here, although he acknowledges some programmes out there are doing great things, a solution to the issue requires more than an education programme, but a fundamental ontological shift in thinking, particularly as we are living in a capitalist driven global world. Simply exposing people to nature does not necessarily mean that everyone will develop an affinity with it. Both Jérémy and Dina agreed that the problem relates to this ontological, as well as epistemological, shift in thinking. Jérémy noted how such a shift requires centuries to achieve, which is the problem.

Dina went on to suggest that maybe this is where the importance of indigenous traditional ecological knowledge (TEK) systems comes in, and how by speaking with these people, you can bring a very different lens to understanding human behaviour and our relationship to the natural world. She noted how it's about breaking down the distinctions between wilderness and humans, understanding how humans are a part of nature, and decentring humans in that equation. So, we need to change the increasingly dominant worldview that nature is for human exploitation and from an indigenous perspective we need to return to the idea humans are very much a part of nature and have been for 1000s of centuries. So, for many of the panellists, the issue here is about how we get this perceptual shift into our educational system to create a different understanding of the natural world. Dina went on to say how this shift needs to start with the youngest in society, and that many education programmes and projects are increasing to do just that, but obviously, this needs to become more globally recognised. She ended by saying that involvement in such programmes gives her hope, but recognises this could be too little too late, picking up on Doug's thoughts, she agreed that there are reasons to be pessimistic, but tries to remain optimistic. Keiko agreed and talked about how her involvement in similar education programmes that immerse students in nature, also provides her with hope and how educationalists should continue to take learners outside in nature.

Overall, this was a very interesting and thought-provoking discussion by the distinguished and knowledgeable panellists and it was a pleasure to be part of it. How sport can become more sustainable, or regenerative and go some way in supporting and understanding how all involved can conserve and protect the environment is very important yet difficult to achieve. Particularly when living in a capitalist and commodified world, where profit has become paramount in every corner of life, including sport. With so many involved in sporting events and activities from all areas of the world with differing opinions, ideas, settings and attitudes towards environmentalism, the task of homogenising all athletes, fans, supporters, companies, associations, and governing bodies in understanding their duty to protect the environment and mitigate against climate change, seems unsurmountable.

This is despite committed organisations and individuals that are hopeful they can go some way in educating others to protect and respect nature and the wider environment during sporting events. Perhaps, as was suggested, the key issue lies with the need for an ontological shift in thinking that centres the human as part of nature as opposed to the exploiter of nature. By taking the voices of indigenous communities more seriously and trusting their traditional ecological knowledge, we may begin to realise this shift. Education lies at the heart of this. Already many educationalists are committed to providing educational programmes and projects that (re)connect learners and students with nature, and their natural playing field. Conservation and sustainability are at the heart of such programmes. However, is this too little too late?

Dave Cudworth, Freelance Educational Researcher and Consultant: dave.cudworth@gmail.com

What is the past two-century sport history telling us now: nature with us?

It was a great opportunity to share and discuss the topic of 'conservationism and physical culture' together with a moderator and panelists from different continents through cross-cultural approaches. The three questions provided by a moderator are related to each other. However, the answer to the first question was closely connected with my former study on the transformative period from pre-Victorian to modern competitive organized sports in Britain because it was identical to the process of how modern sports were established by an environmental shift to urbanization in the second half of the nineteenth century, transforming animal fighting, animal sports, hunting and lower-class blood sports consisted in the mainstream of pre-Victorian sport culture. There was an argument between the defenders of pre-Victorian sport / popular pastimes and the urban middle-class reformists. The reformists criticized pre-Victorian blood sports due to the notion of savageness and preventing cruelty to animals. A discernable earliest case was the establishment of the RSPCA: the Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals in 1824, although there was a time difference according to the conditions of rural and urban areas. It took more than a half-century to reorganize traditional rural sporting culture to be adapted to a modern society where modern competitive sports were preferable in the civilized process of sportification/sportization.

However, there was another popular pass in which sport culture has been rooted in nature even after the paradigm shift to modern sports. Sky, mountains, hills, caves, rivers, lakes, oceans and other spaces on the earth keep on providing the arena of the mountain, aquatic and other outdoor sports. What I would like to emphasize is that the historical process was not so linear. Even if human beings try to take a distance from wild nature or wild animals, they are also composing part of nature and require cultural interconnections with wild nature as we still seek open-air activities, traditional natural games, and the aspiration for nature is one of the elements of contemporary action sports which are witnessed in the scenes of the *topos* of new sports. This reminds me of the argument on the early nineteenth-century famous radical essayist, William Cobbett and William Hazlitt, who defended pre-Victorian blood sports. Cobbett denied the cruelty of hunting and even recommended hunting for children's education, their touching the things away from cities (K. Ikeda, "The Nature in Blood Sports in Pre-Victorian Britain", *ISHEPS Studies*, 2004). The importance of people's getting close to nature, which pre-Victorian radical essayists argued, emerged again in a new discussion, as the second phase, at the turn of the twentieth century when the naturalism movement arose.

In addition, this period was in parallel with the argument between preservationists and conservationists. The former theory later became a minor wing, and their idea had the analogy of the indigenous people, such as the assertion of John Muir of the Sierra Club. They avoid affecting the land completely to preserve it while most conservationists worried about the depletion of nature's materials rather than spiritual bounties, as James Turner summarized, "Saving timber or water for future generations demanded wise management of natural resources" (James Turner, *Animals, Pain and Humanity in the Victorian Mind: Reckoning with the Beast*, Baltimore, Maryland: The John Hopkins University Press, 1980). In this sense, conservationists' idea formed a modern concept of ecology in parallel with the process of establishing modern sports.

As to the other two questions I can also borrow the idea of defenders, pre-Victorian radical essayists who supported pre-modern sports. The first-rate sport-persons should understand the benefit from nature as huntsmen in pre-Victorian era knew the principle of nature better than urban middle-class reformists who opposed hunting. Whether they are mountaineers or surfers, every sport tourist can not be a visitor or an outsider anymore when they enjoy outdoor activities in local mountains and beaches. This idea is common to 'eco-tourism' in which tourists, intellectuals, educationalists and initiative leaders of local bodies collaborate with each other, considering a trialectical thinking through the geo-site.

Finally, education is significant, and it requires perseverance. This will be the same issue regarding ESD: Education for Sustainable Development in which experience and 'acting by oneself' effectively work toward a future solution.

Overall discussion was beneficial. The discussants were from different continents. Nevertheless, we are confronting a similar issue in various practical fields or debates. If we could easily stop enjoying modern sports backed by capitalism-oriented industries which devastate natural resources on the earth, why were we unable to quit engaging ourselves in sport for itself at the turning point of pre-Victorian society? It would be maybe because human beings chose to still be a part of nature, aspiring for a 'return to nature' or the interconnections with it: for instance, the element of urban extreme sports still include risky actions with an animal spirit. Through dialectical thinking in long-term history, now the time has come to reconsider on how to get along with nature again because a complete sports person should properly share the benefit of nature as an inhabitant of the earth, avoiding both too pessimistic and optimistic standpoints toward the sustainable future.

References

K. Ikeda, *Pre-Victorian Sport: Pierce Egan's 'Sporting World',* Tokyo: Fumaido. Publishing Co, 1996.

K. Ikeda, "The Nature in Blood Sports in Pre-Victorian Britain", edited by Jean Michel Delaplace, Sylvain Villaret, William Chameyrat, *Sport and Nature in History*, (*ISHPES STUDIES* vol.10: Proceedings of the VII th ISHPES Congress, Montpellier 26-31 August, 2001), Sankt Augusitn, Academia Verlag. 2004, 275-278.

James Turner, *Animals, Pain and Humanity in the Victorian Mind: Reckoning with the Beast*, Baltimore, Maryland: The John Hopkins University Press, 1980.

Keiko Ikeda, Hokkaido University:
kikeda@edu.hokudai.ac.jp

New games? Sport, conservation and environmental sustainability

It was a pleasure to join fellow panelists Keiko Ikeda (Hokkaido University), Dina Gilio-Whitaker (California State University) and Jérémy Lemarié (University of Reims), and moderator Dave Cudworth (Education Consultant for Outdoor Learning), at the International Council of Sport Science and Physical Education's roundtable on the greening of sport. The panelists' responses to the three questions posed by Dave (How have conceptions of conservation changed through sport? What role should individual athletes play in conservation? How can educators better engage?) confirm the academic literature and the view that sport, conservation and environmental sustainability is an emerging field of knowledge and research (e.g. Cury, Kennelly & Howes 2022; McCullough & Kellison 2017) and one still searching for a 'cohesive structure' (Cury, Kennelly & Howes 2022).

In their systematic review of environmental sustainability research in sport journals, Cury, Kennelly and Howes (2022) identify contributions from management studies, marketing studies, sociology, and education studies. Themes across these fields include: the management of, and decision-making pertaining to, environmental initiatives; examinations of pro-environmental attitudes and behavioural intentions; the communication of environmental policies and programs; conceptualisations of environmental sustainability; and, environmental education in higher education. Mallen (2017) corroborates the diversity of themes, theories, approaches and methods in environmentalism and sport by highlighting the phenomenal variety of individual studies in academic journals as diverse as *Biotechnology for Biofuels*, *Climate Law*, *Energy Conversion and Management*, *Energy and Environmental Science*, *Energy for Sustainable Development*, *International Journal of Energy Research*, *International Journal of Green Energy*, *Environmental Innovations and Societal Transitions*, *International Journal of Sustainable Transportation*, *Journal of Cleaner Production*, *Journal of Power Sources*, *Renewable Energy*, *Renewable and Sustainable Energy Reviews*, *Sustainable Development*, *Sustainable Environment Research* and *Sustainability*. Reinforcing the embryonic status of sport, conservation and environmental sustainability as an academic field, Mallen (2017) refers to 'potential opportunities and constraints' as sport researchers grapple with environmental issues.

Reflecting the breadth of their backgrounds, experiences and academic disciplines, the panelists ranged widely in their discussion which stretched across philosophy, policy and politics and particularly their associated constraints. A template for environmental well-being can be found in Indigenous knowledge that recognises the interconnectedness of human and non-human matter. Indigenous knowledge is percolating in some physical cultures, largely through the work of Indigenous scholars. Karin Amimoto Ingersoll (2016), for example, presents ocean waves as forms of energy capable of reconfiguring both physical bodies and the meaning of life. But will Indigenous knowledge and ontology reverse a five-hundred-year-old philosophy of progress, wealth and success built on private ownership of the earth's resources and individual achievement through competition? How long will such a reversal take, especially if education is the principal tool of change? The rapidly increasing frequency of life-taking and destructive extreme weather events associated with a 1.1° Celsius increase in the average global temperature (since 1880 as calculated by NASA's Goddard Institute for Space Studies) (Earth Observatory 2022) tells me there is precious little time to achieve the necessary ontological shift in thinking about human relationships with the environment.

Numerous sports governing bodies have moved the environment to the forefront of their policy agendas. The International Olympic Committee (IOC), for example, now calculates and reports its carbon dioxide emissions (60,630 tonnes in 2018) (IOC 2021a). (The calculations include emissions from the IOC's buildings and from its operations including business trips by staff, consultants, guests and members, commuting by employees, and the procurement of goods and services.) The IOC's environmental agenda further involves offering guidance on carbon management to organising committees of the olympic games, backing International Federations and National Olympic Committees to reduce their carbon emissions, amplifying the voices of athletes, encouraging suppliers to reduce their carbon footprints, and championing low- and zero-carbon innovations at sporting events. The outcome of these policies, of course, remains to be seen: will the IOC achieve its goal of reducing carbon emissions by 50 percent in just eight years?

On the political front, some athletes are engaging in environmental activism. Melissa Wilson, a member of the Great Britain rowing team in Tokyo is a vocal critic of 'sportswashing' whereby corporations, notably those in the automobile, airline, mining, oil and gas industries, simultaneously pollute the earth and sponsor sports (Canniford and Hill 2022). Wilson urges athletes to recognise and challenge sportswashing which she calls 'the Earth equivalent of doping or scoring own goals' (Taylor 2021). But when voices such as Wilson's are incorporated into institutional policies they are typically sanitised. Wilson was one of the initiators of a video produced by the IOC as part of its goal to amplify athletes' voices. In the two-minute video, olympians read a prepared statement (each of the 30 voices say between one and nineteen words!) that 'calls on world leaders to deliver on climate action' at COP26 (the United Nations' climate change conference held in Glasgow last year) (IOC 2021b). Likening the urgency to reduce carbon emissions to a 'race', and labelling COP26 the 'olympics of climate summits', the statement employs precisely the same ontological trope—individual achievement through competition (e.g. Grundy 2001)—that arguably underpins the current climate crisis. In this sense, the video, which the IOC in typical hyperbole calls 'powerful', neatly fits the notion of a 'managerial/magical discourse' (MacAloon 2008) and 'rhetoric' (Tomlinson 2014).

The philosophical, policy and political realms of sport, conservation and environmental sustainability continue to unfold and will undoubtedly offer researchers much grist to the mill in the forthcoming decade. But as new agendas develop and debates continue, the weather grows more extreme and the climate clock ticks.

References

Canniford, R. & Hill, T. (2022). Sportswashing: how mining and energy companies sponsor your favourite sports to help clean up their image. *The Conversation*, 17 January. https://theconversation.com/sportswashing-how-mining-and-energy-companies-sponsor-your-favourite-sports-to-help-clean-up-their-image-173589

Cury, R., Kennelly, M. & Howes, M. (2022): Environmental sustainability in sport: A systematic literature review. *European Sport Management Quarterly*. DOI: 10.1080/16184742.2022.212651

Earth Observatory (2022). World of change: Global temperatures. https://earthobservatory.nasa.gov/world-of-change/global-temperatures#

Grundy, P. (2001). *Learning to win: Sports, education, and social change in twentieth-century North Carolina* (Chapel Hill: University of North Carolina Press).

Ingersoll, K. A. (2016). *Waves of knowing: A seascape epistemology* (Durham: Duke University Press, 2016).

International Olympic Committee (IOC) (2021a). The IOC's climate positive commitment. https://olympics.com/ioc/sustainability/climate-positive-commitment

International Olympic Committee (IOC) (2021b). Olympians and Paralympians call on world leaders to work together to fight climate change. 1 November. https://olympics.com/ioc/news/olympians-and-paralympians-call-on-world-leaders-to-work-together-to-fight-climate-change

MacAloon, J. (2008). 'Legacy' as managerial/magical discourse in contemporary Olympic affairs. *The International Journal of the History of Sport*, 25(14): 2060–2071.

Mallen, C. (2017). Robustness of the sport and environmental sustainability literature and where to go from here. In *Routledge Handbook of Sport and the Environment*, eds. B. McCullough & T. Kellison (London: Routledge), 11-35.

Taylor, M. (2021). Major climate polluters accused of greenwashing with sports sponsorship. *The Guardian*, 22 March. https://www.theguardian.com/environment/2021/mar/22/major-climate-polluters-accused-of-greenwashing-with-sports-sponsorship

Tomlinson, A. (2014). Olympic legacies: Recurrent rhetoric and harsh realities. *Contemporary Social Science*, 9: 137-158.

Douglas Booth, Thompson Rivers University: dobooth@tru.ca

Surfing and Outdoor Sporting Cultures, Indigenous Women, and Environmentalism

On September 10, 2022, I had the opportunity to participate in the International Council of Sport Science and Physical Education's Greening Sport Roundtable. I was honored to have been asked, as it was a kind of recognition for the scholarly work I have been pursuing in the realm of critical sports studies. My work examines the intersections of the sport of surfing and histories of colonialism in the United States. In particular, it relates to the Indigenous populations of American Indians, Alaska Natives, and Native Hawaiians. Several scholars including Isaiah Helekunihi Walker, John Clark, Scott Laderman, and others have conclusively shown how surfing as we know it today was used as a tool of colonialism during the era of the United States' illegal overthrow of the Hawaiian Kingdom government in the late nineteenth and early twentieth centuries. I believe I am the first scholar to publish and teach on this topic relative to American Indians. The intervention I explicitly make both in my scholarly and journalistic work is that the sport and subculture of surfing in California exist within the context of an ethnic cleansed landscape in California, on the heels of the state's intentional genocidal project to "exterminate the Indian race," to put it into the words of the state's first governor. In a settler colonial country like the U.S., historical narratives typically rest on the manifest destiny-driven assumption that Europeans and their American descendants were destined to inherit land occupied by others for untold thousands of years. These kinds of narratives perpetuate the violence of the genocidal historical process itself in that they discursively erase Indigenous presence on the land, dismissing them to a predetermined bygone past. Surf culture has followed this pattern, replicating the U.S. settler state's "logic of elimination" as Patrick Wolfe so famously described in 2006. In critical surf studies, this perspective adds a layer of analysis to other critical analytical perspectives rooted in Marxism, feminism, queer studies, and others. It accomplishes the task of interrupting conventional surf hagiographies rooted in white male supremacy and privilege.

Participating in the Greening Sport Roundtable afforded me the opportunity to think through another project I am currently working on for another conference I will be participating in next week. My research for that conference examines how women articulate environmental ethics and activism through participation in outdoor action sports, and how it differs between American Indian and non-Native women. That research emerges from a project I participated in with Krista Comer, author of *Surfer Girls in the New World Order* (2010). In Comer's new research she traversed the U.S. gathering stories for a new book on what she calls "Living West as Feminists." I have worked with Comer for several years beginning in 2015 with her public humanities project Institute for Women Surfers, where I began contributing a settler colonial perspective to the institute's feminist framework. My work with Comer—beginning with the institute and now with the "living west" project—is tied to my research on Indigenous environmental justice. That research resulted in the book *As Long As Grass Grows: The Indigenous Fight for Environmental Justice from Colonization to Standing Rock*, published in 2019. The seed for that work was my master's thesis research on a case study for how a Native American sacred site contributed to the protection of the world famous surf break known as Trestles in Southern California. Since that research I have built upon the intersections of surf culture and American Indian communities, and my work with Comer's Living West project continues.

The Greening Sport roundtable provided a wonderful opportunity to converse with other scholars who are thinking about how sport, sport cultures, and athletes/participants interact with environmental and conservation sensibilities. This raises a critical question, why does it matter? I believe this work is blazing a new trail, opening new conversations about what it means to engage environmental ethics, especially those that occur on public lands. In the U.S., outdoor action and lifestyle sports like surfing, skiing, snowboarding, rock climbing, kayaking, and many others occur on public lands and seascapes. In the western U.S. almost half of the lands are public, all of it stolen from Indigenous communities. The kinds of

environmental commitments that these athletes bring have the power to influence land use policies, and Indigenous perspectives are critically important to those discussions. Increasingly, in policy decisions at the local, state, and federal levels Indigenous histories are being considered, as is traditional ecological knowledge for how they can contribute to ecosystem protection, rejuvenation, and climate change mitigation and adaptation. Advancing this research therefore elevates Indigenous perspectives as part of the complex matrix of solutions we need in this time of environmental and human crises.

Dina Gilio-Whitaker, California State University San Marcos: dgiliowhita@csusm.edu

Lifestyle sport and the environment: ontological perspectives

Question 1: How have our conceptions of conservationism/environmentalism changed through the world of sport and physical culture?

Tapping into the ontological turn in anthropology and the work of Philippe Descola, I understand that Western societies have a dominant relationship with nature (i.e. naturalism). While the relationship to nature may be different in the Asia-Pacific region, Western societies have been concerned with shaping nature for their comfort. As a result, the Western understanding of conservationism is that nature may be preserved and managed for the sake of civilization. Based on this conception, nature does not have a soul, does not have feelings, and does not have intention. With the development of sport from the United Kingdom in the 19th century and onwards, modern sport and physical culture did apply similar views to nature, with some exceptions, of course.

Yet, research on lifestyle sport and outdoor sport shows that non-traditional physical activities may bring a new understanding to conservationism. The case of surfing is one of the best instances of this phenomenon. Unlike soccer, rugby, or tennis – which all come from the UK – modern surfing originates from Hawaii. As an indigenous sport, traditional Hawaiian surfing interacts with nature. Many myths and legends in Hawaiian literature mention practices – such as rituals – that are designed to interact with nature. As a result, native Hawaiian surfers' relationship with nature was not based on domination but rather based on interaction. Some forms of animism or analogism in ancient Hawaiian culture can be found in modern surfing. As surfing is now a global sport, there are some positive interactions between surfers and nature in many places across the globe. Usually, these nurturing relationships do not come from Hawaii, but rather from the worldviews of local communities who applied it to surfing.

Question 2: What role do (or should) nature sports athletes play (or not play) in the conservation of their play environments? For instance, surfers and coral reefs, beach volleyballers and coastal erosion, mountain bikers and trail overuse, or skiers and lowering snow levels.

Even though I wish that sports athletes play a role in conservation, I believe this is not possible. Amateur athletes usually practice sport for their enjoyment, pursuit, and growth. This play occurs during their leisure time when athletes aspire to change their minds, and not think about issues related to daily life, and conservationism. Even though there are exceptions (e.g. an activist group of amateur athletes like the Surfrider Foundation), the vast majority of amateurs do not intend to engage in conservation.

This approach to sport may be different when it comes to professional athletes. Admittedly, professional athletes must display a responsible image of themselves – one that is in line with the dominant discourse of environmentalism in contemporary societies. Professional athletes may be more influential in promoting the conservation of their play environment and in raising awareness of ongoing ecological issues.

Eventually, it is important to bear in mind that environmentalism does not have the same meaning across the globe. In the case of surfing, for example, California surfers and Hawaiian surfers have different approaches to conservationism. In other words, athletes are not a homogeneous group.

Question 3: Much of the conservation discussion is informed by Western notions of sustainability (problematic as they may be), which worldviews could and should contribute to, and advance, this essential global conversation?

Admittedly, most of the global approaches to conservation in the 2000s and the 2010s derived from

Western notions. They come from international organizations such as the United Nations, the International Monetary Fund, and the International Olympic Committee. Yet, I believe that more and more indigenous worldviews are being recognized thanks to the diffusion of traditional local culture through the media (TV, press, radio, and the Internet). I do not think that one particular worldview can be applied everywhere. Instead, it is more likely that local traditional knowledge informs their respective government official as to better approach sustainability. One striking example of this is the recent implementation of regenerative tourism in Hawaii, where officials of the Hawaii Tourism Authority meet regularly with local workers to better understand their approach to conservation and regeneration.

Question 4: How can our education systems better engage young learners in becoming more environmentally aware through physical culture?

Some actions can be taken to better engage the youth to be more environmentally friendly. The most obvious is to implement programs that immerse students in nature. This involves having a program closer to nature, engaging students with outdoor activities, and showing the consequences of environmental degradation. But this is not enough, and the solution does not systematically lie in promoting sustainability. One should rather think about regenerative practices, which intend to have a positive impact on the ecosystems, rather than simply limiting the impacts.

Besides, for young learners to be more environmentally aware, our societies as a whole must engage in an ontological shift. In other words, societies should shift from a dominant relationship with nature (i.e. naturalism) to a more respectful relationship, such as totemism, animism or analogism. The major issue is that such a shift requires centuries, if not millennia to occur. Yet, the global crisis needs answers right now.

Jeremy Lemarie, University of Reims:
jeremy.lemarie@univ-reims.fr

Photo: Sacha Verheij, Unsplash



Sustainability, Climate Change, and the Future of Sport

§ 4 Sustainability, Climate Change, and the Future of Sport

Moderator: Brian Wilson
(University of British Columbia)

- Panelist: Daniel Svensson
(Malmö University)

- Panelist: Daniel Scott
(University of Waterloo)

- Panelist: Madeline Orr
(Loughborough University)

- Panelist: Dan Henhawk
(University of Manitoba)

- Floor plus online talk

Moderator's refection

The panel entitled 'Sustainability, Climate Change and the Future of Sport' was a lively conversation between Dr Dan Henhawk of the University of Manitoba, Dr Madeleine Orr of the University of Loughborough, Dr Daniel Scott of the University of Waterloo and Dr Daniel Svensson of Malmö University. The aims of this session were in some respects straightforward. Concerns about the impacts of climate change now and into the future are well known and well established, including its impacts on human health and the world's ecosystems – with various inequities also known to be associated with climate change. The panel of course focused on relationships between sport and climate change – which means considering the impacts of climate change on sport, as well as the impacts of sport on climate. And while those referring to sport's impacts on climate commonly and justifiably refer to negative impacts – we might also consider here the potential of sport as a forum for promoting positive changes. With all these issues in mind, questions about what the future may hold for sport in light of these relationships, and how current decisions and actions may impact that future (negatively and positively) – are absolutely crucial to consider. It is these sorts of questions, then, that the panel engaged. The questions for the session, devised with these issues in mind, included:

What opportunities exist in and through sport for addressing climate change-related issues and concerns?

What barriers do you see that are preventing or may prevent positive changes from happening?

Are there any 'big questions' that you think are currently being overlooked by those interested in better understanding and better addressing concerns related to sport and climate change? If yes, what are they, and why do you think they are being overlooked?

Based on trends you've observed, or other things you've seen or experienced in and around sport, please offer an 'optimistic/ideal vision of sport in the future' and a 'pessimistic vision of sport in the future' – and comment on which vision seems most realistic to you, and why?

The term/concept of sustainability is included in the title of this session and is obviously a commonly used term in conversations about climate change and sport. Do you find this term to be a useful one for you? If yes, why? If not, why not? What does 'sustainable sport' look like?

A series of important arguments and suggestions emerged during the panel discussion that I would suggest are worth guiding future thinking about the issues addressed during the roundtable. I present these below through a selection of paraphrased quotations from the panelists that represent some of these issues.

The first paraphrased quotation is, "we are the relationships we have." Dr. Dan Henhawk highlighted the importance of foregrounding thinking about Indigenous notions of relationality as being crucial for guiding thinking about not only relationships between sport and the environment – but also the need to consider links between colonialism and climate change, questions about what it means to decolonize leisure, and ways to rethink and improve land-based education with climate change in mind. Clearly, these suggestions invite thinking about the underlying problem of human attempts to 'dominate' nature (even, ironically, in attempts to resolve related climate change issues) as being central to current problems in the realm of sustainability.

The second quotation I highlight is "we don't know about the implications of climate for sport." Dr. Madeleine Orr and Dr. Daniel Scott, who have both done research focused on modelling climate change scenarios, with particular attention to the impacts of climate change on sport into the future in these different scenarios – both offered comments related to this quotation. The quotation embodies a crucial observation in that it illuminates the idea that unknowns exist (and limits to knowing exist too!), and will continue to exist when it comes to understanding the impacts of climate on sport into the future – while foregrounding too the urgency of committing *now* to addressing climate change-related issue.

The third quotation is, "the environment should be setting the boundaries on sport, not the other way around." Dr Daniel Svensson spoke to the need to understand sport-environment relationships with attention to sportification processes (i.e., the consistent development of sports towards increasing levels of standardization, specialization, and with adherence to principles of scientific rationality) – and how such processes may impact how we see and prioritize sports, leading proponents of sport development to at times understate or overlook the idea that 'less sport' might be necessary for addressing issues related to the environment. Equally, this pertains to the need to consider sport 'in context' – understanding that sport may not be a good 'fit' in all conditions and environments – and how the climate emergency context is obviously relevant in this case.

Finally, panelists spoke in different ways about their views on the future of sport with respect to climate change and reasons for optimism and pessimism. Comments highlighted both the need for 'hope' to move forward and the need to balance 'hope and realism' when considering the realities of potential future scenarios.

Brian Wilson (University of British Columbia):
brian.wilson@ubc.ca

Reflections from the Greening Sport Round Table

When I was invited to join one of the panels for the Greening Sport Round Table, I felt both honored and excited. Partly because my research in this field had not gone unnoticed, but also because the entire event in itself was a signal of the growing importance of environmental perspectives in sports. The event started off at lunchtime here in Sweden, and I spent the first hours of the afternoon listening to some great discussions about traditional games, conservationism, and mountaineering.

Then it was time for the last panel, on "Sustainability, Climate Change, and the Future of Sport". Together with Madeleine Orr, Dan Henhawk, and Daniel Scott, moderated by Brian Wilson, we discussed broadly how climate change already has affected and will continue to affect sports – and how sports in turn have an impact on the environment. There are strong links between sport and nature in different ways, and climate change has underlined this even more. To me, the relationship between sport and the environment is so much about logic. What motivates us to participate in sports? Do we focus on health? Sustainability? Performance? All of them at once? The sportification model as laid out by Allen Guttmann and others says something very important about how sports develop. Sport in general, and especially elite sports, have a focus on increasing performance. Everything is weighed against that outcome. Why do football teams go to away games by flight, even if it is just a two-hour train ride? Why do we use fluoride-based ski wax when we know it is bad for both our health and the environment? Why do we build indoor training facilities for sport that have historically been conducted outdoors? It is about rationalization, specialization, maximizing performance, measuring performance, comparing efforts and results over time.

Striving for performance and being the best version of yourself is strong in sport, and I think it has benefitted society in many ways. But there needs to be a balance between the individual and the team, so to say. I see sport as a lens through which we can understand, and hopefully change, our societies. If you have seen the rapid shortening of the ski season, the loss of paths and trails, or the pollution of water where you once could swim, then the connection becomes very personal. And there is a critical potential in such personal experiences of loss.

The logic of performance and competition will, if it stands unregulated, continue to drive sport towards increasing environmental impact. Look at how the fossil-fuel industry is using sport for greenwashing. Look at how the sport is used to sell

merchandise, equipment, etcetera. I think one of the biggest issues is the structures of international elite sport. We need leadership in international organizations, and we also need leadership from the best and most popular athletes. So, when elite footballers and coaches are laughing at the idea of going by train, their words will have an impact. I am hopeful that we will see a shift in attitude among the best athletes soon, and it will help turn the focus of the discussion. As many scholars have identified, sports with their deeply emotional bonds between fans/supporters/spectators and athletes/clubs are well situated to inspire action and change behaviors. It can be done on an elite level, through top-down initiatives. Another possibility is through bottom-up initiatives, growing from the grassroots. Supporters, exercisers and young athletes can have a tremendous impact on the future of sports.

Sport is used for regulating, administrating, and measuring for maximal performance. Imagine if we took that knowledge and directed it to measure and lower our environmental impact. What would such a sporting world look like? I think that management, policy, economics and so on are discussed, but I miss the focus on underlying ideas and logic. Why do we have indoor arenas for hockey now, where once it was played outdoors? Why do we see increasing use of artificial snow, wave machines for surfing, etc.? Why do we have all kinds of wearable technologies to measure performance? It is about sportification, about the strive for better results. Is that, on a fundamental level, possible to combine with environmental concern? I think it is, but it needs to be done in a different way where environmental issues set the boundaries of performance, rather than the other way around.

After all, why do we need sports in our societies? There are, I'm sure, many answers to that question. Mine would focus on health and well-being, about dreams and making the most of what you have. Listening to my fellow panelists, I left the round table feeling more convinced than before that the greening of sport has already come a long way, and that we as scholars and researchers have a lot to contribute to future developments. Not least by learning from the past, and reminding ourselves about the way that most sports originated from certain cultural and geographical conditions where they could be conducted in a reasonably sustainable way. Most sports have historically been contextual, to use a concept from Brian Wilson and Brad Millington. Today, this context is not only local, regional or national, but also global. The future of sports is heavily linked to the environment, and the Greening Sport Round Table was a good reminder of that.

I am grateful to the organizers, and to ISHPES and ICSSPE, for making this happen. Let us continue the conversation!

Daniel Svensson, Malmö University:
daniel.svensson@mau.se

Reflections on the Greening Sport Roundtable: Sport, Climate, Capitalism, and Future Directions

As the climate crisis worsens and the sport sector continues its relentless growth and expansion, the unsustainable production and consumption patterns of the sector – particularly at the elite and international levels – are becoming harder to ignore. The intended aim of this discussion was to examine the ways sport is negatively impacting the natural environment (e.g. through travel emissions), to explore the range of climate change-related impacts on sport business (e.g. shorter ski season, more severe natural disasters and heat waves disrupting sport events), and to envision pathways forward for sport (e.g. what would a more sustainable sector look like?)

Colonialism and capitalism: the 'twin evils' are alive and well in sport

Dr Dan Henhawk at the University of Manitoba first raised this theme in the conversation during his introduction, but it quickly became a centerpiece of the discussion. Most sports emerged from particular socio-natural interactions in a given place. For instance, surfing was borne on the shorelines of Polynesia, golf in the rolling hills of Scotland, and ice hockey on frozen ponds in Canada. These activities were designed for transport or play, not competition or business. However, over the course of the twenty-first century, sport became commercialized, and later commodified (Orr, Ross & Pelcher, 2020), used as a tool of colonialism (Guttman, 1994; Chen & Mason, 2018), and turned into the competition-centric version we know today. In this model of sport, profit motives drive participation campaigns and private interests invest in sport to make money, not to make people healthier (Chen, 2022). In this process, sport has grown further and further away from its natural roots, further complicating its relationship to the natural environment into one based on exploitation.

Right to Play: Should pro and elite sport exist in a climate-stressed world?

A question surfaced early in the conversation around whether all sports should continue to exist in a climate-stressed world. This question fascinates me, as its one that is not often broached given sport's unique position as politically neutral and globally revered as a social good. But as we crunch the numbers toward achieving a zero-emissions future, do high-emitting sports get a pass? Or do they get chalked up to luxury, 'nice to have' goods that can be benched temporarily while the world sorts out a strategy for protecting and saving the billions of people living in poverty and on the frontlines of climate change?

Voluntary action and the need for regulation

The panel agreed there are some good voluntary actions being taken by sports organisations. While organisations jockey for precious positive media attention and position themselves to make claims around carbon neutrality by 2030 or 2040, the panel agreed it's still not enough and government intervention will be needed to drive professional and elite sport to these ends. As of 2022, few governments have intervened to mandate environmental reporting or emissions reductions in sport, though this was flagged as a possible opportunity and the recent decision taken by the European Union to advance the corporate sustainability reporting drive (CSRD) – which would require corporations across Europe to report on environmental and social actions (European Commission, 2022) including emissions, is a good example of a step in the right direction.

My overwhelming thought as I walked away from this conversation is that sport may be limited in its ability to drastically reduce emissions if it continues to be a global industry with national and international competitions as a trademark of its operations. Unless the air travel industry can quickly design and deploy electric planes, all sport products can be made plastic-free, and sponsorship dollars were limited to industries far removed from the fossil fuel sector, it's hard to see how sport will reach 'real zero', let alone net zero. Government regulation across industries may accelerate the shifts across sectors that will unlock further growth options for sport, but short of significant reporting and electrification in transport and energy, it will be challenging for sports organizations to continue growing. The remaining options are to reduce the amount of international and pro sport played or to localize it.

References

Chen, C., & Mason, D. S. (2019). Making settler colonialism visible in sport management. *Journal of Sport Management*, *33*(5), 379-392.

European Commission. (2022). Corporate sustainability reporting. Retrieved 12/09/2022: https://finance.ec.europa.eu/capital-markets-union-and-financial-markets/company-reporting-and-auditing/company-reporting/corporate-sustainability-reporting_en

Guttman, A. (1994). *Games and Empires*. New York, NY: Columbia Press.

Orr, M., Ross, W.J. & Pelcher, J. (2020, May 27-30) *Simulated and Controlled: Exploring the Managerial Implications of Sport's Evolution from Natural to Artificial Environments.* North American Society for Sport Management Annual Conference 2020, San Diego, CA.

Chen, C. (2022). Naming the ghost of capitalism in sport management. *European Sport Management Quarterly*, *22*(5), 663-684.

Madeleine Orr, Loughborough University:
M.Orr@lboro.ac.uk

How does sport contribute to the metaphorization of decolonization for sustainable futures?

There are several questions that I am wrestling with in regard to climate change and sport. My cultural background is Kanyen'kehà:ka (Mohawk) and thus my scholarship draws upon the critiques put forth by Indigenous scholars. I also situate myself with Leisure

Studies and I often contemplate the impacts of Indigenous critiques on how we conceptualize leisure. Leisure is, in its origins, a European concept and very often dichotomized with understandings of work. These concepts have roots in Christianity as well as connections to capitalist ideologies. Thus, from an Indigenous standpoint, it could be argued that how we conceptualize leisure in the contemporary context is rooted in those historical ideologies that were part of the project of colonization. Applying this understanding to the historical development of sport, particularly in North America, can illuminate how sport has also been part of the colonial project both in the ways that Indigenous cultures have been oppressed and the ways in which Canadian and American societies have defined themselves over time.

As such, I often wonder how sport, and more broadly notions of leisure and work, would change if we took seriously the critiques of Indigenous scholars. For example, Tuck and Yang (2012) argue that decolonization is often misconstrued as a metaphor that makes possible "a set of evasions" (p.1) that continues to center settler-colonial futures rather than the "re-patriation of Indigenous land and life" (p.1). For example, Tuck and Yang point out that calls to decolonize education or to decolonize research methods turns decolonization into a metaphor. A fundamental question, then, is how sport contributes to the metaphorization of decolonization amidst continued calls to engage sport for the purpose of reconciliation or for other objectives tied to liberal notions of equity and inclusion.

I wrestle with this as I also ponder the ways in which leisure maintains settler-colonial futures. If leisure is inherently a western construct, then it is part and parcel of "western" or contemporary "global north" understandings of how to be in the world, an existence that has roots in settler-colonialism, creating a compartmentalized life, a dichotomy of work and leisure and a separation of humans from the non-human world. As such, this existence can be juxtaposed with Indigenous notions of *relationality*. To be clear, this is an over-simplification of how we in the global north live life, but our current existence does stand in stark contrast to Indigenous understandings of how we come to know and how to be in the world. In Shawn Wilson's (2006) Research as Ceremony, relationality is discussed as part of an Indigenous epistemology whereupon Indigenous knowledge is based upon the interdependent and reciprocal relationships between humans and our non-human relations. Indigenous knowledge is, in essence, based upon the relationships that we have with those non-human relations.

In all, my concern for the future of sport in relation to climate change is rooted in how sport maintains a neo-colonial understanding of how to exist in the world. Understanding the current role of sport is very much dependent on our understandings of the historical development of sport that cannot be separated from the histories of colonization that have distinctly displaced Indigenous Peoples from their lands severing the connections of relationality that were fundamental to Indigenous understandings of the world and subsequently replaced with settler-colonial understandings that in many ways are maintained through how we've come to conceptualize sport.

I think that sport has a role to play in the efforts to reconcile Indigenous and non-Indigenous relations. However, in its current form and current conceptualizations, I worry that it will continue to maintain a settler-colonial reality that metaphorizes decolonization and thus contributing to the continuation of this existence that has created the multiple crises of climate change that we are now confronted.

References

Tuck, E., & Yang, K.W. (2012). Decolonization is not a metaphor. *Decolonization: Indigeneity, Education & Society, 1*(1), 1-40.

Wilson, S. (2008). *Research is ceremony: Indigenous research methods*. Black Point, NS: Fernwood Publishing.

Dan Henhawk, University of Manitoba:
Daniel.Henhawk@umanitoba.ca



ご挨拶

ラウンドテーブル「環境保護とスポーツGreening Sport」の開催が実現したことを嬉しく思います。また、日本の北海道大学の池田恵子教授と共同研究者の方々、とりわけ、オーストラリアのクイーンズランド大学のTom Fabian氏によって、短期間の間に本イベントを立案・企画頂き、学術交流の機会を組織頂いたことに対し、心よりお礼申し上げます。本企画は、北海道大学サマー・インスティテュート・プログラムである「身体・健康・スポーツ文化のトランスナショナルヒストリーから考えるSDGs研究」に付随する学術イベントとして開催されました。したがって、このラウンドテーブルは上記のプログラムの延長線上にあり、著名な研究者の参加を得た国際的な対話の場を提供するものでした。

さらに、本イベントは以下に示す点で初の試みでした。まず、「持続開発可能な目標に向けた文化横断的なアプローチとグリーニング・スポーツ：野外活動、山岳スポーツ、伝統的なゲームに関するトランスナショナルな研究」と題しました。加えて、本プロジェクトは、池田恵子教授をコーディネーターとする国際体育スポーツ史学会（ISHPES）の若手研究者チームにより、国際スポーツ科学・体育協議会（ICSSPE）の後援を受けて実施されています。

また、本イベントは、単に研究成果の羅列ではなく、様々なバックグラウンドをもつ研究者同士の対話を重視した独自の交流形式を採用しています。すなわち、事前に発言内容を制限することなく、いつでも会話に参入可能で、かつ論理的一貫性を担保するというラウンドテーブル方式は、今後の課題に対して急務の研究上の道筋が示された場合においても有効な進行形式となります。

それゆえ、国際体育スポーツ史学会（ISHPES）がこのような刺激的な学術交流に携わり、参加者同士の連帯に貢献できることを光栄に思います。最後にグリーニング・スポーツラウンドテーブルを通じた学術交流に参加された皆様に感謝いたします。今後も皆様との対話を重ねていくことができれば幸いです。

ISHPES会長
ピエール・オラフ・シュット

趣旨・目的

2015年に策定された国連の「持続可能な開発目標（SDGs）」はすべての人にとって持続可能なより良い未来の実現を目指す17の世界的な目標を意味します。今回のラウンドテーブルではSDGsが掲げる課題を念頭におき、環境問題とスポーツについて考えるグリーニング・スポーツの問題をとりあげました。特に、本学術イベントは自然の中での遊び、山岳スポーツ、自然保護主義、環境の持続可能性といった概念を重視し、歴史的、社会人類学的な複雑さを明らかにすることを目的としています。しかも、本プロジェクトはICSSPEとISHPESの発展および国際的な研究者のチームワークを促進し、持続可能な開発のための教育（ESD）におけるグローバルリーダーとなり、スポーツと持続可能性の関係について我々の理解を深めることを意図しています。

また、5大陸（北米、南米、欧州、オセアニア、アジア）から座長とパネリストをお招きし、オンラインによる世界的なセッションを通じて、トランスナショナルなアプローチから成るラウンドテーブルを実施しています。以上の国際的な学術交流を通じて、持続可能な未来とスポーツに関する研究と教育をさらに発展させる学術成果が生まれることを願っています。

イベント主催者/ISHPES副会長
池田恵子





自然の中の遊び

【セクション１　自然の中の遊び】
座長: Tom Fabian
(University of Queensland)
- パネリスト: Dale Whitfield
(北海道大学)
- パネリスト: Dario Nardini
(University of Pisa)
- パネリスト: Harko Brown
(Maori cultural educator)
- パネリスト Panelist: Rafael Luchoro-Parrilla
(University of Lleida)

【座長による振り返り「自然の中の遊び」】

伝統的なゲームと環境管理の問題を扱うセッションの座長を務めることは自身の研究分野とも関連し、伝統的なゲームの研究者として大いに関心があった。また、グリーニング・スポーツのラウンドテーブルを始めるにあたり、多くの研究者が身体文化の射程の一端に伝統的なゲームを据えていることから、本セッションは起点として相応しくある。光栄にも以下の参加者と共に本セッションに参加できた。４名のパネリストは以下の通り。

・北海道大学大学院博士課程 Dale Whitfield
・ピサ大学博士研究員 Dario Nardini
・マオリ文化教育者、伝統的ゲーム専門家 Harko Brown
・リェイダ大学カタルーニャ国立体育研究所博士課程 Rafael Luchoro-Parilla

伝統的な遊びと環境保護運動の在り様について多様な見方が提示され、パネルディスカッションは有意義かつ啓発的なものとなった。まず、Dale Whitfield は教育とフットボール（サッカー）に関する自身の研究に関連するものとして、阿羅功也による日本の蹴鞠を通じた伝統的なゲームの研究に言及し、近代社会における近代の概念とは対照的な地下鞠という庶民の蹴鞠の再発見が現代人の参加様式に見合う復活、持続可能な代替案となることについて触れた。人類学を専門とする Dario Nardini は人類学を通じた経験を対話に盛り込み、その学術が及ぶ範囲において幅広い議論を展開した。さらに Nardini は遊戯の本質に関する哲学的な概念を掘り下げた。すなわち、彼の冒頭での説明によると、遊戯の本質とは、―自然の遊び―であるに他ならず、本セッションにおける残る対話の骨子を形成した。カナリア諸島において、伝統的なゲームの主宰者、実践者として活動している Rafael Luchoro-Parilla は彼の実践経験に基づいて発言した。マオリの伝統的なゲームに関する 5 冊の書籍を出版している Harko Brown はマオリの世界観におけるゲームの重要性、ゲームと自然環境、生活文化の間にあるそれらの関係性について語った。よって本セッションはゲームの遺産、環境問題に関する哲学的省察、持続的な実践と人々の生活における伝統的なゲームの関連性について多様なパースペクティヴと見解をもたらすものであった。

セッションでは自然の中での遊びの具体的な実践、ゲームと文化の関連、ゲームが環境保護意識をいかに促進するのかなど、さまざまなトピックについて議論された。なかでも、「ゲームが環境保護意識を促進する」という最後の視点は広義の意味でゲームがいわゆるクライメイト・アクション［気候変動を含む環境保護対策］に貢献できる可能性がある。さらに自然の中で遊ぶことで、自然をより意識し、より理解し、自然への敬意や保護意識を高めることにつながるかもしれない。これは比較的わかりやすい教えであり、初期の社会教育学的な発育段階において若い学習者を取り込んでいる林間学校の理念にも通じる。伝統的な遊びは文化遺産、身体活動、クライメイト・アクションと結びついているという点でそうした野外教育実践の中で統合的な役割を果たし得る。また、本セッションの主要なメッセージのひとつとして、ゲームの中で用いられる道具や素材が自然界に由来するものであることがあげられる。とりわけ、活気あふれる「マオリの運動場」プロジェクトはプラスチックや鋼、加工された木材とは異なる丸太や木、岩などの自然素材を運動場の土台として活用するものである。Harko Brown が率先している上記のプロジェクトは自然の中での遊びをより広い意味での環境保護の概念と結びつける恰好の例と言えよう。また、Rafael Luchoro-Parilla は、カナリア諸島のゲームに自然の要素がとりいれられていることに注目し、その世界の文化や地域に共通の傾向があることを示唆した。

パネリストの間で合意するに至った環境保護運動における自然の中でのゲームの重要性は、とりわけ多様な文化的・教育的・哲学的背景を有する参加者の方々とも共有され、刺激的な知的活動となった。今後もパネリストの皆さんと共に本課題に取り組んでいけることを期待したい。

Tom Fabian, University of Queensland:
thomas.a.fabian@gmail.com

【パネリストによる振り返り】

自然に引き戻す：蹴鞠の場合

先のラウンドテーブルで筆者が紹介した幅広い研究プロジェクトは忘れ去られた日本の伝統的な球技様式ないし球戯ルールとしての蹴鞠の「再発見」と復活を期待するものであった。通常、同時代の蹴鞠は宮廷での公家の遊戯であったという解釈が一般的であるが、近年の研究成果において、庶民が密かに楽しんでいた地下鞠の存在を示唆する証拠も提示されている。そうした研究プロジェクトにおいて、蹴鞠の技術的な動きを理解しつつ、今日の参加者にとってより持続可能で再生産可能な用具を開発することが意図されている。

上記に関して、阿羅功也による事例研究が示唆的である。伝統的な遊びの多くは自然のもとでの「緑」の空間にルーツがある。蹴鞠もその例外ではない。通常、蹴鞠は神社の境内を基盤とする日本の伝統的な祭りの中で行われると考えられているが、後にその体系化において重要な役割を果たすことになる田舎の木々に囲まれた空間に起源があった。このゲームは足を使ってボールを地面に落とさないようにすることを目的としている。そのため、予想通り、鞠はしばしば周囲の自然、とりわけ木々と接触した。鞠が思わず枝に引っかかり、落下することは、後にゲームの難易度とかかわる技法の要素に取り入れられるようになる。このように、蹴鞠は周囲の自然環境を遊びの一部として統合することで、―自然を所有し、自然と共にあるという―自然との一体感を醸成する儀礼に他ならなかった。このことは蹴鞠のルール化にも影響を及ぼした。なぜなら、ルール化しようにも、樹木の生育は一定ではなかったため、蹴鞠が楽しまれた様々な空間に共通する標準化は困難であり、最も重要な要素となる蹴鞠の「コート空間」としての木々の充足は自然に頼る以上、不安定さを助長してしまうからである。

今日的な解釈においても、蹴鞠は日本の森林浴や北欧の野外生活 friluftsliv と同様に「自然への回帰 back-to-nature」運動を支えている。実際、蹴鞠は神社が主宰する日本の伝統的な祭りの中で披露されている。

これらの神社は自然環境（森）の中心部や、自然世界の中心に位置していることが多く、単に文化遺産を保護する働きにとどまらず、参加者や見学者を自然空間に引き込み、自然の中の場と空間の感覚を刺激することに影響力を及ぼしている。しかも、境内の中でありながら、その場は宗教やそれに直接関連する活動を連想させるのではなく、むしろ、こうした祭りを通じて日本の民衆が自らの文化遺産を体験し、祝う空間を提供し、中世イングランドの教会遊戯と同様に、人々を自然に引き込み、誰もが楽しめる遊びを奨励する導管のような役割を果たしてしていると言える。

なお、新しい蹴鞠プロジェクトを考察するにあたり、このスポーツがサステナブル（持続可能）であるか、「グリーン」であるかというコンセプトの検証が問われている。このプロジェクトでは、参加者が「自然に回帰する returning to nature」ことを想定しているが、歴史的に蹴鞠で使用する鞠は伝統的に夏季のドスキン（雌鹿のなめし皮）で作られてきた。これは現代社会では「ノン・サステナブル（持続不可能）」とされる素材である。先に言及した研究者、阿羅は伝統的な遊戯の復元という明白な難問を解決する上で、代替可能な天然素材の活用を試み、エゾシカの皮が最も伝統的な鞠の構造を忠実に再現できると結論づけた。しかし、「伝統的」な素材がもはや使用に適さないとされ、素材を変更した場合、そのコンセプトは同じものと言えるのか？天然素材を合成素材に置き換えても、伝統的な遊びは「グリーン」だと言えるのかといった疑問を通じて、遊びの「伝統」的側面とは何かという問いを我々に突きつけている。このことは伝統的な遊びを現代社会に取り入れることで、持続可能性への関わりが時代とともに変化してきたことを示してもいる。つまり、将来を見据え、「環境にやさしい」のかどうかについて考えながら、伝統的な遊びの普及を積極的に進めるべきかどうか、より深い問いを投げかけることにもつながっている。また伝統的な遊びが健康に良いことは疑いないが、参加者を増やす上で最大の障壁は、一般大衆にいかに幅広く普及できるかということになろう。日本の教育現場では柔道、剣道、弓道といった日本の伝統的なスポーツを選択する生徒を含めて、スポーツ参与率は極めて高いものがある。よって、今回の新しい蹴鞠プロジェクトも伝統的な遊びをグローバルに展開する上で、日本での積極的な参加が見込める可能性が高い一方で、教育とそのための選択肢を準備することが重要である。社会変化に伴い、伝統的な遊びは身体活動の手段として、近代スポーツの形式と直接競合することになる。果たして、こうした伝統的なゲームを現代的な文化意識の様相の中で維持することは必要か、それとも風化を容認すべきであろうか。もし、衰退を容認すべきでないとすると、これらのゲームはどのような形態をとるべきか。現代的な身体文化のための一形態として実施されるべきか、それとも（従来的な）蹴鞠のように文化遺産としての祝祭行事の範囲にとどめるべきか。「ESD（持続可能な開発のための教育）」のような学習プログラムを通じて、伝統的な遊びの目的や持続可能な未来の開発に即した参加者の役割を理解させた上で、積極的に学生を巻き込むことは、伝統的な遊びに積極的に参加するかどうか、万一参加しない場合においても、現代社会におけるその役割をどう考えるかについて、彼らに一定の情報を踏まえた選択肢を提示することにもつながろう。

概して、すべてのパネリストの方々による多様な経験や見識により、遊びにおける自然の重要性や伝統的なゲームがいかに「グリーニング［環境保護に向けた策定］」や「自然への回帰 back-to-nature」運動との高まりと調和するものであるかについて活発かつ建設的な議論形成がなされた。これらを通して、本セッションは文化空間におけるそうした身体文化の役割を理解し、将来的な環境意識の向上を目指す道程づくりに一定の貢献をなしたと言えよう。

Dale Whitfield（北海道大学）：
dwhitfield@eis.hokudai.ac.jp

人はなぜ遊ぶのか。伝統的なスポーツとゲームにおける遊びの「本質 nature」および「自然 nature」の重要性を理解する試み

『人はなぜ遊ぶのか？―遊びの「本質」を考える』

フランスの人類学者、Roberte Hamayon 著『人はなぜ遊ぶのか？ *Why we play?*』が近年英語に翻訳された（Hamayon, 2016）。社会科学や人文科学の諸分野において遊びに関する文献は数多くあるが、この問いは人間のあらゆる行動ないし振る舞いが経済的ないし合理主義的な論理やその内圧に基づく社会に依然としてかかわりをもつ。また、Hamayon の問いかけは、即座に遊びとは「本質的」あるいは普遍的な人間の営みなのかという疑問を抱かせる。その答えは複雑である。「本質的」であれ、本質的でなかろうとも、遊びは遊びのエスノグラフィー分析がなされた様々な社会的事例の中で中心的な役割を担っていたことは疑いない。

遊びは功利主義的な観点から「役に立たない」活動と定義されてきた（C.f. チクセントミハイ Csikszentmihalyi のフロー理論によれば「自己目的的」な活動、つまり、それ自体を目的とし、それとは別に目的を有さない活動を意味する）。しかしながら、遊びは文化的、心理学的な観点において不可欠の成果ないし機能を有する。Hamayon は著書の中で、遊びは日常の生活ないし現実から借用されるが［日常とは］同一の意味ないし効果をもたらすわけではない人々の身振りが構築する超コミュニケーション的な「枠組み」を確立すると述べ、Gregory Bateson の「遊びと空想の理論」を展開している。つまり、遊んでいる間に示されている行為は日常生活において「今我々が何らかの行為を指し示すために行っている行為とは異なる」のである（Bateson, 1972）。したがって、遊びは日常生活と区別されつつも、同時に日常生活と密接に関係している。Hamayon は遊びもまた日常生活に具体的な成果をもたらすと主張している。さらに、遊びは参加者によって「内面化」された行為に関連する「小規模モデル」（Hamayon, 2016, p.142）の型をなす文化的表象を形成しもする。すなわち、「身体の内部にある種の秩序を植えつける」（同上、p. 145）のである。これらのモデルは構造的な認知カテゴリー形成につながり、かつ、個人的、性的、集団的なアイデンティティ形成にも貢献する。

このことは遊びが社会文化的な構造ないし形態に作用するのと同時に、その一方で、遊びが世界（および社会・文化）秩序の反映でもあることを意味している。この意味では、「自然」であろうとなかろうと、遊びは文化の構成要素と関係している。つまりは、遊びは文化を反映すると同時に、文化を（再）創造し、再形成し、伝達し、あるいは（時には）競い合う場でもある。そして、人類学の観点から「文化」は「自然」と本質的なつながりがあると言える。

伝統的なスポーツとゲームにおける「自然」概念の脱自然化

（筆者のフィールドワークや研究実践に基づく）多くのエスノグラフィーによる事例は様々な文化的コンテクストにおいて遊びがどのように自然と関係しているかを示している。たとえば、ゲーム（およびスポーツ活動）を組織的な遊びと定義できると仮定し、すべて［遊戯である］スポーツ活動において、自然が中心的な役割を果たしているのかについて調査した。しかし、重要なことは、自然の役割はある活動が実践されている社会的・文化的文脈とその活動それ自体によって変化するということであった。

例えば、フランスのブルターニュ地方で行われている「伝統的な」グラップリング・レスリングの一種であるブルトン人のレスリングでは、競技期間が 2 シーズンに分かれている。レスラーたちは冬場は屋内の体育館で競技を行い、夏場は屋外のソーダスト［木片のチップが張り巡らされた］の競技場で向かい合い、「モド・コズ Mod Kozh」（ブルトン語で「古風な」）と呼ばれる「伝統的な」競技を行う。この 2 つの大会ではその構造と象徴的な意味合いが異なっている。冬の屋内で実施されるスポーツ競技は「場の意味を伴わず」、個別性もなく、単に厳格な形でスポーツ大会が運営されるのみである。これらの特徴は世界の至る所でみられるものであり、他の多くの近代スポーツの舞台と同様の競技運営を意味する。

これに対し［夏場の］モド・コズの場合は典型的だとわかる様式で行われている。つまり、それはグーレン［ブルターニュ地方の民俗的レスリングの形態］の伝統を明確に想起させ、ブルトン文化と歴史の表象、そのステレオタイプを即座に映し出している。そのような環境にあると、選手たちは即座に「郷土意識」を感じることができる。彼らの祖先であるケルト人がブルトン・レスリングを始めて以来、ブルターニュの風景は彼らの「自然な」居場所の表象でもある。筆者の研究において、ブルトン・レスリングの選手が彼らのレスリング活動と彼ら自身を正統なブルトン人と定義するために、いかに空間と「風景」（自然）の文化的表象を利用しているか分析したことがある。これらの表象はグーレンが近代的な競技スポーツに変容した現在においても、ブルトン人のアイデンティティ形成を規定し、かつ、アイデンティティ形成に貢献している。ブルトン人の文化や社会がフランス（およびヨーロッパ）の文化や社会から際立たせるための「構造的」特徴を失った現在、こうしたブルトン人のレスリングの例は自然の中で遊ぶということがブルトン人のアイデンティティを定義する過程に関わっていることを示している（Nardini, 2020）。つまり、伝統的なスポーツやゲームというものは、競争、運動、健康、楽しみを理由とするだけでなく、「文化的」、歴史的、伝統的、アイデンティティに動機づけられ参加する場合がある。たとえば、楽しく、健康的で、挑戦しがいがあり、興奮するという理由からだけでなく、（おそらく、とりわけ）、レスリングや身体活動を理解する様々な方法を体験し、試技し、奨励する一手段であるため、人々はブルトン人のレスリングに参加する。一すなわち、フランスおよびヨーロッパ式の世界認識や日常生活とは異なる「ブルトン人流の」世界認識や日常生活に関する（理念の）表象とみなされ得る（Nardini, 2020; Nardini and Epron, 2021）

したがって、ブルトン・レスリングはブルトン文化やブルトン人のアイデンティティの定義と密接にかかわり、言わば、ブルトン人と同義であることを今日意味している。人々はこのちっぽけな世界に「幻滅」しており（広く理解されているマックス・ウェーバーのいう概念に即せば）、経済的合理性、消費、マーケティングの幻想、余暇活動（およびスポーツ）の商品化、社会関係の契約化に支配される中、この「ブルトン」式レスリングはこの世界を「再創造」する機会を提供しているとも言える。つまり、「近代」スポーツは社会的連帯よりも個人の運動能力、協力よりも競争、参加より高度化を重視し、幻滅を生むグローバル化を遂げた西洋社会の表現と理解される一方で、「伝統」スポーツやゲームは社交性、歴史、伝統、コミュニティ、祝祭性といった異なる「価値」に依拠している。（もちろん、これらの特徴は実践に内在するのではなく、パフォーマンス行為に参加することで、参加者が社会的に帰属するという意味においてである）。

したがって、伝統的なスポーツやゲームでは、人々はメタ現実（Bateson の言う「遊びのフレーム」: Bateson, 1987）を構築するために参加する。そこでは身体活動や身体の動きが「近代スポーツ」の含意とは異なるものを「含意している」。このような意味で参加者は集団で参加し、彼らの様々な行動や公言による際立った特徴、表象の顕示を伴う特定の「身体文化」を醸成し、（再）定義してもいる。その中で、自然はしばしば重要な役割を果たしている。実際、他の今日的な現象（たとえば、食べ物やサーフィンといった「自然」スポーツ）にも共通するネオ・ロマン主義の見解によれば、自然は消費の論理の幻想や社会的現実の手段的利用から「逃れ」、我々自身や他者、自身のルーツや歴史、祖先との真のつながりを回復させる理想的な眺めであると考えられている。言い換えれば、現代社会の関心事である広範囲の社会文化的進行の裏で、自然は伝統的なスポーツやゲームが実践されている（ローカルな）世界として、「魅力の再創造」につながる特別な場と認識されている。以上のことは、たとえば、ブルターニュ地方のように地元の風景や自然環境の象徴的かつ（しばしばステレオタイプ的な）表象がローカル・アイデンティティの歴史的定義（ベネディクト・アンダーソンの言う「想像」: Anderson, 1983）に何らかの関与があった場所で特に当てはまっている（Gaugue, 2020）。

結論的には、人類学的な観点からすれば、個々のスポーツは特定の活動に関わる集団によって共同構築された、一定の持続する意味システムであると捉えることができる。かつ、この一定の意味システムにおいて、自然、景観、環境がどのような役割ないし機能を果たしているのかを理解することは学びにつながるかもしれない。それゆえ、遊びが本質的に自然に結びついているのかどうかは断言できなくとも、筆者の見解においては、経験的に組織化された多くの遊びにおいて、自然が中心的役割を果たしているという理解は不可欠だと言える。

したがって、おそらく、フィールドワークを通じた様々な遊びやスポーツ活動の中で、自然に習得される具体的な役割を理解することは、Richard Louv（2005）が「自然欠乏症」と呼ぶものの対策として、スポーツ参加を通じて環境意識を高めるための知的戦略を練るのに役立つのではないだろうか。

参考文献

Anderson, Benedict R. O'G. (1983) 2006. *Imagined Communities: Reflections on the Origin and Spread of Nationalism*. London ; New York: Verso.

Bateson, Gregory. (1972) 1987. "A Theory of Play and Fantasy." In *Steps to an Ecology of Mind: Collected Essays in Anthropology, Psychiatry, Evolution, and Epistemology*, 183–98. Chicago; London: University of Chicago Press.

Gaugue, Anne. 2000. "Espaces touristiques et territoires identitaires en Bretagne." *Norois* 187 (3): 303–16.

Hamayon, Roberte. (2012) 2016. *Why we play: an anthropological study*. Chicago: Hau.

Lenclud, Gérard. 1987. "La tradition n'est plus ce qu'elle était...: Sur les notions de tradition et de société traditionnelle en ethnologie." *Terrain*, no. 9 (October): 110-123.

Nardini, Dario. 2020. "Between Tatami Mats and Sawdust: The Ambiguity of Breton Wrestling Sites." *Anthropological Quarterly* 93 (2): 1687–1707.

Nardini, Dario. 2022. *Surfers Paradise. Un'etnografia del surf sulla Gold Coast australiana*. Milano: Ledizioni.

Nardini, Dario, and Aurélie Epron. 2021. "Being Breton through Wrestling: Traditional Gouren as a Distinctive Breton Activity." *Ethnography* 22 (3): 372–95.

Pouillon, J. 1975. *Fetiches sans fetichisme*. Paris: Maspero.

Dario Nardini, University of Pisa:
dario.nardini@cfs.unipi.it

伝統的なマオリ族のゲーム（TMG）は幸福と持続可能な未来を約束する生まれもっての遺伝的な身体活動規範に基づく

Ko Tainui te waka, Ko Hautere te maunga, Ko Te Orakanui te awa, Ko Raukawa te iwi, Ko Ngati Mahana-Ahuru te hapu, Ko Whakaaratamaiti te marae, ko Okauia Te Tapuke toku tupuna, Ko Harko Hemana Brown toku ingoa.

Tainui とは［祖先がハワイキからアオテアロア/ニュージーランドへの移住に渡った］移民船、［２重船体の］カヌー、*waka* を指す。*Hautere* は祖先の山を、*Orakanui* は祖先の川を、*Raukawa* は私の部族を、*Ngati Mahana-Ahuru* はその氏族を、*Whakaaratamaiti* は私の故郷の村を、*Okauia* は私が敬う祖先を意味する。私はハルコ・ヘマナ・ブラウンと呼ばれている。

マオリ語には"*Ko au te ira takaro, ko ira takaro ko au*"ということわざがある。これは「我々自身は祖先が造り為したゲームに他ならず、祖先のゲームとは我々自身を意味す」というものである。このことわざは祖先譲りの価値観

や儀式、典礼様式が我々に伝授されたゲームには霊性と文化に深い連帯があることを伝えている。

我々は「祖先が造り為したゲーム *ira takaro*」を信奉する。我々は各々が生まれもっての遺伝的な身体活動規範を有しており、これを活性化させることは私たちの周囲の環境世界を学び、理解するのに役立つ。そして、これらの運動を抑止、制限すれば、我々の学びは途絶えてしまうに違いない。

我々の祖先、とりわけ、ゲームの平和信仰を司る祭祀の遂行者 *tohunga hohou-ronga* は祖先が造り為したゲーム *ira takaro* と *wananga Huiterangiora*（学びの場）を通じて、このような学びをわかりやすく、かつ効果的に説いてきた。マオリ族にとって「生活とスポーツ」は一体のものであると研究者たちが主張するのはそのためである。

例えば、多くの人々が集まる集会では、かつて凧やグライダーで祝い、*tangi*（葬儀）においては故人が愛好した遊びや娯楽を催して、故人を惜しんだ。このことはゲームが *hakari*（地域の祭り）の要（かなめ）を為し、敬愛する部族の首長たちが、死後、彼が愛したゲームにちなんだ名で呼ばれる理由でもある。

Te Reo Korikori（運動に関する言葉）はかつて私たちの祖先の土地とハワイキに共通する言語で表現されていた。

この遺産は我々の国 Aotearoa アオテアロア（ニュージーランド）に受け継がれている。例えば、ゴムやプラスチック製でなく、亜麻で編んだ（「キ」と呼ばれる）ボールのスポーツが大切にされる。*Ki-o-rahi, hakariki*、*tapuwae*、*poi toa* と呼ばれる遊戯がこの国の公式球戯である。

マオリの伝統的なゲームの支持者たちは学校の保健体育（HPE）のカリキュラムに *taonga takaro*（マオリの伝統的なゲーム）やこうしたキの球戯の技芸の伝授を維持することに尽力しており、スポーツ分野における伝統文化の保守を通じて、少なからず環境保護に貢献している。

我々は *taonga takaro*（マオリの伝統的なゲーム）を愛することが *Paptuanuku*（母なる大地）を愛することにつながると信じている。

Patikitiki—新築建造物の地鎮祭・上棟式のゲーム

我々の伝統的な遊びはかつて我々祖先の生活のあらゆる部分に広く浸透していた。例えば、先祖が行った建物の新築時の儀礼は、*Rongo-ma-tane*（平和の神の領域）が司る［災い祓いの地鎮祭］のための極めて重要なゲームにより執り行われていた。*Patikitiki* と呼ばれる多彩なゲームは、新たな建物を建立する前に、建物の壁や土台、梁や桁、屋根の骨組みを用いて、その区画の土地で遊ぶものである。基礎工事が終わり、建物が完成すると、*kawanga whare* と呼ばれる上棟式が行われる。

Toko-tuia

伝統的なゲームの儀礼行為はマウリ文化を守り育てる上で重要であり、あらゆる生活の中で歓迎されている。例えば、私が進行を務めながら、プレゼンテーションやワークショップを行う時も、先祖から受け継いだ伝統的なゲームを尊重し、*toko-tuia*（トコ／特別な枝）に乗った一対のトゥイ／鳥）細工を壇上において、祈り *karakia* を捧げた上で、司会進行を担当し、講演を行う特権を誇りに思っている。

この鳥細工の由来は古代に飼いならされた *tui* 鳥が *rangatira* ランガティラ（酋長）から人間のものまねをして話すことを教えられたという逸話に遡る。*Tui* 鳥は集会に参加する会衆を歓迎 *mihi* し、歌を披露した *waiata*。また、満月の夜には、月明かりの下でゲームを執り行い、祭りを祝福する *Rakaunui* を呼び出すその独特の鳴き声も崇められるようになった。そのためものまね鳥のトゥイの歌を歓迎できることは名声につながったため、「*Tui* 鳥の誉」欲しさに、酋長たちは *Tui* 鳥に自らの名をつけることもあったという。

このように、*Tui* 鳥は伝統的なマオリのゲーム *taonga takaro* の儀式に不可欠のものとなり、現在では在来種の貴重な鳥として保護されている。

Mara Hupara 伝統的な運動場



Hupara whirinaki は特別な巨大な切り株を土台とする。マオリは凧やダーツがグライダーをそこから放った。写真：Harko Brown 筆者撮影

また、近年、我々の国では伝統的な運動場 *Mara Hupara* を積極的に取り入れる動きがある。これは自然の場にある丸太や岩を運動場とするもので、我々の祖先が考案し、特別な回復力をもたらすゲームだと考えられ、親しまれていた。*Mara Hupara* は聖なる場所を意味し、力動心理学的に可能な力を発揮すると信じられ、教育や楽しみ目的で使用された。2017 年にオークランドの Mt Roskill に完成した公園が最初に再現された *Mara Hupara* であり、その重要性と力動説が知られるようになり、世界景観協会賞、国際建築景観賞、ニュージーランド建築賞、ニュージーランド・デザイン研究所賞を受賞した。以来、さらに多くの *Mara Hupara* が誕生している。

Tawhiri-hirea (または tirango)



Tawhiri-hirea はマオリのアイコンを普及する平和のシンボル。写真の *tawhiri-hirea* は筆者、Harko Brown 作；写真撮影：Miracle Billie Brown.

上記のにわかに広まった *hupara* 運動は *hupara* で用いる *whakamanawa*（回復力を高める）*hupara* のゲームで用いる *tawhiri* のような *hupara* に関連する工芸品の普及にもつながった。我々の *aro-takaro* は遊び道具として、遊離して存在していたわけではなく、自然に富む環境での *whakapapa* や幾つかの教えを共有する人々や場所と密接な関係にあった。

我が家の習わしでは乳母 *Mamaeroa* とおじたちが歌い *waiata* ながら大きな *tawhiri* を激しく回したものであった。*Ringarehe* として知られる小さな *tawhiri* は長い *poi* のようにペアで作動できた。我々が子供の頃、*hikoi*（長時間の薮歩き）に出かける際、年長者は大きな *tawhiri* を作り、*Tane*（森の神）に捧げる *koha* 目的で、風そよぐ丘の上に置き、心地よいハミングの音を聞かせたもので、こうした儀礼は応用編であった。また、*hupara karakia* の儀礼や *hupara karakia*（平和のサークル）の普及のために、様々な *tawhiri* が同時に巻き上げられ、伝統的な凧に装着されることもある。

Tawhiri の由来は祖先の歴史でもある。*Tawhiri* には *matamataraupo* と呼ばれる網にかかった何百匹もの様々な魚の話 *korero* が関与している。*Matamataraupo* は縁起物で *whakataetae* 大会（*hakura* と呼ばれる神秘的なダンスをもって最高潮に達する）に参加する部隊や *Te Hokowhitu-a-Tu* と呼ばれた戦争に備える部隊を編成する際に今がその時だと教える予兆だと考えられていた。しかも、からだの両面に鮮やかな斑点がある魚を釣った数が *ngahuru*（14 個の斑点のある魚が 10 匹釣れること）になると最高の吉兆であるとされている。これは容易いことではない。*Tawhiri* は漁の間、豊漁を祈願して回されるものであった。

国際的共同を伴うグリーニング・スポーツに関するラウンドテーブルに参加することで、我々の環境の長所を実感でき、かつ、我々自身および未来の世代の心の安寧と幸福につながるマオリの信念や自然の下での遊びの慣習を共有できたことは類稀な機会であったと振り返っている。

Nga mihi mahana ki a koutou（このフォーラムの主催者の方々、素晴らしいパネリストおよび司会者の方々に心より感謝申し上げます。）

参考文献

Harko Brown (Msp&L) (Kai-Matai Hupara)
Author: *Nga Taonga Takaro: Maori Games & Sports* (2008); *Nga Taonga Takaro 2: The Matrix* (2016); *Te Mara Hupara: 30 Ancient Maori Artefacts for Play, Learning & Exercise* (2017, with Y. Brown); *Nga Aro-Takaro: 100 Maori Games Artefacts* (2019, with Y. Brown); *Ira Takaro: rethinking Health, Education and Sports in Aotearoa/NZ* (2022, with B. Brown); Te Mara Hupara 2: 60 Ancient Maori Artefacts for Play, Learning & Exercise (in draft, with B. Brown).

Harko Brown, Maori cultural educator:
harkobrown@gmail.com

ラウンドテーブルを振り返って

筆者は博士論文において、カナリア諸島の子どものゲームで用いられる遊具を対象としたことをまず申し上げておきたい。それらを理解するために、これらの遊具に関する幾度もの入念な調査を必要とした。現存する多くの遊具は自然界に由来するものであった。石、木、茎などはカナリア諸島の子どもたちが自然素材の遊具を用いていることを示す格好の例である。これらの遊具が自然由来の素材であると認識した後、私は周囲にあるものを使って人々が制作した遊具の重要性、しかも、それらが大方自然由来の素材であることを示す教育的介入を行った。

ユネスコ（2003）のウェブサイトには「無形文化遺産とは、コミュニティや集団ないし個人が文化遺産の一部として認識している慣習、表現、知識、技能を意味する」とある。

ゲームは自発的かつ生得的で、かつ参加者が絶えず楽しみを求めて行うものである。自然の中でこうしたゲームを実践すると、その慣習の意義を都市や都会的な場所で実践するよりも深く理解することできる。「ゲームは文化の象徴であり、それゆえに遊戯行為の深い洞察は、社会を理解する上で重要な要素となる。」(Parlebas, 2005)

ゲーム空間は安定的なものであったり、不安定であったりする。ゲーム空間の不確実性は自然に左右される。不確実な場所でのゲームは空間の不安定さゆえに、より注意を払う必要がある。木製の車を用いたゲームや木製のボートを用いた川での活動といったレースがそうした例にあたる。

自然の中で行われるレクリエーション活動は体を動かすことで子どもの創造性や学習能力を高める。自然の中で行われるスポーツ・身体活動はどのようなものでも理想的である。なぜなら、実践に必要な豊富な素材や空間がそこに存在するだけでなく、自然の中で遊ぶことで子どもたちは五感や情動、創造力のすべてを研ぎ澄ます力を養うことができるからである。

再度力説するように伝統的なゲームは自然豊かな田舎の空間から生まれた。それゆえ、自然環境下の伝統的なスポーツ・ゲーム遊びは自然に依拠し、自然素材の遊具やゲーム空間といったゲームの外枠を覆う重要な論理を纏いつつ、原始の環境に立ち戻ることを意味する。カナリア諸島の羊飼いのジャンプ、アラゴン地方の女性のボウリング、メキシコのプレペチャ Purépecha は自然の中で行われる自然素材を活用したゲームの恰好の例に他ならない。

自然の中での活動を通して得られる参加者の幸福感は森林浴やフリルフスリフ friluftsliv ［北欧のアウトドアライフ free-air life］が想起されるように、社会文化的原点に立ち返ることでもたらされる結果と言えよう。

ゲームが元々依拠している自然の中で伝統的なゲームを実践すれば、プレイヤー、ゲーム、環境やゲーム空間の中にひとつのつながりが生まれる。多くのゲームにはあらかじめ定義され、準備された特定空間が存在するが、大半のゲームは自然のどのような場所でも実践可能であり、より快適に、遊び手と自然が織りなす関係性を深めることができる。

遊び手は伝統的なゲームを自分たちの社会や文化に帰属する要素のひとつとみなしている。伝統的なゲームの祭典や展示会の開催の折、実践者や指導者がいかにゲームを彼ら自身や彼らの出身地の一部として顕示しているかに気づくことが重要である。

> 伝統が存在しない所には技術も伝承も存在しない。技術の伝承、特に口承を有するのが動物と人間の相違である。(Mauss, 1934)

Pere Lavega によれば、ゲームの素材は 3 つのタイプに分類できる。天然素材由来と近隣ないしは自国由来、混合（天然素材と自国）由来の 3 つである。伝統的なゲームには自然素材が多く用いられている。ルドモーターludo-motor は棒や石、木や植物といった自然素材を用いて行う恰好の例である。

伝統的な遊びは情動や自然、身体の健康（身体活動）、その土地の文化と深く関わる。参加者は単に競い合い、勝利目的で遊ぶわけではない。子どもたちは楽しみと関係性の構築目的で遊ぶ。自然環境下での遊びは不確実性を伴う自然素材や自然空間からなる無限の資源の創出に他ならず、それにより実践者の身体的な健康や情動性が向上する。

伝統的なゲーム実践によって生じる参加者たちと感情負荷の相関性を重視し、教育センターにおける基本的な手法として伝統的なゲームが活用されている。しかも、伝統的なゲームは生徒たちの地域文化と根本的な結びつきがある。Dr Pierre Parlebas はこの関係を「エスノモトリシティ ethnomotricity」と呼んでいる。この概念は学校で伝統的なゲームの教育的ないし教育学的実践を行う重要性を理解することに役立つ。生徒たちは自分たちの地域で実践されている遊戯活動が居住地域の文化や自らを取り巻く文化遺産の極めて重要な要素であることを理解することになる。

参考文献

Lavega, P. (2002). “Juegos tradicionales y educación. Aprender a relacionarse. Relacionarse para aprender”. *Actas del Culture populaire et education au 21ème siecle. Colloque International sur les jeux traditionnels*, 43-60.

Mauss, M. (1934). “Las técnicas del cuerpo.” In: J. Crary y S. Kwinter (eds.) *Incorporaciones* (1996.aed., pp. 385-407). Cátedra.

Parlebas, P. (2001). *Juegos, deportes y sociedad. Léxico de praxiología motriz*. Paidotribo.

Parlebas, P. (2005). “El joc, emblema d´una cultura”. In: *Enciclopedia Catalana jocs i els esports tradicionals, tradicionari. Enciclopedia de la cultura popular de Catalunya.* (Vol. 3, pp. 13-20). Enciclopedia catalana.

UNESCO. (2003). *Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial*. París.

Rafael Luchoro-Parrilla, University of Lleida:
lucho.parris@gmail.com



山岳スポーツからの知見

【セクション２：山岳スポーツからの知見】
座長： Pierre-Olaf Schut
(University Gustave Eiffel)
- パネリスト１： Carol Osborne
(University of Huddersfield)
- パネリスト２： Jeroen Deiondre
(Universidad Andina Simón Bolívar)

【座長による振り返り】

山岳スポーツからの知見―ひとつの総説―

本ラウンドテーブルでは登山を巡る様々な実践方法について議論し、それらを通してメインテーマに貢献した。二人のゲストスピーカーは相補的な視点を提示した。Carol Osborne（イングランド、Huddersfield 大学）はイングランドにおける女性のロッククライマーに関する研究、Jeroen Derkinderen（エクアドル、Andina Simón Bolívar 大学）はラテンアメリカ南部、特にエクアドルの“Andeanism”「アンデス主義」－アンデスにおける登山－をテーマとした学位論文（博士）の執筆を行っている。筆者、［座長を務めた］Pierre-Olaf Schut は自身が研究する洞穴探検・洞窟学との関係史を通じて、比較的視野を提示した。

本セッションの目的は登山家と環境との関係を明らかにすることにある。以上を遂行するにあたり、山岳スポーツ実践の発展過程を時系列に即して 3 段階に区分した。第一の時代区分は「［山岳］環境の視察と発見」の時期であり、草創期にあたる。第二の時代区分は「［山岳の］環境保全に関わる活動」の時期であり、初期の発展段階にあたる。最後に、第三の時代区分は［山岳の］環境保全との緊張関係を孕む「観光」との関わりが生じた時期にあたる。概して、経済活動の構築には重要な人の流れに即した経済環境の有意義な発展が必要となる。しかし、観光と経済活動の二つは地域の生態系を壊す可能性を孕む。そこには山岳観光をどのように企画するかという根本的な問いがある。環境負荷はかかるが局所的な「集中」を選択すべきか、それとも負荷を中等程度とし、複数の山岳エリアに跨る「分散」を選ぶべきかという二択である。

山を観察し、山を知る

Jeroen Derkinderen はエクアドルの山々を登頂した初期のヨーロッパ人登山家たちがもたらした影響に言及することから始めた。アンデス山脈の特殊性はアルプス山脈よりも高い標高と広い渓谷の形状にある。そのため、アンデスの山岳環境に及ぼした人為的開発の影響は標高が高い場所にまで及んでいた。たとえば、急性高山病への直面という、登山家にとって深刻な関心事である高い標高下での環境適応に関する興味深い実験ないし測定を行う研究室が存在した。

Carol Osborne は登山家が初期の頃から学術調査を拒む傾向があったと指摘した。実際、1871 年に Leslie Stephen 卿は *Playground of Europe* と題する書を出版し、登山のスポーツ化を堂々と奨励した。これは［気象学、地質学、化学に通じた］De Saussure をモンブランの登頂に導いたアルプスの伝統からの離陸を意味した。つまり、以来、環境を理解する傾向は薄まり、登山活動そのものが注目されるようになる。

こうした傾向は学術研究、とりわけ、地下水脈の研究とともにフランスで発展したケイビングの場合と異なっている。「ケイビング caving」ではなく「洞穴学 speleology」という用語が好まれたのも、しばしば、スポーツ的成果も含意しつつ、環境認識を通じて学術を発展させる意図が関連したことを意味している。とはいえ、こうした初期の傾向は次第に薄れ、学術活動よりもスポーツ活動としてのレジャー・ケイビングの比重が増すようになる。

山岳スポーツが行われる環境下に関する知は二の次にされ、ますます問題にされなくなりつつある。
山岳スポーツの実践者は安全な環境に身を置く上で、周辺環境を理解する必要があるが、環境の変化には無頓着なまま、スポーツ活動にいそしんでいる。

開発・保全に向けて

Carol Osborne は ‘preservation’と‘conservation’という語の意味の相違について述べた。‘Preservation’とは環境を保持することを意味するがレクリエーション目的での活用を禁じる含意もある。これに対し、‘conservation’ はその地域の環境維持が認められる限りにおいて、利用を許容する。後者は生物多様性の維持目的での社会的利用を犠牲にしない、持続可能な開発の根拠を示している。Carol Osborne は持続可能性に尽力することがイギリスでの山の保全に必要とされると述べている。

また、彼女は都市部で人気を増しつつある人工的な登山施設［たとえばボルダリングのような人工壁面のスポーツ施設を含む］の問題にも触れた。人工登山施設は環境に負荷をかけずに済むという肯定的側面を有するが、こうした人工登山施設の利用者たちが皆、自然の山を訪れるようになった場合どうなるのかという潜在的リスクを指摘する。

これに対し、エクアドルでは、アルプスに比べて人口登山施設はそれほど発達していないと Jeroen Derkinderen は

主張する。例えば、5000m 級の山々が八つもあるにもかかわらず、山小屋は五つしか建造されていないという。山頂へのアクセスを容易にする開発は観光客を即座に増加させる効果をもたらすとも指摘した。その上で、［ガイドを担当でき、登山の知に長ける］登山家は限られた数であるにもかかわらず、マス・ツーリズムの恐怖［環境保全に必要な地域の許容を超える観光客の襲来］が心配されるという。

観光と持続可能な開発

観光業の発展は山間部の占有率を増し、自然環境の不均衡を招く。スキー・リゾート地の開発はレジャー目的による山間部の都市化の最も顕著な例である。環境への悪影響が表面化したことにより、二つの対策が考えられた。すなわち、山間部の利用面積は広がるが、観光客やスポーツ愛好家を「分散 diffusion」させ、局所的な環境破壊を減少させるという分散型。もうひとつの戦略は観光の中心地付近に「局所集中 concentration」させ、人里離れた山岳地帯の保護を担保するというものである。二つめの局所集中型の戦略は経済的観点からは効率的であるが、時に自然環境を大きく変容させてしまう可能性がある。

Carol と Jeroen は山を守るには「分散型の戦略」の方が望ましいという見解で一致している。とはいえ、幾つかの名所は多くの人々を惹きつけてしまうことを認めている。ヨーロッパのモンブランやエクアドルのチンボラソのような名峰は多くの登山家を惹きつけてやまない。また、標高の高い場所への登頂という尺度がアウトドアスポーツの醍醐味を成立させている以上、分散型の戦略を実行することは極めて困難である。

こうした意見交換を通して、山岳地の持続可能な開発という課題に関し、国別、山峰別、登山活動の種類ごとに多様な見解が示された。山岳スポーツ活動の魅力は当地の自然特性に依拠するため、環境への配慮なくしてスポーツ活動が盛んになることはない。とはいえ、均衡を保つべき幾つかの状況が存在する。すなわち、現地に出入りするスポーツ人口が増せば、その土地に環境破壊をもたらしかねない。関連施設や商業サービスの発展がスポーツ活動へのアクセシビリティを高めるのも事実であるが、スポーツ人口が増せば環境負荷は免れ得ないということになる。山を次世代に残すために、この 2 つの課題と向き合い続ける必要がある。

Pierre-Olaf Schut, University Gustave Eiffel:
po.schut@univ-eiffel.fr

【パネリストによる振り返り】

アウトドア登山からインドア登山へ―初期の探検と環境問題における課題を通して考える

山岳環境下でのスポーツ利用に関する三つのテーマ、「山を観察し、山を知る」、「山岳環境の開発と保全」、「持続可能な山岳観光の課題」と明敏な問いに触発され、以下のような考察を導いた。筆者の見解は 1857 年から 1955 年頃までのイギリス登山史という個別研究対象を通して得られた知見に基づくことを断っておきたい。しかも、それはスポーツの発展史に関連する重要な現代的課題という筆者の着想に影響を与えた中身でもある。すなわち、第一に、「新たな」環境破壊の可能性を低下させるクライミング実践としての人工建造物空間の開発（Chen and Li, 2021 参照）、第二に、アウトドアでのクライミング（例えば、ロッククライミング、特にツアー化された大山脈での登山）に伴う環境負荷、第三に、登山につきもののエリート登山家と登山客との遭遇に伴う危険（このテーマについては、Osborne、2021 を参照）である。

国際的な学術共有を介して共通の問いに向き合うことは他の研究者から異なる視点を得られるという大いなる利点がある。加えて、北海道大学サマーインスティテュートにみる手法のように、教授および学習成果の伝達を強化し、トランスナショナルな分析の進展を促す関係性の構築がもたらす重要性についても強調しておきたい。

山を「どうやって知るのか」という問いや山の安全管理目的で登山家が生成・伝達する環境に関する知について、Jeroen Derkinderen は興味深い歴史的出発点を示し、概念化した。すなわち、谷への接近と「アプス Apus」（祖先での守護霊）を通じて、アンデスの先住民は山の環境と強く結びついているのに対し、西欧のアルプスの場合は人を寄せ付けない場所であるという臆説、そして、ドラゴンが棲息するという迷信により、遠くから眺望する人々にとって、山は隔絶された空間であったという認識上の違いがあった。人間にとって山は関係性の如何に拠らず、歴史的に「別世界」であり、不可解で、なにかしらの魔力をもつ場所だと考えられてきた。山を人間のことばで理解するには、山に入り、登ることが不可欠であった。この種の議論によく引き合いに出されるのはイギリス人の開拓者、Edward Whymper である。彼は登山という純粋なる挑戦、達成方法、感覚的効果を通して疑いなく山に魅了された人物であった。Jeroen によれば、エクアドルやカナディアンロッキーでの探検を通して、アルプスを越えた領域で Whymper は自身を躊躇なく試した。そのようにして、彼は旅と探検を通じて自身の「学びの回路」を拓いたが、後に彼の著作を通じて、その学びは他の人々にも広められることになる。見知らぬ土地の征服に挑むことで、登山家の先駆者たちは強烈に「自然」と対話する任務に就くようになる。そしてこの「具現化された体験」を通して、Whymper のような人々に環境を「読み」、経験知と観察結果を明敏に伝授させる役割を与え、それらを通して、ひとつの纏まった概念を形成した。イギリスでは本来自然環下にあった山について「読む」ことができる分厚い書物が幾度となく出版された（多くの場合、雑誌や定期刊行物の記事や書籍として出版されたイラスト付きの旅行記や物語であり、専門書的なガイドブックの存在も重要であった）。登山家の先駆者たちは主に学識経験者や知識階級からなり、彼らによって書かれた出版物は登山家仲間の間においてだけでなく、それ以外の公共の場でも共有され、スポーツというサブカルチャーの存立手段に成り得た。それでも、山々を理解し、その中で生き残り、つまり登山家／クライマーに「なる」には今日と同様に、主に地形や気象の影響から得られる知識を体得する身体訓練が必要であった。

ラウンドテーブルでの議論を深めることにより、第一に、登山の脈絡を通じて「体現化された知識」とその副産物の概念を解き明かし、第二に一次史料を通して明らかになる数々の社会的、文化的、政治的優位性を探究すること、すなわち、山岳環境でのスポーツ利用による恩恵を歴史的に享受した人々の動機、価値、影響をより正確に理解することが可能になろう。アウトドアスポーツがもたらす環境への悪影響という我々の懸念は人間の需要・欲求の充足目的で地上の天然資源を継続利用することが、どのように、かつ、どの程度まで倫理的であるのかを緊急性を伴って再評価することを求める世界動向と連動している。19 世紀半ばから始まり、20 世紀以後も続く、探検と近代スポーツという革新が生じた際、上述のような世界的な環境評価を求める機運は存在していなかった。種々の山岳スポーツが環境に与える統合的影響は予期せぬ結果をもたらしたと述べる方が正確である。初期の登山家によって書かれた著作は彼らが何を優先したのかを理解する上で、今日の研究者のための史料となり、当時も現在も、同時代の社会的、文化的、政治的関心に応じて精神性と行動が生成されるため、それらが帰属する知識と価値には真価が伴う。

登山やロッククライミングはそもそも個人的な活動であるため、実践者がクライミングを行うために、屋外の様々な場所に自由にアクセスできるということが重要になる。このように、クライミングが熱心な実践者たちの身体的・精神的健康にとって不可欠な活動と認識されることにより、個人的欲求が環境への無配慮につながる恐れもある。それゆえ、山岳の環境保全のためにクライミングを制限すれば、ある種の緊張関係をもたらすことになる。イギリスでは、厳密な自然守護 preservation よりも自然保護 conservation の考え方に強く依拠しており、英国登山評議会の方針や運動に基づく対策―例えば、浸食された山道の修復や登山者（および山歩きをする人）に「痕跡を残さない」ことを求める緩やかな原則の景観悪化防止策―がとられている。もちろん、山に入れば、その一歩ごとに痕跡は残り、ロッククライミングの定められたルートを登るたびに益々侵食が進み、標高の高い山脈の場合、登山家や登山客のためのあらゆる登山施設の建設が景観を変容させることにつながっている。おそらく、局所的なインドア・ウォールクライミングの発展がクライミングの世界において自然環境の保全に大きく貢献したことは疑いない。その延長線上に東京五輪（2020/21）において初の五輪種目となったスポーツクライミングが位置づいている。

アウトドア・クライミングの熱心な実践者は人工的に作られた競技場でのクライミングに対し、その正当性に疑問を抱くかもしれない。しかし、インドア・クライミング（あるいは世界大会に向けて壁を使って練習する）方が確かに持続可能である。さらに、インドア・クライミングはアウトドア・クライミングとも連携可能である。もっとも、自然環境から完全に隔離された場で練習を行ってきたために、インドアのクライミングウォールで初めてクライミングを学んだ実践者たちは、アウトドア空間に移動した際、その技術への適応という、すなわち、代替的な体得知識に気づくことを余儀なくされる。少なくとも英国には、熱心な登山家たちの記録を含む歴史研究が存在している。それによれば、媒体としての山に登ること―例えば、国内の剣山よりも標高の高いヨーロッパの山の頂きを制覇すること―は個人の成長の証であり、登山というスポーツの醍醐味の源泉だと考えられていた。1960 年代以降、民間航空機便の発達により大陸間の移動が容易になったが、このことはよく知られているように二酸化炭素の排出による気候変動の大きな要因になっている。

なお、Pierre-Olaf Schut は洞窟探検（学）、スキー、ハイキングなどがスポーツとして多くの人々を山に惹きつけていることに言及しつつ、現在の山岳地帯の観光産業を牽引しているのは登山家/クライマーだけではないと指摘している。確かにスキーは様々な競技形態を有し、国家や大陸を跨ぐ専用リゾート地の開発を支えたという意味で注目に値する。分極化、分散、禁止すべきかという問いは様々な種類のスポーツの特定の行為地ごとの環境に即して検証し、スポーツの名の下で観光が招く環境負荷の問題を賢明に判断することによってのみ説明可能であろう。登山の場合、いくつかの山は疲弊しており、「休息」が必要だと断じる妥当性がある。わかりやすい例としてエベレストが挙げられる。ネパール当局が営利目的で許可証を発行し、観光登山の増加により、大々的に山が商品化されてきた。大勢の人が訪れるエベレストでは、長年にわた

って「痕跡を残さない」という原則が遵守されてこなかった。人工設備（固定梯子やロープ）、排泄物の蓄積、登山用具の放置の結果、目に見えて景観が損なわれている。すでに指摘されてきたゴミの投棄や残置物は視覚的にわかりやすいものであるが、このことは人間の登山への欲求が自然環境に及ぼした全体的な影響の一端に過ぎない。エベレスト山は 14 の 8000m 級の山嶺から成る広大なヒマラヤとカラコルム山脈の一部を形成するもので、登山家達の憧れの地となっている。たとえ、この中の山の一つが「休息」してもこの地域の観光産業の休止にもならなければ、環境負荷の一掃にもならないであろう（Sun and Watanabe, 2021 を参照）。高い山への登頂を禁止する政策は魅力的に映る―おそらく、歴史的に神聖視されている山はなおさらであろう。しかしながら、このようなアプローチは、環境上の利益と損益の査定のみならず、個人と集団（人間の）の権利と必要性にも配慮した持続可能性の原則に照らして、慎重に比較検討する必要がある。もし、山でのスポーツ活動の幾つかを禁止する決定を下すなら、地域経済を維持し、より発展させるための実行可能な代替案が必要になるであろう。

参考文献

Chen, Ruizhi & Li, Yuan (2021) ‘Development and Revelation of Japanese Sport Climbing’ *Advances in Social Science, Education and Humanities Research,* Vol.571, pp.873-878.

Osborne, Carol A. (2021) ‘Injury at the Extreme: Alison Hargreaves, Mountaineering and Motherhood’ in Stephen Wagg & Allyson M. Pollock (eds) *The Palgrave Handbook of Sport, Politics and Harm,* pp.187-206.

Sun, Yujie & Watanabe, Teiji (2021) ‘Tourism– Related Facility Development in Sagarmatha (Mount Everest) National Park and Buffer Zone, Nepal Himalaya’ *Land,* 10 (925), pp.1-20. *This article identifies the character of existing facility development and its distribution, it does not seek to evaluate the human imprint associated with tourism, but is valuable for informing debates about the continuation of Nature sports/activities due to their importance for local and national economies.* ［本論文は既存の施設開発とその分布の特徴を分析したものであり、観光の影響による人間が残した痕跡を査定するものではないが、地域および国家経済にとって重要であるため、ネイチャースポーツ/アクティビティの持続に関する議論を理解する上で役立つ。］

Carol Osborne, University of Huddersfield:
C.A.Osborne@huddersfield.ac.uk

エクアドルのアンデス山脈における登山
―環境問題からのパースペクティヴ―

去る 9 月 10 日、Carol Osborne (University of Huddersfield) と筆者は座長の Pierre-Olaf Schut (University Gustave Eiffel) と共に山岳スポーツと環境問題について議論した。当初予定していたもう一名のパネリスト、Natalie Knowles（University of Waterloo）は地元の森林火災のため不参加となったことは残念であった。このことは気候問題の解決に向けて、実質的な緊急対応を迫られていることの証でもある。

我々のセッションでは、「山を観察し、山を知る」、「山の開発と保全」、「山岳観光」という 3 つのテーマを軸に議論が交わされた。筆者が対象とした調査地域はエクアドルのアンデス山脈であり、地元ではアンディニスモ *andinismo* として知られ、クラブ組織とかかわったアマチュア登山の歴史に注目している。本セッションでは、登山者たちが［山岳での］安全管理のために、環境に関するいかなる知を得て、それを伝授してきたのかという問いから始めた。現在のエクアドルにあるアンデスの谷や丘は、歴史的にみて、耕作地や人の居住区域であったため、アルプスのように必ずしも適応上の不良環境とはみなされていなかった。また、空想上の世界では、18 世紀までアルプスにはドラゴンが棲息していたと考えられていた。アンデスの場合、歴史的、地理的な多様性は伴うものの、概して先住民族のコミュニティでは、アンデス山脈の山頂に apus という人々を守護する祖先の霊が宿っていると信じられていた。

20 世紀半ばからキト Quito、アンバート Ambato、リオバンバ Riobamba で登山クラブが徐々に成長すると、これらのアンデス地域はエクアドル国内外からの登山客を受け入れるようになる。次第にアンデス、アルプス、ヒマラヤ（と他の山脈）の空間は相互のかかわりを強め、今ではアンデス抜きでアルプスの歴史を考えることは不可能である。その逆もまた然りである。こうして、登山家たちは様々な山々を訪れ、他の山岳空間から学ぶことで、登山経験を積んだ。幾つかの名高い山に登ることが知識、専門、地位を得る上での通過儀礼だと考えられるようになると、アンデス、アルプス、ヒマラヤ登山は円環的な学びの保証につながった。登山家が持ち帰った学びの多くは新たな能力、多様な地形・環境を判別する経験であり、これらは Osborne が言うように体得経験、ないしは「体験学習」であった。しかも、これらの学びはその土地の地形や地元の登山家たちとの交流を通じてのみでしか得られないものであった。もし、対話と価値が風媒し合うなら、高地で薬草を活用するといったローカルな実践も体験学習の例であると言えよう。

このことは二番目の問題につながる。すなわち、環境への配慮と実践活動場所へのアクアスをよくする目的で開発を行う際のバランスないしアンバランスに関して、どういった事例を提示できるかという問いである。

Osborne 氏が指摘したように、イギリスでは保護 conservation と守護 preservation を巡って混乱があり、山岳地帯の活用に緊張が生じている。多くの研究が指摘してきたように、アルプスは 19 世紀から 20 世紀にかけて、政府や地方自治体、その他の理由により、道路や山小屋、ケーブルカー、スキー場設備、雪崩防止施設が建設されたことでひどく変容した。さらに、この高地地帯にモーターカーで乗り入れることにより、風景だけでなく静音環境にも変化が生じた。シエラ山脈のエクアドル・アンデス地域には山頂が標高 5,000m 級 （16,400 フィート）以上である場所が 10 箇所ある。1964 年から 1988 年にかけて 7 つの山小屋が建設され、そのうち五つは現在もなお、四つの山で使用されている。1970 年代以後、当局が国立公園を選定すると、山岳地帯の多くが含まれることになり、しかも、山小屋のような施設もその規制対象に含まれることになった。国立公園としての承認は海外に拠点を置く NGO の影響下にあった。また、ペルーのブランカ山脈のように、壮大な空間の広がりにもかかわらず山小屋がほとんど設置されていない場合もある。また、多くの峡谷は共有地として現在も放牧に使用されている。こうしたアンデスの事例は長期的に実現可能で、かつ山岳地帯への介入を減じる対策を考える際の思考の糧になろう。

最後の課題は「自然体験型スポーツ観光の持続可能な発展をどのように構築するか」という問いを中心に展開された。活動の二極化、禁止、分散は必要であろうか。エクアドルの登山界では利便性の問題に関して激しい議論が交わされ、エリートの登山家の活動に限定すべきか、より市民に開かれた一般的なスポーツ活動として開放されるべきかという考え方の間に緊張感を残したままである。（標高 5,897m /19,347 フィートの）コトパクシや（標高 6,265m /20,554 フィート、エクアドルの最高峰で、一般的に地球上で最も太陽に近い場所と考えられている）チンボラソといった特定の山のお決まりのルートに登山活動が集中することで、それらの山の特定の場所に深刻な影響を与えている。さらに、（コトパクシにみられる）美的価値や（チンボラソにみられる）歴史的・象徴的価値の例にみるように、より高い人気を誇る山があるため、両ルートには年間を通じて頻繁に人々が訪れている。それゆえ、近代山岳ガイド協会のような組織団体はこれらの名山を守るための代替措置を講じることが重要である。なお、登山はスポーツとして成長し続けており、長期的視野に照らして、局所的な空間の過密を避け、「分散モデル」を通して考える方が有効であろう。

参考文献

Fergus Fleming, “The Alps and the Imagination”. *Ambio* (Special Report Number 13. The Royal Colloquium: Mountain Areas: A Global Resource, November 2004): 51-55.

Tait Keller, *Apostles of the Alps: Mountaineering and Nation Building in German and Austria, 1860-1939*. University of North Carolina Press, 2016.

Teodoro Bustamante Ponce, *Historia de la conservación en el Ecuador. Volcanes, tortugas, geógrafos y políticos*. Quito: Flacso sede Ecuador-Abya Yala, 2016.

Jeroen Derkinderen Lombeyda, Universidad Andina Simón Bolívar, Quito-Ecuador:
derkinderen.jeroen@gmail.com

Photo: Lacie Slezak, Unsplash



自然保護主義と身体文化

【セクション３ 自然保護主義と身体文化】
座長：Dave Cudworth
(Freelance Educational Researcher and Consultant)
- パネリスト１：池田恵子（北海道大学）
- パネリスト２： Douglas Booth
(Thompson Rivers University)
- パネリスト３: Dina Gilio-Whitaker
(California State University, San Marcos)
- パネリスト４： Jérémy Lemarié
(University of Reims)

【座長による振り返り】

本セッションは Douglas Booth （Thompson Rivers University, カナダ）、Dino Gilio-Whittaker（California State University サンマルコス校、合衆国）、Jérémy Lemarié（The Université de Reims Champagne-Ardenne、フランス）、主管大学である北海道大学の池田恵子の 4 名のパネリストからなる。

全 4 部から成るラウンドテーブルのうちの第 3 セクションにあたる本セッションでは、今後のスポーツ実践が自然環境の愛護、守護、保護に向かう持続可能性に支援的であり得るかについて議論し、気候変動の懸念が取り沙汰される今日、環境負荷とスポーツとの因果関係を探ることを目的とした。特に、気候変動が懸念される 21 世紀において、自然保護思想が歴史的にどのように変容してきたのか、産業資本を支えとする近代スポーツがどのように環境の危機を助長してしまうのか、より持続可能な実践を構築する上で、今後の取り組みを支援する意識の向上がどのように可能であるかについて考察がなされた。以上のことを踏まえ、パネリストに以下の問いが投げかけられた。

1. スポーツや身体文化の世界を通じて、自然保護理念はどのように変化してきたのか。
2. 自然と対峙するスポーツ（nature sports）の競技者達は競技空間の環境保護にどのような役割を担っている（ないし担うべきか、あるいは担っていないのか）。例えば、サーファーとサンゴ礁問題、ビーチバレー選手と海岸浸食問題、マウンテンバイク選手とトレイルの酷使の問題、スキー選手と積雪量低下問題など。
3. 自然保護に関する議論の多くは西欧的な持続可能性の概念に基づいており（そのこと自体、問題であるわけだが）、どのような世界観に基づけば、グローバルな観点から保護の問題に不可欠な貢献をなし、進展を可能にすることができるのか。
4. 身体文化を通じて、どのようにして若い学習者がより環境に配慮できる教育システムを構築できるか。

以上の問いが事前にパネリストに提示され、各々のパネリストは前もって回答を準備し、セッションの全体構成に貢献した。とはいえ、そうした準備により活発な討論が妨げられたわけではなく、セッションの中で多様な考えや意見が絶えず提示された。ちなみに、3 番目の問いは個別的観点からではなく、最初の 2 つの問いに付随して生じたものであったため、セッションの流れに沿い、パネリストに投げかけることはなかった。それゆえ、以下ではそれ以外の 3 つの問いに絞って説明する。

1 つ目の問題は、まず、池田恵子に投げかけられた。彼女は前近代のスポーツから近代的なスポーツ文化へと向かう歴的的変容の問題に思考を及ぼし、スポーツを通した保護 conservation 概念の変容について詳しく解説した。この変化は中世後期以降の社会と文化に生じた文明化の過程の一部と見なすことができる。つまり、スポーツ実践における 2 つの主要な段階は、直線的ではないにしても、初期の食用狩猟から競技としての狩猟へと移行し、18 世紀末から 19 世紀初頭にかけての保護団体の設立と関連しているという。例えば 1824 年に設立の RSPCA［英国王立動物虐待防止協会］はブラッド・スポーツにおける動物愛護の問題に関心を抱くに至る。それは狩猟家からスポーツマンへの変化を意味したわけであるが、そうした考えの裏には自然守護 preservation と自然保護 conservation を巡る議論が関わっていた。前者の自然守護 preservation は利活用から自然を守るものであり、後者は自然をコントロールすることに関与する。こうした議論はある地域において自然と人間以外の動物との共存がいかにして可能であるのか、先住民の声を尊重しつつ、我々が思考すべき重要性を示唆している。Douglas Booth はスポーツというものが自然保護に対する我々の考え方を変化させる上で重要な役割を果たし、今日スポーツに携わる多くの人が自然保護の価値やその重要性について思考し、スポーツが及ぼす環境負荷の問題を認識するようになったことを指摘した。その一方で、彼は自然保護に対する警告がどの程度効果的であったかがまさに問われるべきだと主張する。つまり、どの程度、効果的に変化したのかについて、人々は批判的に検証すべきであると言う。例えば、国際的なイベントに人々を集めるために生じたコストやすでに脆弱な環境にスタジアムを建設したことで生じた環境負荷についてなど、とりわけ、より幅広い観点から環境問題について考える必要がある。また、Dino Gilio-Whittaker が

指摘したように、先住民族のコミュニティからの発言に耳を傾け、彼らの「前庭にあたる土地」(問３とかかわる)において、国際的かつグローバルなスポーツイベントを開催することについて、先住民族の声に耳を傾ける必要があるという。直接的な影響を受けるのは、結局のところ、先住民族であり、しかも彼らは自身の土地において、すでに進行している環境破壊を認識している。世界的なサーフィンのイベントについては、ビーチが侵食され、環境フットプリントの全容が問題視されつつあるため、特定のビーチ・エリアでこうしたイベントをいつまで開催し続けられるのか彼女は疑問に感じている。さらに、Gilio-Whittaker はより多くの有色人種を動員することで多様性を尊重し、気候変動や環境の劣化が進行する中で管理団体は断固たる態度で環境保護のために率先して施策に取り組むべきであると主張した。

２つ目の問いは、まず、Booth に投げかけられた。Booth はこの種の質問の多くは教育や運営団体が部分的な役割を担い、特に多様な集団からなるアスリートの教育を軸に進展するだろうと述べた。ここで Booth が問題視するのは、Gilio-Whittaker がすでに述べたように、アスリート側に自然保護や自然保護政策に関する共通見解や知識が十分浸透していないことであった。Jérémy Lemarié も同様にこの同調性の欠如を懸念していた。世界の様々な地域から来たアスリートたちは自然保護に関してそれぞれ異なる考えを抱いている。Lemarié 曰く、例えば、ハワイのサーファーとカリフォルニアのサーファーでは環境保護に対する考え方が異なるという。しかも、Booth は環境保護という考え方は近年に生まれたものであるため、アスリート、特に若いアスリートは、どこで環境保護教育を学べるのかと述べた。特に、スキーやサーフィンに付随する自然保護問題は19世紀以来すでに存在していたにもかかわらず、環境保護の理念が近年に生まれたということは特に上述の問題と関係しよう。このように、Booth が冒頭で述べたように、この種の自然保護に関するすべての議論はどれほど効果的であり得るのか。まとまった行動はどこに存在しているのか。特定の個人や組織は自然保護活動の推進に努めているかもしれないが、それだけでは不十分であり、例えば、ペットボトルを山に捨てないようにすること以上にそのことは重要であるという。Lemarié は自然保護に向けてグローバルかつ単一的アプローチを望むのであれば、国際的な組織が発信源となるべきと述べた。もっとも彼は、それだけではトップダウン的なアプローチないし応答になってしまい、地域住民が発信するボトムアップによるアプローチにはならないとも指摘する。このことに関して、Gilio-Whittaker は、スポーツが商品化され、営利目的の企業に運営されるようになれば、決まって、そのスポーツの増殖に努める傾向が現れるとコメントした。それによる増収と限られた天然資源の消費との間に緊張関係が生まれるため、その点についても対応する必要があると述べた。

池田はこの問いがエコツーリズムの考え方に酷似していると指摘した。エコツーリズムにおいては幅広い天然資源や環境問題に対する懸念、先住民族が懸念する事柄の脈絡に即して、観光客がビーチや山をどのように楽しむべきかが理解されているという。池田によれば、この理念は屋外で行われるスポーツイベントに従事する人々にも適用でき、人々が［スポーツを通じて］関わる自然や天然資源に対する意識改革につながると言う。

最後の質問は、まず、Lemarié に投げかけられた。Lemarié は学生を自然に親しむプログラムに参加させることがいかに必要であるかについて述べた。何より行動し、体験し、屋外に出て、実践することが最も重要であるという。そうすることで、学生たちは自然環境や天然資源がどのような環境負荷に晒されているかについて理解し、何とかしたいと思うようになるという。そのプログラムでは持続可能性の観念を必ずしも身につけなくともよいが、訪れた時よりも良い状態でその場を立ち去る必要性について理解すること、―すなわち、再生の理念を理解すること―が重要であると言う。つまり、環境破壊が進行している場所に学生を連れて行けば、環境に配慮する態度の啓発につながる。これは前項の問いにおいて池田が提示したエコツーリズムへの言及とよくつながるものがある―我々は再生型観光（リジェネレイティブ・ツーリズム）から何かを学ぶことができるかもしれない―。但し、Booth は効果的な幾つかのプログラムの存在を認めつつも、この問題の解決には教育プログラムだけでは不十分であり、特に資本主義主導のグローバルな世界に生きる我々にとって、根本的な存在論上の転換が必要であることを説き、悲観的な見方を残した。単に自然に触れさせるだけでは、必ずしもすべての人が自然に親しむようになるわけではない。Lemarié も Gilio-Whittaker もこの問題にはこの存在論的かつ認識論的な発想の転換が必要であるという点で一致していた。Lemarié はそのような転換には何世紀もの時間がかかり、そのことが問題であると指摘した。

また、Gilio-Whittaker は、おそらく、先住民の伝統的生態学的知識（TEK）体系の重要性がここにあり、かつ、先住民の人々との対話を通じて、人間行動と自然界と私たちとのかかわりを理解する際に異なる視野が開かれると指摘した。しかも、いかに人間も自然の一部であるかを理解し、そうした対等性の中で人間中心主義を排除し、野生と人間との区別をなくすことができるかが重要であると述べる。つまり、自然は人間に搾取される目的で存在するという支配的な世界観を変え、先住民の視点に学び、人間は自然の一部であり、何十万年前からもそうであったという考えに立ち返る必要があるという。それゆえ、パネリストたちに対し、自然界に対する多様な理解を生み出すために、どのようにして教育システムの中に以上の認識転換を取り込むことができるかという問いに移行した。Gilio-Whittaker は、社会の最も若い世代からこの認識の移行を始める必要があり、そのための教育プログラムやプロジェクトは増加しているが、この必要性はより世界的に認知される必要があるのは明白であると述べた。なお、彼女はこのようなプログラムへの参加は希望につながると述べる一方で、Booth の言にも触れて、それだけでは遅すぎるという考えにも理解を示した。悲観的になる理由もわかるが、［解決に向けて希望を失わず］楽観的に取り組もうとする態度にも意味があると考えている。池田も同意見であり、学生を自然に没入させる同様の教育プログラムに携わることがいかに希望につながっているかについて語り、教育者はこれからも学習者を自然の中に連れ出すべきであると主張した。

傑出した知識に富むパネリストのおかげで、概して、ディスカッションは極めて興味深く、示唆に富むものであった。このセッションを構成する一員であれたこと嬉しく思う。スポーツがより持続可能なものとなり、あるいは再生可能なものになり、皆が環境保全ないし保護に関与する手立てに支援的かつ理解を示すことに役立つようになることは極めて重要であるが、実現は困難なことである。とりわけ、資本主義のもとで商業化された世界に暮らし、そこではスポーツを含め、生活のあらゆる場面で利益が最優先されている。しかも、世界のあらゆる地域においてスポーツイベントやスポーツ活動に関わる多くの人々の環境問題に対する意見、考え、境遇、態度が異なる中、環境を保護し、気候変動を緩和するための彼らの義務を理解する上で、すべてのアスリート、ファン、サポーター、企業、協会、運営団体の責務を均質化することは不可能であるようにも思われる。

スポーツイベントを通じて、多くの団体や個人が自然や幅広い意味での環境を保護し、尊重するよう他者を啓発することに関与しているにもかかわらず、このような事態を招いている。おそらく、先に議論された通り、人間は自然の搾取者ではなく、自然の一部であるという存在論的な考え方の転換が鍵となる。先住民のコミュニティから発せられる声をより深刻に受け止め、彼らの伝統的生態学的知識を信頼することで、この転換の実現に着手できるかもしれない。その中心に教育がある。すでに多くの教育関係者が、学習者や学生を自然と（再び）結びつける教育プログラムやプロジェクト及び自然の遊び場を提供することに尽力している。自然保護と持続可能性はそのようなプログラムの中心をなす。しかし、もはや手遅れか？

Dave Cudworth, Freelance Educational Researcher and Consultant: dave.cudworth@gmail.com

【パネリストによる振り返り】

過去２世紀にわたるスポーツ史が我々に語りかけるもの―我々と共にある自然？―

セッションは異なる大陸からの座長、パネリストで構成されており、彼らと共に異文化横断的なアプローチを通して、「自然保護主義と身体文化」というテーマを共有、議論できたことは有意義な機会であった。座長が提示した３つの問いは相互に関連している。但し、最初の問いに対する答えは、イギリスにおける前ヴィクトリア時代から近代的な競技スポーツへの過渡期、すなわち、―前ヴィクトリア時代のスポーツ文化の主流を占めた動物同士の闘い、動物スポーツ、狩猟、下層階級のブラッド・スポーツを変容させつつ、都市化に付随する環境の変化によって19世紀後半に近代スポーツが成立した過程―を扱った筆者の過去の研究と密接に関係するものであった。前ヴィクトリア時代のスポーツや大衆娯楽の擁護論者と都市の中産階級の改革論者との間には論争があった。改革論者は野蛮さや動物虐待防止の観点から前ヴィクトリア時代のブラッド・スポーツを批判した。農村と都市とではその状況に時間差があったが、1824 年に設立された RSPCA（the Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals 王立動物虐待防止協会）は最も初期のその顕著な例であった。農村の伝統的なスポーツ文化を再編し、スポーツ化ないしスポーツの文明化 sportification/sportization を通して近代的な競技スポーツを好む近代社会に適合させるには半世紀以上を要した。

しかし、近代スポーツへの転換後も、スポーツ文化が自然に根差し続ける別の地下水脈も存在していた。空、山、丘、洞窟、川、湖、海、地上のその他の空間は山岳スポーツや水上スポーツ、その他のアウトドアスポーツの場を提供し続けている。ここで強調しておきたいことは歴史的過程というものはそれほど直線的ではなかったということである。たとえ人間がありのままの自然や野生動物から距離を置こうとしても、人間もまた自然の一部を成しており、あるがままの野生の自然との文化的相互作用

を必要としている。つまり、野外活動や伝統的な自然の遊びを求めるという自然に対する憧憬は新たなスポーツの場においても目にする現代のアクションスポーツの要素の一つでもある。こうした事実は19世紀初頭の著名な急進主義的批評家、ウィリアム・コベット William Cobbett やウィリアム・ハズリット［現地語はヘイズリット］William Hazlitt が前ヴィクトリア時代のブラッド・スポーツを擁護した際の議論を思い起こさせるものがある。コベットは狩猟の残酷さを否定し、都市から離れて自然と親しむことの重要性に触れ、子どもの教育のためにも狩猟を推奨した（K. Ikeda, "The Nature in Blood Sports in Pre-Victorian Britain", *ISHEPS Studies*, 2004）。前ヴィクトリア時代の急進主義的批評家が主張した、人々が自然に親しむことの重要性は、20世紀への世紀転換期に自然主義運動が生じると第二の局面としてのあらたな議論の中で再び浮上することとなる。

加えて、この時期には自然守護論者 preservationist と自然保護論者 conservationist との間の論争が並行していた。前者は後に少数派となるシエラクラブのジョン・ミューアの主張のように、先住民族とアナロジーのある思想を有していた。自然守護論者は土地への影響を完全に妨げようとする。これに対し、ジェームズ・ターナーが「将来の世代のために木材や水を保存するには天然資源の賢明な管理が必要であった」と集約しているように、自然保護論者の多くは自然の精神的な恩恵よりも物質的な資源の枯渇を懸念していた（James Turner, *Animals, Pain and Humanity in the Victorian Mind: Reckoning with the Beast*, Baltimore, Maryland: The John Hopkins University Press, 1980）。この意味で自然保護論者の考えは近代スポーツの成立過程と並行し、近代的なエコロジー概念を形成していったといえる。

他の2つの質問に関しても、前近代的なスポーツの擁護論者であった前ヴィクトリア時代の急進主義的批評家の理念を借用可能である。つまり、狩猟に反対した都市中流階級の改革派よりも前ヴィクトリア時代の狩猟家の方が自然の摂理に関する知識に長けていたように、一流のスポーツ選手 sport-persons は自然から受ける恩恵を理解しているべきである。登山家であれ、サーファーであれ、その他のスポーツのツーリストのすべての者が現地の山や海岸で野外活動を楽しむ際、もはや彼らは訪問者や部外者という感覚であってはならない。このような考え方は、観光客、知識人ないし教育家、現地の運営団体の指導的地位にある者が互いに協力し、ジオサイトを通じた3次元を尊重する「エコツーリズム」の発想にも通じる。

最後に、教育は重要であり、かつ、根気よく継続する必要がある。これは ESD：持続可能な開発のための教育にかかわる問題と同様の重要性を意味していよう。つまり、ESD においては、実体験と「自ら行動する」ことが将来の課題解決に有効に作用している。

概して、本セッションの議論は有意義であった。異なる大陸からパネリストが参加していたにもかかわらず、我々は様々な実践及び議論において同様の問題に直面している。もし、地上の天然資源を損なう産業資本主義に支配された近代スポーツを簡単に放棄することができるのであれば、なぜ前ヴィクトリア時代における［近代スポーツへの］転換期に我々自身がスポーツに従事することそのものを放棄できなかったか。おそらく、それは、人間がなおも自然の一部であり続けることを選択し、「自然への回帰」や自然との相互関係を求め続けたからに他ならないであろう。その証拠に、例えば、都市型のエクストリームスポーツは今なおアニマル・スピリットを伴う冒険行為を含んでいる。持続可能な未来に対して過度に悲観的あるいは楽観的になることは避けつつ、地球の住民として自然の恩恵を正しく理解するのが完璧なスポーツマン/スポーツウーマン sports person であるとすれば、長期的スパンの歴史を通して得られた弁証法的思考を糧として自然との付き合い方について再考する時期が到来している。

参考文献

K. Ikeda, *Pre-Victorian Sport: Pierce Egan's 'Sporting World'*, Tokyo: Fumaido. Publishing Co, 1996.

K. Ikeda, "The Nature in Blood Sports in Pre-Victorian Britain", edited by Jean Michel Delaplace, Sylvain Villaret, William Chameyrat, *Sport and Nature in History*, (*ISHPES STUDIES* vol.10: Proceedings of the VII th ISHPES Congress, Montpellier 26-31 August, 2001), Sankt Augusitn, Academia Verlag. 2004, 275-278.

James Turner, *Animals, Pain and Humanity in the Victorian Mind: Reckoning with the Beast*, Baltimore, Maryland: The John Hopkins University Press, 1980.

池田恵子、北海道大学：
kikeda@edu.hokudai.ac.jp

身体文化と自然保護の問題を振り返って

今回、光栄にもパネリストの池田恵子（北海道大学）、Dina Gilio-Whitaker（California State University, San Marcos）、Jérémy Lemarié（University of Reims）、座長の Dave Cudworth（Education Consultant for Outdoor Learning）と共に ICSSPE 国際スポーツ科学・体育協議会のラウンドテーブルで、環境問題とスポーツ Greening Sport というテーマについて議論を行うことができた。Cudworth が投げかけた3つの質問（1．スポーツを通じて自然保護概念はどのように変化したのか。2．アスリート個人は自然保護にどのような役割を果たすべきか。3．教育者のあるべき関わり方とは）に対するパネリストの回答は以下の文献の解釈を裏づけるものであった（Cury, Kennelly & Howes 2022）。すなわち、スポーツと自然保護、環境持続可能性の問題は知識と研究を要す新たに出現した分野であり（例：Cury, Kennelly & Howes 2022; McCullough & Kellison 2017）、なおも「集約的な成果」を模索している。

スポーツに関する学術ジャーナルに見られる環境持続可能性に関する研究のシステマティック・レビュー［網羅的統合評価分析］によると、Cury、Kennelly、Howes ら（2022）はマネージメント、マーケティング、社会学、教育学等分野における研究分野においてその貢献があるとしている。これらの分野には「環境イニシアティブに関する運営管理と意思決定」、「環境に配慮した態度と行動意志の検証」、「環境政策とプログラム情報」、「環境持続可能性の概念化」、「高等教育における環境教育」といったテーマが含まれている。Mallen（2017）は学術研究雑誌である『バイオ燃料のバイオテクノロジー研究 *Biotechnology for Biofuels*』、『気候法研究 *Climate Law*』、『エネルギー転換及び管理運営研究 *Energy Conversion and Management*』、『エネルギー及び環境科学研究 *Energy and Environmental Science*』、『サステナブルな開発のためのエネルギー研究 *Energy for Sustainable Development*』、『国際エネルギー研究 *International Journal of Energy Research*』、『国際グリーン・エネルギー研究 *International Journal of Green Energy*』、『環境改革と社会的移行研究 *Environmental Innovations and Societal Transitions*』、『国際サステナブル運送交通研究 *International Journal of Sustainable Transportation*』、『クリーナー・プロダクション［環境負荷を減少する産業環境管理］研究 *Journal of Cleaner Production*』、『電力供給源・再生可能エネルギー・再生可能サステナブル・レビュー *Journal of Power Sources, Renewable Energy, Renewable and Sustainable Energy Reviews*』、『持続可能な開発・サステナブル環境・サステナビリティ研究 *Sustainable Development, Sustainable Environment Research and Sustainability*』等の各研究雑誌に掲載された個々の研究に見られる、驚くほどの多様性を強調することで環境主義とスポーツにおける多様なテーマ、理論、アプローチ、手法の可能性を証拠づけている。同時に Mallen（2017）はスポーツと自然保護、環境持続可能性に関する研究が学術分野として途上にあることを強調し、スポーツ研究者が環境問題に取り組む際の「可能性と限界」についても言及している。

今回のセッションでは、パネリストの経歴、経験、専門分野の幅広さを反映しつつ、哲学、政策、政治、とりわけ関連領域の範囲内での幅広い議論が展開された。環境保護のためのテンプレートは人間と人間以外の物質との間の相互関係を認識する先住民族の知の中に見出すことができる。先住民の知は主に先住民である学者の研究活動を通じて、身体文化の中に浸透しているケースがある。例えば、Karin Amimoto Ingersoll（2016）は海の波動を物理的な肉体に命を与える際のエネルギーの形態だとした。しかしながら、先住民の知と存在論は、地球上の資源の私有化と競争原理に基づき達成された個人の業績を基盤とする進歩、富、成功といった過去500年間の間に蓄積された哲学を覆すことができるのであろうか。とりわけ、教育が変革の主要手段となるならば、このような転換にはどれほどの時間を要すだろう。地球の平均気温が摂氏1.1度上昇すると人の命を危険に晒す異常気象の頻度が急速に高まることから（NASA ゴダード宇宙研究所による1880年以降を対象とした計測に基づく）（出典：*Earth Observatory 2022*［アメリカ航空宇宙局 NASA のオンライン刊行物］）、環境と人間の関係を再考する上で必要な存在論の転換をはかるための貴重な時間はほとんど残されていない。

数多くのスポーツ運営団体は環境問題を対策課題の最前線に据えるようになった。例えば、国際オリンピック委員会（IOC）は二酸化炭素の排出量を算出・報告している（2018年は60,630トン）（出典：IOC 2021a）。（算出にあたっては IOC の建物によるもの、スタッフ、コンサルタント、ゲスト、会員による出張、従業員の通勤、物資・サービスの調達業務に伴う排出量が含まれている）。さらに IOC の環境アジェンダは現地オリンピック大会組織委員会に対し、炭素管理に関するガイダンスを行い、国際競技連盟や国内オリンピック委員会の炭素排出量削減を支援し、アスリートによる声明の拡充、供給元に対する炭素排出量の削減を促し、スポーツイベントにおける低炭素ないしゼロ炭素イノベーションの促進に関与している。もっとも、これらの政策の成果はこれからであろう。とはいえ、IOC はわずか8年間で二酸化炭素排出量を50%削減する目標を達成できるのであろうか。

政治的最前線において環境保護活動に取り組むアスリートも存在する。夏季東京五輪大会に出場したボート競技の英国代表チームのメンバーである Melissa Wilson は自動車、航空、炭鉱業、石油、天然ガス産業が地球を汚染しているにもかかわらず、スポーツのスポンサーにもなる「スポーツウォッシング［訳注：スポーツへの関与を通してクリーンな印象を創出し、批判に晒されている他の問題から目を背けさせること］」を声高に批判している（Canniford and Hill 2022）。Wilson はスポーツウォッシングを「地

球規模でのドーピングやオウンゴール」と呼び、それを認識し、抗議するよう、アスリートに呼びかけた（Taylor 2021）。しかし、Wilson のようなアスリートの主張は制度面での対応策に回収された途端に無害化されてしまう。Wilson はアスリートの声を増幅させる目的の一環として、IOC 制作の広報ビデオを作成する発起人の一人であった。この 2 分間のビデオの中でオリンピアンは COP26（昨年グラスゴーで開催された国連の気候変動枠組条約第 26 回締約国会）で求められた「気候変動対策の実現に向けた世界の指導者への提言」という準備された声明（30 人のアスリートたちに割り当てられた 1〜19 語）を読み上げた（IOC 2021b）。炭素排出削減の緊急性を「レース」になぞらえ、COP26 を「気候サミットのオリンピック」と呼ぶこの声明は、まさに現在の気候危機を招いたのと同じ存在論的誤謬—競争原理に基づく個人の達成原理—（例 : Grundy 2001）に絡めとられている。この意味で、IOC がお決まりの誇張表現により「力強い」と宣伝するこのビデオは、「経営上良くできた／魔法のことば」（MacAloon 2008）や「レトリック」（Tomlinson 2014）の概念に正しく収まっている。

スポーツと自然保護、環境持続可能性に関する哲学的、政策的、政治的議論は引き続き展開されており、今後 10 年間、研究者に多くの論争材料を提供し続けることは疑いないであろう。しかし、新たな課題が生まれ、議論が続き、天候はより極端なものになる中、時計の針は時を刻み続けている［時が迫っている］。

参考文献

Canniford, R. & Hill, T. (2022). Sportswashing: how mining and energy companies sponsor your favourite sports to help clean up their image. *The Conversation*, 17 January. https://theconversation.com/sportswashing-how- mining-and-energy-companies-sponsor-yourfavourite-sports-to-help-clean-up-their-image-173589

Cury, R., Kennelly, M. & Howes, M. (2022): Environmental sustainability in sport: A systematic literature review. *European Sport Management Quarterly*. DOI: 10.1080/16184742.2022.212651

Earth Observatory (2022). World of change: Global temperatures. https://earthobservatory.nasa.gov/world-ofchange/global-temperatures#

Grundy, P. (2001). *Learning to win: Sports, education, and social change in twentieth-century North Carolina* (Chapel Hill: University of North Carolina Press).

Ingersoll, K. A. (2016). *Waves of knowing: A seascape epistemology* (Durham: Duke University Press, 2016).

International Olympic Committee (IOC) (2021a). The IOC's climate positive commitment. https://olympics.com/ioc/sustainability/climatepositive-commitment

International Olympic Committee (IOC) (2021b). Olympians and Paralympians call on world leaders to work together to fight climate change. 1 November. https://olympics.com/ioc/news/olympians-andparalympians-call-on-world-leaders-to-worktogether-to-fight-climate-change

MacAloon, J. (2008). 'Legacy' as managerial/magical discourse in contemporary Olympic affairs. *The International Journal of the History of Sport*, 25(14): 2060–2071.

Mallen, C. (2017). Robustness of the sport and environmental sustainability literature and where to go from here. In *Routledge Handbook of Sport and the Environment*, eds. B. McCullough & T. Kellison (London: Routledge), 11-35.

Taylor, M. (2021). Major climate polluters accused of greenwashing with sports sponsorship. *The Guardian*, 22 March. https://www.theguardian.com/environment/2021/mar/22/major-climate-polluters-accused-of-greenwashingwith-sports-sponsorship

Tomlinson, A. (2014). Olympic legacies: Recurrent rhetoric and harsh realities. *Contemporary Social Science*, 9: 137-158.

Douglas Booth, Thompson Rivers University: dobooth@tru.ca

サーフィンとアウトドアスポーツ文化、先住民の女性、環境保護

2022 年 9 月 10 日、筆者は ICSSPE 国際スポーツ科学・体育協議会後援の「環境保護とスポーツに関するランドテーブル Greening Sport Roundtable」に参加する機会を得た。このような依頼を受けたことは筆者のスポーツ批評研究を通して追究してきた学術が評価されたことを意味し、大変光栄に思う。自身の研究ではサーフィンというスポーツとアメリカ合衆国における植民地主義の歴史との関係史 intersection［訳注 : インターセクショナリティ研究 : 交差する社会的アイデンティティないし関連する抑圧・差別主義の問題を扱う分野を含意］を検証している。とりわけ、アメリカインディアン、アラスカ先住民、ハワイ先住民といった先住民族に関わる研究を行っている。Isaiah Helekunihi Walker、John Clark、Scott Laderman を含むその他の研究者は 19 世紀末から 20 世紀初頭にかけてアメリカ合衆国がハワイ王国における統治政府を違法に崩壊させた時期に、今日我々がサーフィンとして知るスポーツを植民地主義の道具としていかに利用したのか結論を導いている。アメリカインディアンに関して同様のテーマを公表し、教授している研究者は筆者が初めてであるように思う。私が学術およびジャーナリズムを通して明確に主張していることは、初代の統治者の言葉を借りれば、「インディアンという民族を根絶させる」意図的な大量虐殺計画後の民俗浄化［訳注 : 民族を殲滅する戦争用語］された風景の置き換えとしてカリフォルニアにおけるスポーツ、サブカルチャーであるサーフィンが存在しているということである。アメリカ合衆国のような入植者の国では、歴史の物語は通常、ヨーロッパ人とその子孫であるアメリカ人が、語られざる何千年もの間、他者によって占領されていた土地を受け継ぐ運命にあるという、疑念を抱かせることのない、運命づけられた仮定に依拠している。この種の物語はその土地における先住民の存在を無暗に消し去り、彼らをあらかじめ規定された昔日の過去に葬ることで、大量虐殺の歴史過程そのものが持つ暴力性を永存させてしまう。Patrick Wolfe が 2006 年に述べたことで知られるように、アメリカ合衆国への入植者によって建設された国家の「排除の論理」を複製しつつ、サーフィン文化はこのパターンを踏襲してきた。サーフィン批評研究において、こうした視点はマルクス主義、フェミニズム、クィア・スタディーズ他に基づく他の批判観点に分析の厚みを加えている。さらに、それは白人男性至上主義ないし白人男性の特権に根ざした従来的なサーファーの英雄伝的分析を阻止することにもつながっている。

また、環境問題とスポーツを考える本ラウンドテーブル Greening Sport Roundtable に参加したことで、次週に参加予定の別の会議に向けて現在取り組んでいるプロジェクトについて思案する機会にもつながった。その会議に向けた筆者の研究では、アウトドアスポーツへの参与を通じて女性は環境倫理や環境保護活動をどのように表現するのか、また、それがアメリカインディアンと先住民ではない女性との間でどのように異なるのかについて検討している。そうした研究は *Surfer Girls in the New World Order*（2010 年）の著者である Krista Comer と共同で行ったプロジェクトから生まれた。彼女は新たな研究の中で「フェミニストとして西部を生きる Living West as Feminists」といった表題を想定している新刊書を上梓する目的で全米を旅し、物語を収集している。私自身は 2015 年からの数年間、Comer による女性サーファーのための公共人文科学プロジェクト研究所 public humanities project Institute for Women Surfers で彼女と協働し、そこで研究所のフェミニスト研究の枠組みに植民地入植者の観点をとり入れ始めた。上記の研究所でのかかわりから始まり、現在の「フェミニストとして西部を生きる Living West as Feminists」プロジェクトに至るまで、Comer との仕事は先住民族の環境正義［訳注 : マイノリティの方が環境汚染による被害を受けやすいという「環境レイシズム」に対置される言葉］に関する筆者の研究と結びついている。一連の研究の成果として、*As Long As Grass Grows: The Indigenous Fight for Environmental Justice from Colonization to Standing Rock*（2019 年）を出版した。この書は南カリフォルニアのトレッスルズとして知られる世界的に有名なサーフブレイクポイントの保護に、ネイティブアメリカンの聖地がどのように貢献したかについて論じた事例研究（—筆者の修士論文でもあった—）から着想を得たものである。以来、筆者はサーフィン文化とアメリカインディアンのコミュニティとの関係を軸に Comer との「西部を生きる」プロジェクトとの共同を継続している。

環境問題とスポーツについて考える本ラウンドテーブル Greening Sports Roundtable はスポーツとスポーツ文化、アスリートないし参加者が環境問題や自然保護問題とどのような相互関係にあるのかについて探究している他の学者と対話する素晴らしい機会につながった。そして、本ラウンドテーブルはなぜそれが重要かという問いを投げかけてもいる。筆者自身は本試みが新たな道を開き、特に公有地で生じる環境倫理に関与することが何を意味するかについて新たな対話を切り開くものだと確信している。アメリカ合衆国ではサーフィン、スキー、スノーボード、ロッククライミング、カヤック、その他を含むアウトドア・アクション・スポーツやライフスタイル・スポーツは公有地や海辺で行われている。アメリカ合衆国の西部は土地のほぼ半分を公有地が占めており、しかも、そのすべてが先住民のコミュニティから奪われたものである。上述のアスリートによる環境へのコミットメントは土地利用に影響を与える力があり、先住民の視点は政策決定のための議論において極めて重要である。地方自治体、州政府、連邦政府の政策決定において、生態系の保護、再生、気候変動の緩和や変動への適応に向けて、伝統的な生態学の知がどのように貢献できるのかが考慮されるようになる中で先住民族の歴史が参照されることが増しつつある。したがって、この研究の進展は環境と人類の危機の時代に際して、我々にとって必要な打開策であ

る複雑系の一部をなす先住民族の知に対する関心の高まりにつながるであろう。

Dina Gilio-Whitaker, California State University San Marcos:
dgiliowhita@csusm.edu

ライフスタイル・スポーツと環境

―存在論的パースペクティヴ

問１：スポーツや身体文化の世界を通じて、自然保護理念はどのように変化してきたのか。

筆者は人類学における存在論的転回や Philippe Descola の研究を通じて、西洋社会における自然支配を認識している（すなわち、［フィリップ・デスコラの言う］自然主義的存在論）。おそらくアジア太平洋地域における自然との関係性とは異なり、西洋社会は自らの快適さを求めて自然を創り変えることに関心があった。結果、西洋における自然保護主義は文明のために自然を保存し、管理することと理解されている。この考えに基づけば、自然には魂も感情も意思もないことになる。いくつかの例外はあったかもしれないが、19 世紀とそれ以降のイギリス由来のスポーツの発展と並行しつつ、近代スポーツや身体文化は自然に対する同様の考え方に適合した。

しかし、ライフスタイル・スポーツないしアウトドアスポーツ研究は標準外の身体活動が自然保護主義に新たな理解をもたらす可能性を示唆している。サーフィンはこの現象に最もよくあてはまる一例を導く。サッカー、ラグビー、テニスといった英国発祥のスポーツとは異なり、近代サーフィンの発祥はハワイである。土着のスポーツであったハワイの伝統的なサーフィンは自然との結びつきがある。ハワイの神話や伝説には自然と相互に結びつく儀礼などの慣例が数多く登場する。結果的にハワイ先住民のサーファーと自然は支配関係に基づくのでなく、むしろ相互作用に基づくものとなった。古代ハワイ文化にみられる［フィリップ・デスコラが定義する四つの存在論のうちの］アニミズムやアナロジズムのいくつかの形態は近代サーフィンの中にも残存している。サーフィンが世界的なスポーツとなった今日、地球上の多くの場所でサーファーと自然との間のポジティブな相互作用がみられる。また、そうした自然との相互作用を育む関係は［発祥の地である］ハワイに基づくものではなく、現地のコミュニティと自然との相互作用の中で生じた関係をサーフィンにも適合させた世界観に基づいている。

問２：自然と対峙するスポーツの競技者達は競技空間の環境保護にどのような役割を担っている（ないし担うべきか、あるいは担っていないのか）。例えば、サーファーとサンゴ礁問題、ビーチバレー選手と海岸浸食問題、マウンテンバイク選手とトレイルの酷使の問題、スキー選手と積雪量低下問題など。

スポーツアスリートが自然保護の一翼を担うことを願いつつも、それは不可能な話だと考えている。通常、アマチュアスポーツ選手は彼らの楽しみの享受、実践、発展目的でスポーツ活動を行っている。こうした遊びはアスリートが日常生活や自然保護の問題について考えるためではなく、気分転換を目的としたレジャーとして実践されている。（アマチュア・アスリートの活動家グループである［国際 NGO の］Surfrider Foundation のような）例外はあるが、大多数のアマチュアは自然保護に携わろうとはしていない。

以上のようなスポーツへのアプローチは、プロアスリートとなると異なるかもしれない。確かに、プロスポーツ選手は責任感を伴う印象、つまり、今日支配的となった環境保護主義の伝達者のイメージを残さなければならない。プロスポーツ選手は競技環境の保護を推進し、現在取り組まれている生態学的問題に関する意識を向上させる上で、より大きな影響力を放つかもしれない。

しかし、環境保護主義は世界中のどこにおいても同じ意味を伴っているわけではないことを念頭に置いておく必要がある。例えば、サーフィンの場合、カリフォルニアのサーファーとハワイのサーファーでは環境保護に対する考え方が異なっている。換言すれば、アスリートたちと言う時、それは同質集団を意味しない。

問３：自然保護に関する議論の多くは西欧的な持続可能性の概念に基づいており（そのこと自体、問題であるわけだが）、どのような世界観に基づけば、グローバルな観点から保護の問題に不可欠な貢献をなし、進展を可能にすることができるのか。

確かに、2000 年から 2010 年代における自然保護に対する国際的なアプローチのほとんどは西欧の理念に依拠している。国連、国際通貨基金、国際オリンピック委員会などの国際機関がそれらの発信元であった。しかし、メディア（テレビ、新聞、ラジオ、インターネット）を通じて伝統的な地域文化の情報が拡散されるにつれて、先住民族の世界観がより認識されるようになったと筆者は考えている。ある特定の世界観がすべての地域に通用するわけではなく、むしろ、地域の伝統的な知が個々の政府の役人に、持続可能性に向けてより良い方策を提示しているように思う。ひとつの注目すべき例として、近年ハワイで実施されている再生型観光がある。そこでは保護と再生に向けて、地元の関係者の方策をより良く理解するために、ハワイ州観光局の職員と彼らとの定期的な会合が行われている。

問４：身体文化を通じて、どのようにして若い学習者がより環境に配慮できる教育システムを構築できるか。

青少年がより環境に配慮するようになるために、いくつかの行動を選択することが可能である。最も顕著な例は生徒が自然に没入するログラムを実施することである。つまり、より自然に接近できるプログラムを準備し、生徒を野外活動に参加させ、環境劣化の痕跡を見せることを含むものである。しかし、これだけでは不十分であり、持続可能性を促進させる体系的な解決策が存在していない。単に環境負荷に制限をかけるだけでなく、むしろ生態系を回復させるプラスの影響を意図した再生可能な実践を考える必要がある。

さらに、若者の学習者の環境に対する意識を向上させるために、社会全体が存在論の転換を図る必要がある。つまり、社会は自然に対する支配的な関係（＝すなわち、［フィリップ・デスコラの言う］自然主義）からトーテミズム、アニミズム、アナロジズムといった自然の尊厳を重んじる関係へと移行する必要がある。しかし、このような転換には何千年を要するまではいかないにしても数百年はかかるというのが大問題である。しかし、世界の危機は直ちに答えを必要としている。

Jeremy Lemarie, University of Reims:
jeremy.lemarie@univ-reims.fr

Photo: Sacha Verheij, Unsplash



持続可能性と気候変動、スポーツの将来

【セクション４：持続可能性と気候変動、スポーツの将来】
座長: Brian Wilson
(University of British Columbia)
- パネリスト1: Daniel Svensson
(Malmö University)
- パネリスト2: Daniel Scott
(University of Waterloo)
- パネリスト3: Madeline Orr
(Loughborough University)
- パネリスト4: Dan Henhawk
(University of Manitoba)

【座長による振り返り】

持続可能性と気候変動、スポーツの将来と題されたパネルでは、University of Manitoba の Dan Henhawk、Loughborough University の Madeleine Orr、University of Waterloo の Daniel Scott、Malmö University の Daniel Svensson が活発に意見を交換した。このセッションの狙いはある意味、単純明快である。気候変動が現在及び将来に及ぼす影響への懸念は—気候変動に関わる様々な疑問を伴いつつ—人類の健康や世界中の生態系への影響を含めて、よく知られ、根拠づけられている。本パネルではスポーツと気候変動の関係に注目し、スポーツが気候に与える負荷、気候変動がスポーツに与える負荷について検討した。また、スポーツが気候に与える負荷といえば、ネガティブな影響を指すのが一般的であるが、ここではスポーツがポジティブな変化を促す公的空間となり得る可能性についても考察する。以上のすべての関係性においてスポーツが抱える将来、現在の決意や行動が（ネガティブにもポジティブにも）将来に与える影響はどのようなものとなるのかは検討すべき重要性を伴っている。パネリストたちの取り組みは、以上の問いの答えを模索することであった。具体的には本セッションは以下を念頭に置いた。

気候変動やその懸念の問題に取り組む上で、スポーツの中に、あるいは、スポーツを介してどのような機会があるか？

ポジティブな変化を妨げている、あるいは、妨げる可能性のある障壁とは何か。

スポーツと気候変動に関する問題をより良く理解し、より良く対処することに関心のある人々が見過ごしている「重要な問い」はあるか。仮にあるとすれば、それは何か。なぜ見過ごされているのか。

これまでの観察によって認められたスポーツの動向やスポーツおよびスポーツを取り巻く環境の中で目にし、体験されたその他の事柄に基づき、パネリストが考える「楽観的ないし理想的なスポーツの将来像」と「悲観的なスポーツの将来像」を提示し、—その中で最も現実的なビジョンは何か、理由付きのコメントを求めたい。

気候変動とスポーツを語る際、本セッションのタイトルにある持続可能性 sustainability の語が通常用いられるが、この用語は適切か。仮に適切であるならば、なぜか。そうでない場合は、なぜ適切でないのか。「サステナブルなスポーツ」とはどのようなものか？

パネルディスカッションでは一連の重要な議論と提案がなされた。それらは本ラウンドテーブルで取り上げた課題に取り組むにあたり、今後の指針となり得るものである。そこでパネリストから提示された重要な課題のいくつかを以下にパラフレーズ［直接引用ではなく意訳するの意］を用いて集約しておきたい。

最初のパラフレーズは「我々は関係性の存在である we are the relationships we have.」である。Dan Henhawk は、先住民による関係性の概念を［認識論レベルで］前景化しておくことが、スポーツと環境の問題だけでなく、植民地主義と気候変動の関係を考える必然性、レジャーの脱植民地化に関わる課題、気候変動を念頭に置く土地に根ざした教育 land-based education with climate change を再考し、改善する方法を検討する際に極めて重要であると力説した。上述の示唆は、（皮肉にも、関連する気候変動問題を解決するための試みの中にもある）自然を「支配」しようとする人間の根本的過ちが持続可能性 sustainability の領域における現在の課題の中心にあることに気づかせるよう明確に促すものである。

二つ目のパラフレーズは、「気候がスポーツに与える密接な影響はわからない We don't know about the implications of climate for sport.」である。気候変動が将来スポーツに与える影響について異なるシナリオに注目し、気候変動シナリオのモデル化に着眼した研究を行っている Madeleine Orr と Daniel Scott はこのパラフレーズについてコメントしている。それによれば、気候変動関連の課題に即座に取り組むべき緊急性が強調される一方で、気候変動が将来スポーツに与える影響を理解する際、未知の部分も存在し、（知り得る限界も存在する！）という重要な気づきに至り着きつつあるという。

三つ目のパラフレーズは、「環境の側がスポーツの境界線を規定しており、その逆はない The environment should be setting the boundaries on sport, not the other way around.」というものである。Daniel Svensson はスポーツ化 sportification のプロセス（科学的合理性に固執しつつ、標準化、専門化を通して高度化を目指すスポーツの継続的発展）に注目し、スポーツと環境の関係を理解し、しばし

ば、高度化していないスポーツの方が環境に易しいという考えを軽視したり、見過ごしており、我々はスポーツを観戦し、優先し、スポーツの発展を先導する人々が環境負荷を助長していることについて考えを及ぼす必要があると述べた。同時に、上記は―スポーツはすべての条件や環境に「適している」わけではない―という「コンテクスト」を通してスポーツを捉え、かつ、気候問題の緊急性というコンテクストがいかにこの問題にかかわっているかを理解する必要性を示唆するものでもあった。

最後に、気候変動に対するスポーツの未来について、楽観的、悲観的な見方をする理由について、パネリストがそれぞれの立場から説明した。それらのコメントは前進に向けて「希望」が必要であることを述べると同時に、将来起こりうる現実的なシナリオを考慮する際の「希望と現実主義」のバランスが必要であることを強調するものであった。

Brian Wilson (University of British Columbia):
brian.wilson@ubc.ca

【パネリストによる振り返り】

環境保護とスポーツに関するラウンドテーブルを振り返って

環境保護とスポーツに関するラウンドテーブル Greening Sport Round Table のパネルディスカッションへの招待を受け、光栄に感じると同時に興奮を覚えた。本分野における筆者の研究は部分的に知られていなかったわけではなかったが、本イベント自体がスポーツにおける環境問題への視点の重要性の高まりを示すものだったからである。イベントはスウェーデン時間のランチタイムに開始され、午後の最初の数時間は伝統的なゲーム、自然保護主義、登山について素晴らしい議論を拝聴した。

そして、最後のパネルディスカッション「持続可能性と気候変動、スポーツの将来」の時間となった。Brian Wilson が司会を務め、Madeleine Orr、Dan Henhawk、Daniel Scott とともに、気候変動がすでにスポーツに影響を及ぼしてきたのか、今後も及ぼし続けるのか、そして、スポーツの側が環境に及ぼす影響について広く議論した。スポーツと自然との間には様々な形で強い結びつきがあるが、気候変動はそれをさらに際立たせている。筆者にとって、スポーツと環境との関係は極めて論理的に映る。私たちがスポーツに参加する動機は何であろうか。健康重視か、持続可能性か、パフォーマンスか、同時にそれらすべてを追求することか。Allen Guttmann らが提示しているスポーツ化 sportification のモデルはスポーツの発展の在り方について、極めて重要な要素を語っている。一般的にスポーツにおいては、とりわけエリートスポーツにおいては、パフォーマンスの向上に力点が置かれている。そのすべてにおいて結果が重視される。なぜ、サッカーチームは列車で 2 時間の距離であっても飛行機でアウェイの試合場に行くのか。なぜ、健康にも環境にも悪影響があると知りながら、フッ素化合物ベースのスキーワックスを使用するのか。なぜ、歴史的に屋外で実施されてきたスポーツのために屋内トレーニング施設を建設するのか。それには合理化、専門化、パフォーマンスを最大限向上させ、測定し、練習と結果を絶えず比較する目的がある。パフォーマンスの向上を求めて、最高の自分自身であることがスポーツにおける強さを意味し、そのことは社会のさまざまな面に恩恵を与えてもいる。しかし、個人とチームの間においてある種のバランスは必要である。筆者は、スポーツとは社会を理解するための、できれば社会を変革するためのレンズになればと考えている。スキーシーズンが急速に短くなり、山道やトレイルが失われ、かつて泳げた水の汚染を目の当たりにすれば、その関係性を個人的にも理解することができよう。そして、そのような個人的な喪失体験は重要な可能性を秘めている。規制が存在しなければ、パフォーマンスと競争の論理はスポーツを飽くなきまでに環境負荷の増大へと向かわせ続ける。

化石燃料産業がいかにスポーツをグリーンウォッシュ［訳注：見せかけのエコまたはスポーツウォッシュの意。セクション 3 の訳注を参照されたい。］のために利用していることか。スポーツが商業取引、設備などの販売にどのように利用されているかに注目する必要がある。最大の問題のひとつは国際的なエリートスポーツの構造にあると考えている。国際組織のリーダーシップや最高の人気アスリートによるリーダーシップを必要とする。そのような中でエリートサッカー選手やコーチが列車での移動を嘲笑すれば、その言葉は影響力を放つ。一流のアスリートたちの間で、すぐさま意識改革がなされ、視点が変化することを期待したい。多くの研究者が指摘しているように、ファン及びサポーターや観客とアスリート及びクラブとの間に深い心の連帯があるスポーツは、行動の喚起、行動変容に適した環境にある。それはエリートレベルからのトップダウンでも実行可能である。もうひとつの可能性は草の根からのボトムアップを通じた取り組みである。サポーター、運動を楽しむ人、若いアスリートたちは、スポーツの未来に多大な影響を与えることが可能である。スポーツは最大のパフォーマンスを発揮するために、規律、管理、測定に利用されている。もし、その知識を環境負荷の測定や低減に生かすことができたらと想像してみて欲しい。どのような世界になるであろう。経営、政策、経済面については議論されているが、根本的な考え方や論理には目が向かないことを残念に思う。なぜ今、かつては屋外で行われていたホッケーの屋内アリーナを所有するのか。なぜ、人工雪やサーフィンのウェーブマシーンなどが増加しているのか。なぜ、パフォーマンスを測定するために様々なウェアラブル・テクノロジーが存在しているのか。これらはスポーツ化 sportification がもたらしている、より良い結果を残すための闘争に過ぎない。以上のことは、根本的な意味において、環境への配慮と結びつけることが可能であろうか。筆者は結びつけることは可能だと考えるが、環境がパフォーマンスの境界線を設定するのではなく、むしろ逆向きの設定を考えることが必要だと考えている［―スポーツが環境問題に働きかけるというような―］。

結局のところ、なぜ私たちの社会にスポーツは必要か。この問いの答えは数多く存在していると信じている。筆者の場合、健康や幸福、夢、今ある力を最大限活かす意義を挙げたい。今回のラウンドテーブルでパネリストの方々の意見を拝聴し、環境保護とスポーツ Greening Sport の問題はすでに長い道のりを歩んできたこと、我々学者や研究者が今後の発展に貢献できることがなお多くあることを以前にも増して確信した。特に、過去から学べるものは少なくない。つまり、ほとんどのスポーツが持続可能な形で行われてきた特定の文化的地理的条件から生まれたことが思い返される。Brian Wilson と Brad Millington の言葉を借りれば、ほとんどのスポーツは歴史的なコンテクストに基づいている。今日、このコンテクストは局所的、地域的、ナショナルかつグローバルなものとなっている。スポーツの将来は環境に深く依存し、環境保護とスポーツに関するラウンドテーブル Greening Sport Round Table はこのことを再認識させてくれるものであった。

このパネルを実現させてくれた主催者の方々、そして ISHPES と ICSSPE に感謝を申し上げたい。今後も対話の継続を願いたく思う！

Daniel Svensson, Malmö University:
daniel.svensson@mau.se

環境保護とスポーツに関するラウンドテーブルを振り返って―スポーツと気候問題、資本主義、将来の方向性―

気候危機の悪化、ひたすら成長、拡大を続けるスポーツ、特にエリートや国際レベルでの持続不可能な生産と消費パターンは看過できない状態を迎えている。本ディスカッションの目的はスポーツが自然環境に及ぼす悪影響（例えば移動時の排出ガス）、気候変動がスポーツビジネスに及ぼす影響の範囲（例えばスキーシーズンの短縮や深刻な自然災害、熱波によるスポーツイベントの妨害）を検討し、スポーツが進むべき道を描くこと（例えばより持続可能なスポーツとはどのようなものか）である。

植民地主義と資本主義
―スポーツに存在する「二つの弊害」―

上記のテーマはマニトバ大学の Dan Henhawk が序論の中で指摘した後、議論の中心に置かれた。ほとんどのスポーツは、ある場所で生じた特定の社会的ないし自然の相互作用を通して出現したものである。例えばサーフィンはポリネシアの海岸で、ゴルフはスコットランドのなだらかな丘陵地帯で、アイスホッケーはカナダの凍てついた池で生まれた。これらの活動は移動手段や遊びのために創造されたものであり、競争やビジネス目的で創出されたものではない。しかし、21 世紀までにスポーツは商業化され、商品化され（Orr, Ross & Pelcher, 2020）、植民地主義の道具として利用され（Guttman, 1994; Chen & Mason, 2018）、今日我々が知る競争中心のものへと変容した。こうしたスポーツのモデルでは利益誘導に基づいて参加キャンペーンが促され、人々をより健康にするのではなく、私利私欲に基づいて資金を稼ぐ目的でスポーツに投資がなされる（Chen, 2022）。この過程でスポーツはより成長し、自然のルーツからは益々離れ、自然環境との関係をさらに複雑にしつつ、搾取を基盤とするものに変化した。

プレイする権利―気候変動問題を抱える世界において、
プロスポーツやエリートスポーツは存続すべきか―

気候変動問題を抱える世界において、すべてのスポーツは存続すべきかという問いが議論の早い段階で浮上した。この問いは筆者にとっては魅力的だが、スポーツは政治的に中立であり、社会的な善として世界的に尊重されているという性格ゆえに、話題に上ることはそうない。しかし、排出量ゼロの未来の達成に向けて数値を減らそうとしている最中に、排出量の多いスポーツは免除してもらえるのだろうか。それとも、気候変動の最前線で貧困にあえぎながら暮らす数十億の人々の保護、救済のための戦略を考えている間、一時的な贅沢品、「あると便利な」商品として、帳簿のつけに回され［非難を免れ］るのであろうか。

ボランティア活動と規制の必要性

パネルディスカッションではスポーツ組織が自主的に実施している優れた取り組みが存在していることを認めていた。各スポーツ組織は 2030 年または 2040 年までに

カーボンニュートラルを達成すると主張することでメディアの注目を集め、自らの立場を保証しているが、パネルディスカッションではそれでは不十分で、プロスポーツやエリートスポーツがこの目標を達成するには、政府の介入が必要であるとの意見で一致した。2022 年の時点では、スポーツにおける環境報告や排出量削減の義務づけに介入した政府はほとんど存在してない。しかしながら、上記は良い機会として注目されており、EU 欧州連合が近年推進を決定した CSRD（企業の持続可能性報告指令）は欧州の企業に排出量を含む環境および社会的行動の報告を義務づけるもので、正しい方向への第一歩となる良い例と言えるだろう（欧州委員会、2022 年［訳注：運用開始は会社の規模ごとに異なる。早いもので 2024 年以降］）。

この対談を終えた後、筆者が強く感じたことは、スポーツというものが国内・国際大会を商標とするグローバル産業であり続けるならば、排出量の大幅な削減には限界があるかもしれないということである。航空産業が電動航空機を迅速に設計、配備し、あらゆるスポーツ用品をプラスチックフリーにし、スポンサーシップを化石燃料業界とは縁のない産業に限定しない限り、スポーツにより温室効果ガスを正味ゼロ net zero にすることは言うまでもなく、「実質ゼロ」は難しいであろう。政府による産業界への規制はスポーツのさらなる成長のための選択肢を拓く業界全体の変化を加速させるかもしれない。しかし、成果報告は届いておらず、輸送とエネルギーにおける電化も進んでいないため、スポーツ組織が成長を続けるには課題を残している。残された選択肢は国際的なスポーツやプロスポーツの競技量を減らすか、地域スポーツ化するしかない。

参考文献

Chen, C., & Mason, D. S. (2019). Making settler colonialism visible in sport management. *Journal of Sport Management*, *33*(5), 379-392.

European Commission. (2022). Corporate sustainability reporting. Retrieved 12/09/2022: https://finance.ec.europa.eu/capital-markets-unionand-financial-markets/company-reporting-andauditing/company-reporting/corporate-sustainabilityreporting_en

Guttman, A. (1994). *Games and Empires*. New York, NY: Columbia Press.

Orr, M., Ross, W.J. & Pelcher, J. (2020, May 27-30) *Simulated and Controlled: Exploring the Managerial Implications of Sport's Evolution from Natural to Artificial Environments.* North American Society for Sport Management Annual Conference 2020, San Diego, CA.

Chen, C. (2022). Naming the ghost of capitalism in sport management. *European Sport Management Quarterly*, *22*(5), 663-684.

Madeleine Orr, Loughborough University:
M.Orr@lboro.ac.uk

先住民の理解と対照をなす持続可能な未来のための脱植民地化のメタファーにスポーツはどのように加担しているか？

気候変動とスポーツの問題に取り組む上で、筆者はいくつかの疑問に直面している。筆者の文化的ルーツはモホーク族 Kanyen'kehà:ka (Mohawk)であり、自身の研究では先住民族の学者による批判的検証に学んでいる。また、レジャー研究にも携わっており、レジャーについて概念化する際、しばしば、先住民による批判的側面を熟慮している。レジャーとはヨーロッパ起源の概念であり、労働と二項対立で理解される場合が大半である。こうした概念はキリスト教にも根ざし、資本主義のイデオロギーとも結びついている。したがって、先住民の立場からすれば、同時代の文脈に即してレジャーをどう概念化するかは植民地化の一環をなす歴史イデオロギーに依拠したものであったと言える。こうした理解をスポーツの歴史的発展に、とりわけ北米におけるスポーツの歴史的発展に適用することで、先住民文化が抑圧された際の流儀と、カナダやアメリカ社会が時代とともに自らを定義した流儀の双方において、スポーツもまたいかに植民地化プロジェクトの一環であったかが明らかになる。

先住民の学者たちによる批判を真剣に受けとめるなら、スポーツ、そしてより広義の意味でのレジャーと労働の概念はどう変化するのかということについて筆者はしばしば考えている。例えば、Tuck and Yang（2012）は脱植民地化が「先住民の土地と生活の帰還」（p.1）ではなく、入植者＝植民地中心の未来を存続させる「一連の逃げ口上」（p.1）となる比喩に他ならないとして、しばしば誤認されていると論じている。加えて、Tuck と Yang は教育の脱植民地化や研究方法の脱植民地化を叫ぶことは脱植民地化のメタファーの置換えになってしまうと指摘している。もし、そうであるとすると、スポーツを和解や公平性、包摂といったその他のリベラルな概念と結びつけて活用する中で、スポーツが脱植民地化のメタファーにどのように加担してしまうのかが根本的な問いとなろう。

筆者はレジャーが入植者＝植民地主義の未来を維持させる在り方を問いつつ、この問題に取り組んでいる。つまり、レジャーが本質的に西欧の構成概念であるとすれば、それは「西欧」あるいは現代の「グローバル・ノース」の世界における存在のあり方、すなわち、入植者＝植民地主義に根ざした理解の一環をなし、細分化された生活、仕事と余暇の二項対立、人間と非人間世界との分離を生み出すものである。そのようなレジャー概念の性格ゆえに、レジャーの存在は先住民が有する関係性の概念に対置される。つまり、わかりやすく言えば、私たちの現存在とは私たちがどのように世界を知るようになり、どのように世界に存在し得るのかを問題にする先住民の理解とは全く対照的で、現代の「グローバル・ノース」の世界における我々の現存在のあり方に対する理解は単純に過ぎるということになる。

Shawn Wilson の Research as Ceremony（2006）の中では関係性というものが先住民の認識論の一部であり、先住民の知は我々人間と人間以外のものとの相互依存的で互恵的な関係性に基づいていると論じられている。先住民の知は本質的に我々人間と人間以外との関係性を基盤としている。

結局のところ、気候変動に関連するスポーツの未来に対する筆者の懸念は世界の中で我々がどのように存在するかを問題にする際、ネオ植民地主義的な理解をいかにスポーツが温存しているかを問うことにある。現在のスポーツの役割を理解することは以下のスポーツの歴史的発展を理解することに大きく依拠している。つまり、その歴史は先住民族を彼らの土地から公然と追い出し、先住民族の世界観の根本にあった関係性の概念をスポーツの概念化過程を含む多くの流儀を維持する入植者＝植民地的な理解に置換した植民地の歴史と不可分である。

スポーツは先住民族と非先住民族の和解のための取り組みにおいて果たすべき役割を担っていると考える。しかし、現在の形式と概念の中では、脱植民地化を比喩する入植者＝植民地的な現状を維持し、結果的に我々が今日直面している気候変動の複数の危機をもたらした現存在の在り方の継続に加担してしまうことを筆者は危惧している。

参考文献

Tuck, E., & Yang, K.W. (2012). Decolonization is not a metaphor. Decolonization: Indigeneity, Education & Society, 1(1), 1-40.
Wilson, S. (2008). Research is ceremony: Indigenous research methods. Black Point, NS: Fernwood Publishing.

Dan Henhawk, University of Manitoba:
Daniel.Henhawk@umanitoba.ca

翻訳・編集一覧

『環境保護とスポーツに関するラウンドテーブル』
―ICSSPE 国際スポーツ科学・体育協議会採択プログラム
2022-2023 として ISHPES 国際体育スポーツ史学会・学術プロ
グラム委員会の後援を受けて実施―

This event is part of the research activities selected by the ICSSPE's Biennial Working Programme 2022/2023 and the ISHPES Scientific Programme Committee: Encouraging Scholarly Work and Research Activities.

監訳・責任編集
池田恵子（北海道大学大学院教育学研究院 教授）

共 訳
若槻稜磨・石立克己・山村洋子
（北海道大学大学院教育学院・博士課程）

翻訳『環境保護とスポーツに関するラウンドテーブル』

2023 年 3 月 31 日発行

＜発行者＞
北海道大学大学院教育学研究院身体文化論講座

＜発行所＞
〒060-0811 北海道札幌市北区北 11 条西7丁目

＜印刷・製本＞
株式会社日光印刷、株式会社イー・シー

（非売品）

ICSSPE

ISHPES

Greening Sport Roundtable

Cross-Cultural Approaches to Sustainable Development Goals and Greening Sport:
Transnational Study of Open-air Activities, Mountain Sports, and Traditional Games

Proceedings of Greening Sport Round Table
(onsite & online)

HOKKAIDO UNIVERSITY